

24/11/1964  
LNU 208 et al.

RAY T 254, 246, 248, 249

THE PROVINCE OF TRANSVAAL 250

DIE PROVINSIE TRANSVAAL

## Offisiële Roerant



## Official Gazette

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CXC.]

PRYS 5c.

PRETORIA,

22 JULIE  
22 JULY 1964.

PRICE 5c.

[No. 3103.

## INHOUD AGTERIN.

## CONTENTS ON BACK PAGES.

No. 173 (Administrators), 1964.]

## PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE  
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal Noordelike Johannesburgstreek-dorpsaanleg-skema, 1958, van die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede by Proklamasie No. 228 van 1959, ingevolge artikel *drie-en-veertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931; goedgekeur is;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde Dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel *ses-en-veertig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat Noordelike Johannesburgstreek-dorpsaanlegskema, 1958, van die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede hierby gewysig word soos aangedui in die skemaklousules en op Kaart No. 3, in bewaring gehou deur die Sekretaris van die Dorperraad, Pretoria, en die Sekretaris/Tesourier, Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, Johannesburg en Pretoria; hierdie wysiging staan bekend as Noordelike Johannesburgstreek-dorpsaanlegskema: Wysigende Skema No. 22.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Sesde dag van Julie Eenduisend Negehonderd Vier-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,  
Administrator van die Provincie van Transvaal.  
T.A.D. 5/2/73/22.

No. 174 (Administrators), 1964.]

## PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE  
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal Dorpsaanlegskema No. 1, 1950 van die Stadsraad van Pretoria-Noord by Proklamasie No. 80 van 1950, ingevolge artikel *drie-en-veertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, goedgekeur is;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde Dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel *ses-en-veertig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat Dorpsaanleg-skema No. 1, 1950, van die Stadsraad van Pretoria-Noord hierby gewysig word soos aangedui in die skemaklousules en op Kaart No. 3, in bewaring gehou deur die Sekretaris van die Dorperraad, Pretoria, en die Stadsklerk, Pretoria-Noord; hierdie wysiging staan bekend as Pretoria-Noord-dorpsaanlegskema No. 1/8.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Eerste dag van Julie Eenduisend Negehonderd Vier-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,  
Administrator van die Provincie van Transvaal.  
T.A.D. 5/2/51/8.

No. 173 (Administrator's), 1964.]

## PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE  
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme, 1958, of the Peri-Urban Areas Health Board, was approved by Proclamation No. 228 of 1959, in terms of section *forty-three* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-planning Scheme in certain respects;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *forty-six* of the said Ordinance, I hereby declare that Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme, 1958, of the Peri-Urban Areas Health Board is hereby amended as indicated in the scheme clauses and on Map No. 3, filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Secretary/Treasurer, Peri-Urban Areas Health Board, Johannesburg and Pretoria; this amendment is known as Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme: Amending Scheme No. 22.

Given under my Hand at Pretoria on this Sixth day of July, One thousand Nine hundred and Sixty-four.

F. H. ODENDAAL,  
Administrator of the Province of Transvaal.  
T.A.D. 5/2/73/22.

No. 174 (Administrator's), 1964.]

## PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE  
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas Town-planning Scheme No. 1, 1950, of the Town Council of Pretoria-North, was approved by Proclamation No. 80 of 1950, in terms of section *forty-three* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-planning Scheme in certain respects;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *forty-six* of the said Ordinance, I hereby declare that Town-planning Scheme No. 1, 1950, of the Town Council of Pretoria-North is hereby amended as indicated in the scheme clauses and on Map No. 3, filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Town Clerk, Pretoria-North; this amendment is known as Pretoria-North Town-planning Scheme No. 1/8.

Given under my Hand at Pretoria on this First day of July, One thousand Nine hundred and Sixty-four.

F. H. ODENDAAL,  
Administrator of the Province of Transvaal.  
T.A.D. 5/2/51/8.

No. 175 (Administrateurs-), 1964.]

### PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal Dorpsaanlegskema No. 1, 1946, van die Stadsraad van Boksburg by Proklamasie No. 66 van 1946; ingevolge artikel *drie-en-veertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, goedgekeur is;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde Dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig:

So is dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdheid wat by artikel *ses-en-veertig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat Dorpsaanlegskema No. 1, 1946, van die Stadsraad van Boksburg hierby gewysig word soos aangedui in die skemaklousules en op Kaart No. 3, in bewaring gehou deur die Sekretaris van die Dorperaad, Pretoria, en die Stadsklerk, Boksburg; hierdie wysiging staan bekend as Boksburg-dorpsaanlegskema No. 1/20.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Derde dag van Julie Eenduisend Negehonderd Vier-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,

Administrateur van die Provinsie van Transvaal.  
T.A.D. 5/2/7/20.

No. 176 (Administrateurs-), 1964.]

### PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal Dorpsaanlegskema No. 1, 1949, van die Dorpsraad van Groblersdal by Proklamasie No. 146 van 1949, ingevolge artikel *drie-en-veertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, goedgekeur is;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde Dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig;

So is dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdheid wat by artikel *ses-en-veertig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat Dorpsaanlegskema No. 1, 1949, van die Dorpsraad van Groblersdal hierby gewysig word soos aangedui in die skemaklousules en op Kaart No. 3, in bewaring gehou deur die Sekretaris van die Dorperaad, Pretoria, en die Stadsklerk, Groblersdal; hierdie wysiging staan bekend as Groblersdal-dorpsaanlegskema No. 1/1.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Sesde dag van Julie Eenduisend Negehonderd Vier-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,

Administrateur van die Provinsie van Transvaal.  
T.A.D. 5/2/20/1.

No. 177 (Administrateurs-), 1964.]

### PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal by paragraaf (d) van artikel *twee* van die Ordonnansie op die Verdeling van Grond, 1957, die toepassing van genoemde Ordonnansie op 'n verdeling van grond by Proklamasie uitgesluit kan word;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde paragraaf (d) toe te pas ten opsigte van die verdeling van die resterende gedeelte van die plaas Lothair No. 124, Registrasie Afdeling I.T., distrik Ermelo, groot 914·3476 morg, soos gehou kragtens Akte van Transport No. 5063/1949 ten gunste van Andrew Young Arthur in 'n gedeelte groot ongeveer 27,455 vierkante voet en 'n restant groot ongeveer 914·0298 morg;

So is dit dat ek, ingevolge die bevoegdheid by genoemde paragraaf aan my verleen, hierby verklaar dat die bepalings van genoemde paragraaf (d) van artikel *twee* op sodanige verdeling van toepassing is.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Eerste dag van Julie Eenduisend Negehonderd Vier-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,

Administrateur van die Provinsie Transvaal.  
T.A.D. 9/1/9.

No. 175 (Administrator's), 1964.]

### PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas Town-planning Scheme No. 1, 1946, of the Town Council of Boksburg, was approved by Proclamation No. 66 of 1946, in terms of section *forty-three* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-planning Scheme in certain respects;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *forty-six* of the said Ordinance, I hereby declare that Town-planning Scheme No. 1, 1946, of the Town Council of Boksburg is hereby amended as indicated in the scheme clauses and on Map No. 3, filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Town Clerk, Boksburg; this amendment is known as Boksburg Town-planning Scheme No. 1/20.

Given under my Hand at Pretoria on this Third day of July, One thousand Nine hundred and Sixty-four.

F. H. ODENDAAL,

Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.D. 5/2/7/20.

No. 176 (Administrator's), 1964.]

### PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas Town-planning Scheme No. 1, 1949, of the Village Council of Groblersdal, was approved by Proclamation No. 146 of 1949, in terms of section *forty-three* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-planning Scheme in certain respects;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *forty-six* of the said Ordinance, I hereby declare that Town-planning Scheme No. 1, 1949, of the Village Council of Groblersdal is hereby amended as indicated in the scheme clauses and on Map No. 3, filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Town Clerk, Groblersdal; this amendment is known as Groblersdal Town-planning Scheme No. 1/1.

Given under my Hand at Pretoria on this Sixth day of July, One thousand Nine hundred and Sixty-four.

F. H. ODENDAAL,

Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.D. 5/2/20/1.

No. 177 (Administrator's), 1964.]

### PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas by paragraph (d) of section *two* of the Division of Land Ordinance, 1957, the application of the said Ordinance to a division of land may be excluded by Proclamation;

And whereas it is deemed expedient to apply the said paragraph (d) in respect of the division of the Remaining Extent of the farm Lothair No. 124, Registration Division I.T., District Ermelo, in extent 914·3476 morgen, as held by Deed of Transfer No. 5063/1949 in favour of Andrew Young Arthur into a portion in extent approximately 27,455 square feet and a remainder in extent approximately 914·0298 morgen;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by the said paragraph, I hereby declare that the provisions of the said paragraph (d) of section *two* apply to such division.

Given under my Hand at Pretoria on this First day of July, One thousand Nine hundred and Sixty-four.

F. H. ODENDAAL,

Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.D. 9/1/9.

No. 178 (Administrateurs-), 1964.]

### PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal Dorpsaanlegskema No. 1, 1945, van die Stadsraad van Germiston by Proklamasie No. 58 van 1945, ingevolge artikel *drie-en-veertig* van die Dorpe- en Dorpsaanlegordonansie, 1931, goedgekeur is;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde Dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel *ses-en-veertig* van genoemde Ordonansie aan my verleen word, hierby verklaar dat Dorpsaanlegskema No. 1, 1945, van die Stadsraad van Germiston, hierby gewysig word soos aangedui in die skemaklousules in bewaring gehou deur die Sekretaris van die Dorperaad, Pretoria; en die Stadsklerk, Germiston; hierdie wysiging staan bekend as Germiston dorpsaanlegskema No. 1/18.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Derde dag van Julie Eenduisend Negehonderd Vier-en-sestig.

Administrateur van die Provinie Transvaal.

F. H. ODENDAAL,  
T.A.D. 5/2/19/18.

No. 179 (Administrateurs-), 1964.]

### PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal 'n aansoek ontvang is om toestemming om die dorp Delareyville Uitbreiding No. 4 te stig op Gedeelte 65 van die plaas Zoutpan of Bospan No. 203, Registrasieafdeling I.O., distrik Delareyville;

En nademaal aan die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonansie, 1931, wat op die stigting van dorpe betrekking het, voldoen is;

So is dit dat ek kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (4) van artikel *twintig* van genoemde Ordonansie aan my verleen word, hierby verklaar dat genoemde dorp 'n goedgekeurde dorp is, onderworpe aan die voorwaardes vervat in die bygaande Bylae.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Agste dag van Julie Eenduisend Negehonderd Vier-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,  
Administrateur van die Provinie Transvaal.  
T.A.D. 4/8/2200, Vol. 2.

### BYLAE.

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GEDOEEN DEUR DIE DORPSRAAD VAN DELAREYVILLE INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE DORPE- EN DORPSAANLEG-ORDONANSIE, 1931, OM TOESTEMMING OM 'N DORP TE STIG OP GEDEELTE 65 VAN DIE PLAAS ZOUTPAN OF BOSPAN NO. 203, REGISTRASIE-AFDELING I.O., DISTRIK DELAREYVILLE, TOEGESTAAN IS.

#### A—STIGTINGSVOORWAARDES.

##### 1. Naam.

Die naam van die dorp is Delareyville Uitbreiding No. 4.

##### 2. Ontwerpplan van die dorp.

Die dorp bestaan uit erwe en strate, soos aangedui op Algemene Plan L.G. No. A.3902/63.

##### 3. Water.

Die applikant moet 'n sertifikaat aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê waarin vermeld word dat 'n voorraad water, geskik vir menslike gebruik en wat toereikend is om aan die vereistes van die inwoners van die dorp te voldoen wanneer dit heeltemal toegebonig is, met inbegrip van voorsiening vir brandweerdienste, beskikbaar is, en dat reëlings getref is in verband met die lewering van water en die pypnet daarvoor in die hele dorn. Hierdie reëlings moet 'n onderneming van die applikant insluit

No. 178 (Administrator's), 1964.]

### PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas Town-planning Scheme No. 1, 1945, of the City Council of Germiston, was approved by Proclamation No. 58 of 1945, in terms of section *forty-three* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-planning Scheme in certain respects;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *forty-six* of the said Ordinance, I hereby declare that Town-planning Scheme No. 1, 1945, of the City Council of Germiston is hereby amended as indicated in the scheme clauses, filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Town Clerk, Germiston; this amendment is known as Germiston Town-planning Scheme No. 1/18.

Given under my Hand at Pretoria on this Third day of July, One thousand Nine hundred and Sixty-four.

F. H. ODENDAAL,  
Administrator of the Province of Transvaal.  
T.A.D. 5/2/19/18.

No. 179 (Administrator's), 1964.]

### PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas an application has been received for permission to establish the township of Delareyville Extension No. 4 on Portion 65 of the farm Zoutpan or Bospan No. 203, Registration Division I.O., District of Delareyville;

And whereas the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, relating to the establishment of townships, have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (4) of section *twenty* of the said Ordinance, I hereby declare that the said township shall be an approved township, subject to the conditions contained in the Schedule hereto.

Given under my Hand at Pretoria on this Eighth day of July, One thousand Nine hundred and Sixty-four.

F. H. ODENDAAL,  
Administrator of the Province of Transvaal.  
T.A.D. 4/8/2200, Vol. 2.

### SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY THE TOWN COUNCIL OF DELAREYVILLE UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWNSHIPS AND TOWN-PLANNING ORDINANCE, 1931, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP ON PORTION 65 OF THE FARM ZOUTPAN, OR BOSPAN NO. 203, REGISTRATION DIVISION I.O., DISTRICT OF DELAREYVILLE, WAS GRANTED.

#### A—CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

##### 1. Name.

The name of the township shall be Delareyville Extension No. 4.

##### 2. Design of Township.

The township shall consist of erven and streets, as indicated on General Plan S.G. No. A.3902/63.

##### 3. Water.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate to the effect that a supply of potable water, sufficient for the needs of the inhabitants of the township when it is fully built up including provision for fire-fighting services, is available and that arrangements have been made regarding the delivery of the water and the reticulation thereof throughout the

om 'n voorraad water tot by die straatfront van enige erf in die dorp aan te lê wanneer, hy deur die eienaar van die betrokke erf daartoe aangesê word: Met dien verstande dat die applikant oortuig is dat dit die *bona fide* voorname van sodanige eienaar is om binne 'n redelike tydperk daarop te bou.

'n Beknopte verklaring waarin die aard en hoeveelheid van die watervoorraad beskikbaar en die hooftrekke van die reëlings üiteengesit word, moet saam met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

#### 4. Sanitäre dienste.

Die applikant moet 'n sertifikaat aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê waarin vermeld word dat reëlings getref is vir sanitäre dienste in die dorp, met inbegrip van voorsiening vir die afvoer van afvalwater, bedryfsafval en vullisverwydering.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van die reëlings moet saam met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

#### 5. Elektrisiteit.

Die applikant moet 'n sertifikaat aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê waarin vermeld word dat reëlings getref is vir die levering van elektrisiteit en die distribusie daarvan in die hele dorp.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van die reëlings moet saam met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

#### 6. Konsolidasie van samestellende gedeeltes.

Die applikant moet op eie koste die samestellende gedeeltes waaruit die dorpsgebied bestaan, laat konsolideer.

#### 7. Grond vir Staats- en ander doeleindeste.

(a) Erf No. 558 soos aangetoon op die algemene plan, moet deur die applikant op eie koste aan die bevoegde owerheid oorgedra word vir onderwysdoeleindes.

(b) Die volgende erwe, soos aangetoon op die algemene plan, moet deur die applikant vir die onderstaande doeleindeste gereserveer word:

##### Munisipale doeleindeste:

- (i) Algemeen: Erf No. 420.
- (ii) As parke: Erwe Nos. 559 tot 566.
- (iii) Vir dodehuisdoeleindes: Erf No. 419.

(NOTE.—Erf No. 419 is onderworpe aan 'n servitutum vir dreiningsdoeleindes ten gunste van die plaaslike bestuur soos aangetoon op die algemene plan.)

#### 8. Beskikking oor bestaande titelvoorwaarde.

Alle erwe moet onderworpe gemaak word aan bestaande voorwaarde en servitute, as daar is, met inbegrip van die voorbehoud van mineralerechte.

#### 9. Konstruksie van duikers en afvoer van neerslagwater.

Die applikant moet die koste dra van enige addisionele duikers wat deur die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens nodig geag word om neerslagwater wat as gevolg van die stigting van die dorp op die spoorlyne kan saamvloei, af te voer, en is ook aanspreeklik vir die afvoer van alle sodanige neerslagwater wat uitvloei uit die bestaande duikers of enige duikers wat later onder die spoorlyne gebou kan word.

#### 10. Toegang.

(a) (i) Tot tyd en wyl Provinciale Pad No. P.34-3 tot "deurpad" geproklameer word soos omskryf in Padordonnantie No. 22 van 1957, soos gewysig, word tydelike ingang van Pad No. P.34-3 tot die dorp en uitgang tot Pad No. P.34-3 van die dorp tussen Erwe Nos. 534 en 486 toegelaat.

(ii) Na proklamasie van Provinciale Pad No. P.34-3 as 'n "deurpad" sal die tydelike ingangs- en uitgangspunt in (i) hierbo gesluit word.

(iii) Nadat Provinciale Pad No. P.34-3 tot 'n "deurpad" verklaar is soos hierbo beskryf, sal geen ingang van Pad No. P.34-3 tot die dorp en geen uitgang tot genoemde pad van die dorp verleen word nie.

(iv) Geen vergoeding sal aan enigiemand betaal word as gevolg van die sluiting van die tydelike ingangs- en uitgangspunt in (i) hierbo nie.

township. These arrangements shall include an undertaking by the applicant to reticulate water to the street frontage of any erf in the township when called upon so to do by the owner of the erf concerned, provided the applicant is satisfied of the bona fide intention of such owner to build thereon within a reasonable period.

A summarised statement setting forth the nature and quantity of the available supply of water and the major features of the arrangements shall accompany the said certificate as an annexure thereto.

#### 4. Sanitation.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate to the effect that arrangements have been made for the sanitation of the township, which shall include provision for the disposal of waste water, trade waste and refuse.

A summarised statement of the main provisions of the arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

#### 5. Electricity.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate to the effect that arrangements have been made for the supply and distribution of electricity throughout the township.

A summarised statement of the main provisions of the arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

#### 6. Consolidation of Component Portions.

The applicant shall at his own expense cause the component portions constituting the township area to be consolidated.

#### 7. Land for State and Other Purposes.

(a) Erf No. 558, as indicated on the general plan, shall be transferred to the proper authorities by and at the expense of the applicant for educational purposes.

(b) The following erven, as indicated on the general plan, shall be reserved by the applicant for the following purposes:

##### Municipal Purposes.

- (i) General: Erf No. 420.
- (ii) As parks: Erven Nos. 559 to 566.
- (iii) For mortuary purposes: Erf No. 419.

(NOTE.—Erf No. 419 shall be subject to a servitude for drainage purposes in favour of the local authority, as indicated on the general plan.)

#### 8. Disposal of Existing Conditions of Title.

All erven shall be made subject to existing conditions and servitudes, if any, including the reservation of rights to minerals.

#### 9. Construction of Culverts and Drainage of Storm Water.

The applicant shall bear the cost of any additional culverts deemed necessary by the South African Railways and Harbours for the drainage of storm water which may accumulate on the railway line as a result of the establishment of the township, and shall also be responsible for the drainage of all such storm water issuing from the existing culverts or any culverts which may later be built under the railway lines.

#### 10. Access.

(a) (i) Until such time as Provincial Road No. P. 34-3 is proclaimed a "through road" as defined in Roads Ordinance No. 22 of 1957, as amended, temporary entrance to the township from Road No. P. 34-3 and exit to Road No. 34-3 from the town between Erven Nos. 534 and 486, shall be permitted.

(ii) After proclamation of Provincial Road No. P. 34-3 as a "through road" the temporary entrance and exit points in (i) above, shall be closed.

(iii) After the proclamation of Provincial Road No. P. 34-3 as a "through road" as described above, no entrance to the township from Road No. P. 34-3 and no exit to the said road from the township shall be allowed.

(iv) No indemnity will be payable to any person as a result of the closing of the temporary entrance and exit points in (i) above.

(b) Die applikant moet aan die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement vir sy goedkeuring gesikte ontwerpplanne van die ingangs- en uitgangspunt tot Proviniale Pad No. P.34-3 voorle indien en wanneer dit vereis word deur die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, en die applikant moet sodanige aanleg op eie koste bou en 'n blad gee en moet spesifikasies wat aanvaarbaar is vir die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement verskaf, wanneer deur hom versoek.

#### 11. Oprigting van heining of ander versperring.

Die applikant moet op eie koste 'n heining of ander versperring oprig en onderhou tot bevrediging van die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, waar en wanneer dit deur hom verlang word.

#### 12. Nakoming van die vereistes van die beherende gesag insake padreserves.

Die applikant moet die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement tevrede stel insake die nakoming van sy vereistes.

#### 13. Nakoming van voorwaardes.

Die applikant moet die stigtingsvoorwaardes nakom en moet die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorwaardes en enige ander voorwaardes genoem in artikel ses-en-vyftig bis van Ordonnansie No. 11 van 1931, nagekom word: Met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die applikant van almal of enigeen van die verpligtings te onthef en om sodanige verpligtings by enige ander persoon of liggaaam van persone te laat berus.

### B—TITELVOORWAARDES.

#### 1. Die erwe met sekere uitsonderings.

##### Die erwe met uitsondering van—

- (i) die erwe genoem in-kloosule A 7 hiervan;
- (ii) erwe wat vir Staats- en Proviniale doeleindest verkry mag word; en
- (iii) erwe wat vir munisipale doeleindest verkry of herverkry mag word, mits die Administrateur in oorleg met die Dorperaad die doeleindest waarvoor sodanige erwe nodig is, goedgekeur het;

is onderworpe aan die verdere voorwaardes hierna genoem:

##### (A) Algemene voorwaardes.

- (a) Die Dorpsraad van Delareyville en enige ander persoon of liggaaam van persone wat skriftelik deur die Administrateur daartoe gemagtig is, het, met die doel om te sorg dat hierdie voorwaardes en enige ander voorwaardes genoem in artikel ses-en-vyftig bis van Ordonnansie No. 11 van 1931, nagekom word, die reg en bevoegdheid om op alle redelike tye die erf te betree ten einde sodanige inspeksie te doen of ondersoek in te stel as wat vir bovermelde doel gedoen of ingestel moet word.
- (b) Nog die eiendaar, nog enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegehaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.
- (c) Die opstaand van alle geboue moet voldoen aan die vereistes van gheie argitektuur sodat dit nie die bevalligheid van die omgewing benadeel nie.
- (d) Nog die eiendaar, nog enigiemand anders besit die reg om, behalwe om die erf vir boudoeleindest in gereedheid te bring, enige materiaal daarop uit te grawe sonder die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur.
- (e) Behalwe met die toestemming van die plaaslike bestuur mag geen dier, soos omskryf in die Skutregulasies van Plaaslike Besture, op die erf aangehou word nie.
- (f) Geen geboue van hout en/of sink of geboue van roustene mag op die erf opgerig word nie.
- (g) Waar dit volgens die mening van die plaaslike bestuur ondoenlik is om neerslagwater van erwe met 'n hoër ligging regstreeks na 'n openbare straat af te voer, is die eiendaar van die erf verplig om te aanvaar dat sodanige neerslagwater op sy erf vloeи en/of toe te laat dat dit daaroor loop; met dien

(b) The applicant shall lodge with the Director, Transvaal Roads Department, for his approval suitable lay-out plans of the entrance and exit to Provincial Road No. P. 34-3 if and when required by the Director, Transvaal Roads Department, and the applicant shall at his own expense build and surface such lay-out and furnish the Director, Transvaal Roads Department, with acceptable specifications, when required to do so by him.

#### 11. Erection of Fence or Other Barrier.

The applicant shall, at its own expense erect and maintain a fence or other barrier to the satisfaction of the Director, Transvaal Roads Department, where and when required to do so by him.

#### 12. Enforcement of Requirements of Controlling Authority Regarding Road Reserves.

The applicant shall satisfy the Director, Transvaal Roads Department, regarding the enforcement of his requirements.

#### 13. Enforcement of Conditions.

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions referred to in section fifty-six bis of Ordinance No. 11 of 1931: Provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

### B—CONDITIONS OF TITLE.

#### 1. The Erven with Certain Exceptions.

The erven with the exception of—

- (i) the erven mentioned in clause A 7 hereof;
- (ii) such erven as may be acquired for State and Provincial purposes; and
- (iii) such erven as may be acquired or re-acquired for municipal purposes, provided the Administrator, after consultation with the Townships Board, has approved the purposes for which such erven are required;

shall be subject to the following further conditions:—

##### (A) General Conditions.

- (a) The Town Council of Delareyville, and any other person or body of persons so authorised in writing by the Administrator shall, for the purpose of securing the enforcement of these conditions and any other conditions referred to in section fifty-six bis of Ordinance No. 11 of 1931, have the right and power at all reasonable times to enter into and upon the erf for the purpose of such inspection or inquiry as may be necessary to be made for the above-mentioned purpose.
- (b) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.
- (c) The elevational treatment of all buildings shall conform to good architecture so as not to interfere with the amenities of the neighbourhood.
- (d) Neither the owner nor any other person shall have the right save and except to prepare the erf for building purposes, to excavate therefrom any material without the written consent of the local authority.
- (e) Except with the consent of the local authority, no animal, as defined in the Local Authorities' Pounds Regulations, shall be kept on the erf.
- (f) No wood and/or iron buildings or buildings of unburnt clay-brick shall be erected on the erf.
- (g) Where, in the opinion of the local authority, it is impracticable for storm water to be drained from higher lying erven direct to a public street, the owner of the erf shall be obliged to accept and/or permit the passage over the erf of such storm water;

verstande dat die eienaars van erwe met 'n hoër ligging, vanwaar die neerslagwater oor 'n erf met 'n laer ligging loop, aanspreeklik is om 'n eweredige aandeel van die koste te betaal van enige pyplyn of afleivoor wat die eienaar van sodanige erf met 'n laer ligging nodig mag vind om aan te lê of te bou om die water wat aldus oor die erf loop, af te voer.

**(B) Erwe vir spesiale doeleinades.**

Benewens die voorwaardes uiteengesit in subklousule (A) hiervan, is onderstaande erwe aan die volgende voorwaardes onderworpe: —

**(1) Erf No. 418.**

(a) Die erf moet uitsluitlik vir hospitaaldoeleindes gebruik word en vir doeleinades in verband daarmee of vir sodanige ander doeleinades as wat die Administrateur mag toelaat en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat hy mag bepaal na oorlegpleging met die Dorperraad en die plaaslike bestuur.

(b) Die erf is onderworpe aan 'n serwituut vir dreineringsdoeleindes ten gunste van die plaaslike bestuur soos aangetoon op die algemene plan.

**(2) Erf No. 447.**

(a) Die erf mag slegs gebruik word vir gemeenskapsaal-doeleinades en vir doeleinades in verband daarmee of vir sodanige ander doeleinades as wat die Administrateur mag toelaat en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat hy mag bepaal na oorlegpleging met die Dorperraad en die plaaslike bestuur.

(b) Geboue met inbegrip van buitegeboue wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 40 voet van die oostelike grens daarvan en minstens 25 voet van enige ander straatgrens daarvan geleë wees.

**(3) Erwe Nos. 429 en 489.**

Die erwe moet uitsluitlik vir godsdiensoeleindes gebruik word en vir doeleinades in verband daarmee of vir sodanige ander doeleinades as wat die Administrateur mag toelaat en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat hy mag bepaal, na oorlegpleging met die Dorperraad en die plaaslike bestuur.

**(C) Spesiale woonerwe.**

Benewens die voorwaardes uiteengesit in sub-klousule (A) hiervan is die erwe met uitsondering van dié wat in subklousules (B) genoem word, ook aan die volgende voorwaardes onderworpe: —

(a) Die erf mag slegs gebruik word om daarop 'n woonhuis op te rig: Met dien verstande dat, met die toestemming van die Administrateur na raadpleging met die Dorperraad en die plaaslike bestuur, 'n plek van openbare godsdiensoefening of 'n plek van onderrig, 'n gemeenskapsaal, 'n inrigting of ander geboue wat in 'n woongebied tuishoort, op die erf opgerig kan word: Voorts met dien verstande dat wanneer die dorp binne die gebied van 'n goedgekeurde dorpsaanlegskema opgeneem word, die plaaslike bestuur ander geboue waarvoor in die skema voorsiening gemaak word, kan toelaat, behoudens die voorwaardes van die skema waarsvolgens die toestemming van die plaaslike bestuur vereis word.

(b) Behalwe met die toestemming van die Administrateur wat sodanige voorwaardes as wat hy nodig ag kan voorskryf, mag nie meer as een woonhuis met sodanige buitegeboue as wat gewoonlik vir gebruik in verband daarmee nodig is op die erf opgerig word nie: Met dien verstande dat as die erf onderverdeel word of as sodanige erf of enige gedeelte daarvan gekonsolideer word met enige ander erf of gedeelte van 'n erf, hierdie voorwaarde met die toestemming van die Administrateur van toepassing gemaak mag word op elke gevloeglike gedeelte of gekonsolideerde area.

Die hoofgebou, wat 'n voltooide gebou moet wees en nie een wat gedeeltelik opgerig is en eers later voltooi sal word nie, moet gelykydig met, of voor, die buitegeboue opgerig word.

Provided that the owners of any higher lying erven, the storm water from which is discharged over any lower lying erf, shall be liable to pay a proportionate share of the cost of any pipe line or drain which the owner of such lower lying erf may find necessary to lay or construct for the purpose of conducting the water so discharged over the erf.

**(B) Special Purpose Erven.**

In addition to the conditions set out in sub-clause (A) hereof, the following erven shall be subject to the following conditions: —

**(1) Erf No. 418.**

(a) The erf shall be used for the purposes of a hospital only and for purposes incidental thereto or for such other purposes as the Administrator may permit and subject to such conditions as he may determine after consultation with the Townships Board and the local authority.

(b) The erf shall be subject to a servitude for drainage purposes in favour of the local authority, as indicated on the general plan.

**(2) Erf No. 447.**

(a) The erf shall be used for the purposes of a social hall only and for purposes incidental thereto, or for such other purposes as the Administrator may permit and subject to such conditions as he may determine after consultation with the Townships Board and the local authority.

(b) Buildings, including outbuildings hereafter erected on the erf, shall be located not less than 40 feet from the eastern boundary thereof and not less than 25 feet from any other boundary thereof abutting on a street.

**(3) Erven Nos. 429 and 489.**

The erven shall be used for religious purposes only and for purposes incidental thereto or for such other purposes as the Administrator may permit and subject to such conditions as he may determine, after consultation with the Townships Board and the local authority.

**(C) Special Residential Erven.**

In addition to the conditions set out in sub-clause (A) hereof the erven with the exception of those referred to in sub-clause (B), shall be subject to the following conditions: —

(a) The erf shall be used for the erection thereon of a dwelling-house only: Provided that, with the consent of the Administrator, after reference to the Townships Board and the local authority, a place of public worship or a place of instruction, social hall, institution or other buildings appertaining to a residential area, may be erected on the erf: Provided further that when the township is included within the area of an approved Town-planning Scheme the local authority may permit such other buildings as may be provided for in the Scheme, subject to the conditions of the Scheme under which the consent of the local authority is required.

(b) Except with the consent of the Administrator who may prescribe such conditions as he may deem necessary, not more than one dwelling-house together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith, shall be erected on the erf: Provided that if the erf is subdivided or if such erf or any portion thereof is consolidated with any other erf or portion of an erf, this condition may, with the consent of the Administrator be applied to each resulting portion or consolidated area.

The main building, which shall be a completed building and not one partly erected and intended for completion at a later date, shall be erected simultaneously with or before the erection of the outbuildings.

- (c) Indien die erf omhein of op 'n ander wyse toegemaak word, moet die heining of ander omheiningsmateriaal opgerig en onderhou word tot voldoening van die plaaslike bestuur.

#### 2. Erve onderworpe aan spesiale voorwaardes.

Benewens die betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit is ondergenoemde erwe onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

- (a) *Erwe Nos. 421 tot 424, 426 tot 428, 430 tot 434, 436 tot 446, 435, 448 tot 467.*—Die waarde van die woonhuis, sonder buitegeboue wat op die erf opgerig word, moet minstens R4,000 wees.
- (b) *Erwe Nos. 468 tot 488 en 490 tot 557.*—Die waarde van die woonhuis, sonder buitegeboue wat op die erf opgerig word, moet minstens R6,000 wees.

#### 3. Boulyne.

Benewens dié betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit, is ondergenoemde erwe onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

- (a) *Erwe Nos. 442 tot 446, 448 en 449, 485 en 486, 534 tot 546.*—Geboue met inbegrip van buitegeboue wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 40 voet van die oostelike grens daarvan en minstens 25 voet van enige ander straatgrens daarvan geleë wees.
- (b) *Erwe Nos. 421 tot 428, 430 tot 434 en 441, 435 tot 440, 450 tot 484 en 487, 488, 490 tot 533, 547 tot 557.*—Geboue met inbegrip van buitegeboue wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 25 voet van die straatgrens daarvan geleë wees.

#### 4. Servituut vir riolerings- en ander munisipale doeleinades.

Benewens die betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit, is alle erwe aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (a) Die erf is onderworpe aan 'n servituut vir riolerings- en ander munisipale doeleinades, ten gunste van die plaaslike bestuur, ses voet breed, langs net een van sy grense uitgesonderd 'n straatgrens soos bepaal deur die plaaslike bestuur.
- (b) Geen gebou of ander struktuur mag binne die voorgenoemde servituutgebied opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die gebied van sodanige servituut of binné 'n afstand van ses voet daarvan geplant word nie.
- (c) Die plaaslike bestuur is geregtig om enige materiaal wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige riolinhoopyleiding en ander werke wat hy volgens goedgunke noodsaklik ag, tydelik te plaas op die grond wat aan die voornoemde servituut grens; en voorts is die plaaslike bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir die voornoemde doel: Met dien verstande dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige riolinhoopyleiding en ander werke veroorsaak word.

#### 5. Woordomskrywing.

In voormalde voorwaardes het onderstaande uitdrukking die betekenis wat daaraan geheg word:—

“Woonhuis” beteken 'n huis wat ontwerp is vir gebruik as 'n woning deur een gesin.

#### 6. Staats- en munisipale erwe.

As 'n erf waarvan melding in klousule A 7 gemaak word, of erwe wat benodig word soos beoog in klousule B 1 (ii) of verkry of herverkry soos beoog in klousule B 1 (iii) hiervan, in die besit kom van enige ander persoon as die Staat of die plaaslike bestuur, dan is so 'n erf daarop onderworpe aan sodanige van die voornoemde voorwaardes of sodanige ander voorwaardes as wat die Administrateur in oorleg met die Dorperaad mag bepaal.

- (c) If the erf is fenced, or otherwise enclosed, the fencing or other enclosing device shall be erected and maintained to the satisfaction of the local authority.

#### 2. Erven Subject to Special Conditions.

In addition to the relevant conditions set out above, the following erven shall be subject to the following conditions:—

- (a) *Erven Nos. 421 to 424, 426 to 428, 430 to 434, 436 to 446, 435 and 448 to 467.*—The value of the dwelling-house, exclusive of outbuildings erected on the erf, shall be not less than R4,000.
- (b) *Erven Nos. 468 to 488 and 490 to 557.*—The value of the dwelling-house, exclusive of outbuildings erected on the erf, shall be not less than R6,000.

#### 3. Building Lines.

In addition to the conditions set out above, the following erven shall be subject to the following conditions:—

- (a) *Erven Nos. 442 to 446, 448 and 449, 485 and 486, 534 to 546.*—Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf, shall be located not less than 40 feet from the eastern boundary and not less than 25 feet from any other boundary thereof abutting on a street.
- (b) *Erven Nos. 421 to 428, 430 to 434 and 441, 435 to 440, 450 to 484, 487, 488, 490 to 533, 547 to 557.*—Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf, shall be located not less than 25 feet from the boundary thereof abutting on a street.

#### 4. Servitude for Sewerage and Other Municipal Purposes.

In addition to the relevant conditions set out above all erven shall be subject to the following conditions:—

- (a) The erf shall be subject to a servitude, six feet wide in favour of the local authority, for sewerage and other municipal purposes, along one only of its boundaries other than a street boundary, as determined by the local authority.
- (b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no large rooted trees shall be planted within the area of such servitude or within a distance of 6 feet thereof.
- (c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance and removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of constructing, maintaining and removing such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

#### 5. Definitions.

In the foregoing conditions the following term shall have the meaning assigned to it:—

“Dwelling-house” means a house designed for use as a dwelling by a single family.

#### 6. State and Municipal Erven.

Should any erf referred to in clause A 7 or erven required as contemplated in clause B 1 (ii) or acquired or re-acquired as contemplated in clause B 1 (iii) hereof come into the possession of any person other than the State or the local authority, such erf shall thereupon be subject to such of the aforementioned or such other conditions as may be decided by the Administrator after consultation with the Townships Board.

No. 180 (Administrateurs-), 1964.]

**PROKLAMASIE**DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE  
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nadeemaal Dorpsaanlegskema No. 1, 1948, van die Stadsraad van Springs by Proklamasie No. 13 van 1948, ingevolge artikel *drie-en-veertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, goedkeur is;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde Dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig:

So it dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel *ses-en-veertig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat Dorpsaanlegskema No. 1, 1948, van die Stadsraad van Springs hierby gewysig word soos aangedui in die skemaklousules en op Kaart No. 3, in bewaring gehou deur die Sekretaris van die Dorperaad, Pretoria, en die Stadsklerk, Springs; hierdie wysiging staan bekend as Springs-dorpsaanlegskema No. 1/14.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Derde dag van Julie Eenduisend Negehonderd Vier-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,  
Administrateur van die Provincie Transvaal.  
T.A.D. 5/2/58/14.

**ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS.**

Administrateurskennisgewing No. 557.]

[22 Julie 1964]

**MUNISIPALITEIT PRETORIA.—VERKEERS-  
VERORDENINGE.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie en artikel *honderd drie-en-sestig* van die Padverkeersordonnansie, 1957, goedkeur is.

Die Verkeersverordeninge van die Munisipaliteit Pretoria is as volg:—

*Woordomskrywings.*

1. Vir die toepassing van hierdie verordeninge, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

“gemagtigde noodvoertuig” ‘n voertuig van die Brandweer of die Verkeersafdeling of ‘n polisievoertuig of ‘n ambulans of ‘n nooddienvoertuig van die Elektriesiteitsafdeling of die Stadsingenieursafdeling (Waterwerke);

“huurmotor” ‘n openbare motorvoertuig wat vir die vervoer van hoogstens nege passasiers teen huur ry; “maand” ‘n kalendermaand;

“munisipaliteit” die gebied onder die jurisdiksie van die Raad;

“ondersoeker van voertuie” ‘n ondersoeker van voertuie soos omskryf in die Padverkeersordonnansie No. 18 van 1957;

“openbare bus” ‘n openbare bus soos omskryf in die Padverkeersordonnansie, No. 18 van 1957;

“openbare pad” ‘n openbare pad soos omskryf in die Padverkeersordonnansie, No. 18 van 1957;

“openbare voertuig” ‘n voertuig wat op ‘n openbare pad binne die munisipaliteit teen huur ry of wat vir die vervoer van passasiers of goedere of albei teen huurgeld of beloning gebruik word of bestem is om aldus gebruik te word en omvat ‘n openbare motorvoertuig soos omskryf in die Padverkeersordonnansie, No. 18 van 1957;

“polisiebeampte” ‘n polisiebeampte soos omskryf in die Padverkeersordonnansie, No. 18 van 1957;

“Raad” die Stadsraad van die Munisipaliteit van Pretoria, of enige beampte of werknemer van sodanige Raad aan wie die Raad enige van sy bevoegdhede ingevolge hierdie verordeninge kragtens die bepalings van artikel *agt-en-vyftig* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiesings), 1960, gedelegeer het;

No. 180 (Administrator's), 1964.]

**PROCLAMATION**BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE  
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas Town-planning Scheme No. 1, 1948, of the Town Council of Springs, was approved by Proclamation No. 13 of 1948, in terms of section *forty-three* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-planning Scheme in certain respects:

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *forty-six* of the said Ordinance, I hereby declare that Town-planning Scheme No. 1, 1948, of the Town Council of Springs is hereby amended as indicated in the scheme clauses and on Map No. 3, filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Town Clerk, Springs; this amendment is known as Springs Town-planning Scheme No. 1/14.

Given under my Hand at Pretoria on this Third day of July, One thousand Nine hundred and Sixty-four.

F. H. ODENDAAL,  
Administrator of the Province of Transvaal.  
T.A.D. 5/2/58/14.

**ADMINISTRATOR'S NOTICES.**

Administrator's Notice No. 557.]

[22 July 1964.]

**PRETORIA MUNICIPALITY.—TRAFFIC BY-LAWS.**

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance and section *one hundred and sixty-three* of the Road Traffic Ordinance, 1957.

The Traffic By-laws of the Pretoria Municipality shall be as follows:—

*Definitions.*

1. For the purpose of these by-laws, unless the context otherwise indicates—

“authorised emergency vehicle” means any vehicle of the Fire Department or Traffic Department or a police vehicle or an ambulance or an emergency service vehicle of the Electricity Department or the City Engineer’s Department (Waterworks);

“Chief Traffic Officer” means the official of the Council in charge of the Traffic Department, or his deputy or his authorised assistant;

“Council” means the Town Council of the municipality of Pretoria, or any officer or employee of such Council to whom the Council has delegated any of its powers under these by-laws in terms of the provisions of section *fifty-eight* of the Local Government (Administration and Elections) Ordinance, 1960;

“examiner of vehicles” means an examiner of vehicles as defined in the Road Traffic Ordinance No. 18 of 1957;

“month” means a calendar month;

“municipality” means the area under the jurisdiction of the Council;

“police officer” means a police officer as defined in the Road Traffic Ordinance No. 18 of 1957;

“public bus” means a public bus as defined in the Road Traffic Ordinance No. 18 of 1957;

“public road” means a public road as defined in the Road Traffic Ordinance No. 18 of 1957;

“public vehicle” means any vehicle plying for hire on any public road within the municipality or used or intended to be used for carrying passengers or goods or both for hire or reward and includes a ‘public motor vehicle’ as defined in the Road Traffic Ordinance No. 18 of 1957;

"verkeersbeampte" 'n verkeersbeampte soos omskryf in die Padverkeersordinansie, No. 18 van 1957; "Verkeershoof" die beampte van die Raad in beheer van die Verkeersafdeling, of sy plaasvervanger of sy gemagtigde assistent; "voertuig" 'n huurrytuig, kar, stoetkar, trekdiertrolley, trapfiets, driewiel en enige toestel wat ontwerp of ingerig is om op wiele te loop (uitgesonderd 'n trem of 'n toestel wat uitsluitlik op spore beweeg); en dit omvat 'n "motorvoertuig" soos omskryf in die Padverkeersordinansie, No. 18 van 1957; en enige ander woord of uitdrukking het die betekenis daarvan toegeskryf deur die Padverkeersordinansie, No. 18 van 1957, soos gewysig.

*Persones wat diere dryf, moet verkeersregulasies nakom.*

2. Iedereen wat 'n dier in, op of langs 'n straat lei, ry of dryf is aan die bepalings van hierdie verordeninge onderworpe asof hy die drywer van 'n voertuig is.

*Parkerig van voertuie.*

3. Niemand mag 'n voertuig onder sy toesig of beheer op 'n straat of gedeelte van 'n straat laat staan of parkeer nie:

- (a) op of oor 'n sypaadjie met regop randstene;
- (b) op sypaadjies sonder randstene:
  - (i) behalwe tussen lyne of merke op die oppervlak wat die vereiste hoek vir die parkering van voertuie aandui, en waar daar 'n drywersrigkol op die oppervlak is, dan met die drywer se sitplek regoor sodanige rigkol;
  - (ii) minder as vier voet of meer as sewe voet van die boulyn aangrensend aan die straat: Met dien verstande dat waar daar slegs 'n gedeelte van die sypad spesiaal vir die gebruik van voetgangers geplatei is, geen gedeelte van sodanige voertuig op of oor sodanige spesiale geplateide gedeelte van die sypad mag wees nie;
  - (c) op enige afgemerkte busstaanplek of bushaltegebied wat deur paslike lyne en tekens aangedui is: Met dien verstande dat waar 'n busstaanplek of bushalte nie deur paslike lyne afgemerk is nie dan aan weerskante binne vyf-en-dertig voet van 'n paslike teken wat sodanige bustaanplek of bushalte aandui;
  - (d) anders as parallel met die randsteen of rand van die sypaadjie behalwe waar sodanige straat vir skuins parkering afgemerk is;
  - (e) in enige gebied wat deur die Raad as 'n voetoorgang afgemerk is;
  - (f) waar die Raad sekere gedeeltels van strate of gebiede met wit of swart lyne vir parkering afgemerk het, anders as in daardie gebiede wat aldus afgemerk is;
  - (g) voor enige in- of uitgang van enige vermaakklikheidsplek terwyl 'n opvoering in so 'n vermaakklikheidsplek aan die gang is;
  - (h) vir die doel van verkoop of herstelwerks;
  - (i) op enige staanplek, tensy die voertuig tot die soort en klas behoort waarvoor die staanplek verskaf word, soos deur die gepaste padverkeersteeken aangedui;
  - (j) as die voertuig vir die primêre doel van advertizing gebruik word;
  - (k) naas enige voertuig wat parallel met die randsteen geparkeer is;
  - (l) vir 'n tydperk van langer as ses agtereenvolgende ure: Met dien verstande dat hierdie item geensins enige ander beperking of verbod op parkering wat in hierdie en enige ander verordeninge vervat is, raak nie.

*Kruising van sypaadjies.*

4. Die drywer of persoon in beheer van enige voertuig en die ruiter van enige dier moet, wanneer hy die ingang van enige perseel, werf, plek of gebou wil binnegaan of verlaat, voordat hy die sypaadjie kruis, die voertuig of dier tot volkomme stilstand bring, en mag net genoemde voertuig of dier nie oor sodanige sypaadjie ry voordat hy hom vergewis het dat dit veilig is om dit te doen nie.

"taxi" means any public motor vehicle plying for hire for the conveyance of not more than nine passengers; "traffic officer" means a traffic officer as defined in the Road Traffic Ordinance No. 18 of 1957;

"vehicle" means any cab, cart, hand-cart, animal-drawn trolley, bicycle, tricycle and any device designed or adapted to move on wheels (other than a tram car or a device moving exclusively on rails), and includes a 'motor vehicle' as defined in the Road Traffic Ordinance No. 18 of 1957;

and any other word or expression shall have the meaning assigned thereto by the Road Traffic Ordinance, No. 18 of 1957, as amended.

*Persons Driving Animals, to Obey Traffic Regulations.*

2. Every person leading, riding or driving any animal in, upon or along any street shall be subject to the provisions of these by-laws as if he were the driver of a vehicle.

*Parking of Vehicles.*

3. No person shall stand or park any vehicle in his control or charge in any street or portion of a street—

- (a) on or over a vertically kerbed sidewalk;
- (b) on unkerbed sidewalks—
  - (i) except between lines or marks on the surface indicating the required angle for the parking of vehicles, and where there is a driver's marker on the surface, then with the driver's seat opposite such marker;
  - (ii) less than four feet or more than seven feet from the adjacent building line of the street: Provided, that where only a portion of any such sidewalk has been specially paved for the use of pedestrians no portion of such vehicle shall be on or over such specially paved portion of such sidewalk;
  - (c) in any demarcated bus stand or bus stop area indicated by appropriate lines and signs: Provided that where a bus stand or bus stop has not been demarcated by appropriate lines then on either side within thirty-five feet of any appropriate sign indicating such bus stand or bus stop;
  - (d) other than parallel with the kerb or edge of the sidewalk, except where such street is marked for angle parking;
  - (e) on any area marked by the Council as a pedestrian crosswalk;
  - (f) where the Council has marked certain portions of streets or areas for parking indicated by white or black lines, other than within those areas so marked;
  - (g) in front of any entrance or exit of any place of public entertainment while a performance is in progress in such place of entertainment;
  - (h) for the purpose of sale or repair;
  - (i) on any stand unless the vehicle belongs to the kind and class for which the stand is provided as indicated by the appropriate road traffic sign;
  - (j) if the vehicle is being used for the primary purpose of advertising;
  - (k) abreast of any vehicle parked parallel to the kerb;
  - (l) for a period of more than six consecutive hours: Provided that this item shall not in any way affect other restrictions or prohibitions against parking in these and any other by-laws contained.

*Crossing of Pavements.*

4. The driver or person in control of any vehicle and the rider of any animal, upon entering or leaving the entrance to any premises, yard, place or building, shall, before crossing the pavement, bring such vehicle or animal to a dead stop and shall not drive the said vehicle or ride the said animal across such sidewalk until he has ascertained that it is safe to do so.

*Volg van brandweertoestel verbode.*

5. Dit is onwettig vir die drywer van enige ander voertuig as 'n gemagtigde noodvoertuig of 'n aankomende en bewegende voertuig of een wat aan die oorkant van die straat stilgehou het, om 'n voertuig te dryf of tot stilstand te bring binne die gedeelte van 'n straat tussen agtereenvolgende kruisings waar 'n brandweer of brandweerapparaat stilgehou het in antwoord op 'n brandalarm: Met dien verstande dat sodanige drywer sowel as die drywer van 'n voertuig, of dit nou ook al in beweging is of stilstaan aan die oorkant van die straat, binne sodanige gedeelte van 'n straat nogtans die wettige bevele van 'n Verkeers- of polisiebeampte of ander gemagtigde Beampte van die Raad moet gehoorsaam.

*Verbod op u-draaie.*

6. (a) Indien die drywer van 'n voertuig met sy voertuig in 'n straat wil draai om in die teenoorgestelde rigting te ry, moet hy na 'n kruising ry en met sy voertuig daar draai en saam met die stroom van die verkeer voorry: Met dien verstande dat die Raad deur middel van kennisgewings wat in 'n straat aangebring is die drywer van 'n voertuig kan verbied om so 'n draai te maak of om links of regs te draai. Iemand wat met sy voertuig in enige straat behalwe by so 'n kruising draai om in die teenoorgestelde rigting te ry, is skuldig aan 'n misdryf.

(b) Dis onwettig vir die drywer van 'n voertuig om met sy voertuig so te draai dat dit in die teenoorgestelde rigting beweeg by 'n kruising waar outomatiese verkeersseine gebruik word of by 'n kruising waar 'n eenrigtingsstraat 'n ander straat kruis.

(c) Dis onwettig vir die drywer van 'n geartikuleerde motorvoertuig wat 'n sleepwa trek, of die drywer van enige ander voertuig wat 'n sleepwa met meer as twee wiele trek, om met daardie voertuig by enige kruising so te draai dat dit in die teenoorgestelde rigting beweeg.

*Belemmering van verkeer.*

7. Niemand mag saam met andere in 'n straat byeenkom of enige artikel, materiaal, of goedere in of op 'n straat of 'n sypaadjie in 'n straat, piaas of aflaai, of 'n artikel of las vervoer op so 'n wyse dat dit ander persone of verkeer wat wettiglik in of op 'n straat of openbare plek is, belemmer, in gevaar stel of verontrief nie.

*Beslaan en skoonmaak, in strate.*

8. Niemand mag in 'n straat 'n dier beslaan, behalwe in geval van 'n ongeluk, skoonmaak, dresseer, leer, inbreek of loslaat, of 'n voertuig skoonmaak of herstel (behalwe in geval van 'n ongeluk wanneer herstelwerk op die plek nodig is) of 'n dier; voertuig, artikel of ding hoegenaamd was, droogmaak of bleik nie.

*Diere wat in Strate aangetref word.*

9. Niemand mag 'n dier wat erg beseer, swak, uitgeteer, siek of sterwendé is in 'n straat agterlaat nie, behalwe met die doel om hulp te verkry om sodanige dier te verwijder.

*Skrikmaak van diere.*

10. Niemand mag deur lawaai, gebare, bewegings of op enige ander wyse 'n perd, muil, os of enige ander dier in enige straat moedwillig skrikmaak of irriteer nie.

*Wiele wat nie gespoor is nie.*

11. Niemand mag in enige straat 'n voertuig wat nie van lugbande voorsien is nie, gebruik, of toelaat dat dit gebruik word, waarvan die wiele skeef is of nie behoorlik gespoor is nie.

*Swaar verkeer.*

12. Geen drywer of persoon in beheer van of eienaar van 'n voertuig of kombinasie van voertuie met 'n tarra van minstens 11,000 lb. avoirdupois of meer mag, sonder om eers die skriftelike toestemming van die Raad te verkry, veroorsaak of toelaat dat sodanige voertuig of kombinasie van voertuie oor 'n deel van 'n straat of pad loop nie, behalwe slegs—

- (a) dié gedeelte van die Pretoria/Johannesburg-pad wat as T. 121 bekend is van die suidelike munisipale grens af tot by die suidelike end van Potgieterstraat;
- (b) die pad wat naastenby oos en wes tussen die Welkomsirkel en Yskor-staalfabriek loop;

*Following of Fire Apparatus Prohibited.*

5. It shall be unlawful for the driver of any vehicle other than an authorised emergency vehicle or a vehicle approaching and continuing to move or which has stopped on the opposite side, to drive or stop any vehicle within that portion of a street between consecutive intersections where any fire brigade or apparatus has stopped in answer to a fire alarm: Provided that such driver as well as the driver of a vehicle whether in motion or stationary on the opposite side within such portion of a street shall nevertheless obey the lawful orders of a Traffic or Police Officer, or other authorised officer of the Council.

*Prohibition of U-turning.*

6. (a) If the driver of any vehicle desires to turn his vehicle so as to proceed in the opposite direction in any street, he shall proceed to an intersection and there turn his vehicle and proceed with the stream of traffic: Provided that the Council may by notices posted in any street prohibit the driver of any vehicle from making such turn, or from making either a right-hand or a left-hand turn.

Any person turning his vehicle in any street otherwise than at such an intersection so as to proceed in the opposite direction shall be guilty of an offence.

(b) It shall be unlawful for the driver of any vehicle to turn such vehicle so as to proceed in the opposite direction at any intersection where automatic traffic signals are in use, or at any intersection where a one-way street intersects another street.

(c) It shall be unlawful for the driver of an articulated motor vehicle drawing a trailer, or the driver of any other vehicle drawing a trailer with more than two wheels, to turn such vehicle so as to proceed in the opposite direction at any intersection.

*Obstruction to Traffic.*

7. No person shall congregate with others in any street, or place upon or off-load in any street, or sidewalk in any street any article, material or goods or convey any article or burden, so as to obstruct, endanger or incommod other persons or traffic lawfully in or upon any street or public place.

*Shoeing and Cleaning in Street.*

8. No person shall in any street shoe or farry any animal (except in the case of accident), or clean, dress, train, break or turn loose any animal, or clean or repair any vehicle (except in case of accident when repair on the spot is necessary), or wash, dry or bleach any animal, vehicle, article or thing whatsoever.

*Animals Found in Streets.*

9. No person shall leave any severely injured, feeble, emaciated, diseased or dying animal in any street except for the purpose of procuring assistance for the removal of such animal.

*Frightening of Animals.*

10. No person shall, by noise, gestures, actions or other means wilfully frighten or irritate any horse, mule, ox or any other animal in any street.

*Wheels not in Alignment.*

11. No person shall use or allow to be used in any street any non-pneumatic vehicle of which the wheels are not in proper alignment or are askew.

*Heavy Traffic.*

12. No driver nor person in charge of, nor owner of any vehicle or combination of vehicles having a tare of not less than 11,000 lb. avoirdupois shall, without the consent in writing of the Council being first had and obtained, cause or allow such vehicle or combination of vehicles to pass any part of any street or road save only—

- (a) that portion of the Pretoria-Johannesburg road known as T. 121 from the southern municipal boundary to the southern end of Potgieter Street;
- (b) the road running approximately east and west between the Welcome Circle and Iscor Steelworks;

- (c) Delfosweg;
- (d) dié gedeelte van Buitenkantstraat wat tussen Delfosweg en Mitchellstraat geleë is;
- (e) Mitchellstraat;
- (f) alle kruispaaien wat noord en suid tussen Mitchell- en Carlstraat loop;
- (g) dié gedeelte van Visagiestraat wat wes van die kruising met Potgieterstraat geleë is;
- (h) dié gedeelte van Potgieterstraat wat suid van die kruising met Visagiestraat geleë is;
- (i) dié gedeelte van Lorentzstraat wat noord van die kruising met Mitchellstraat geleë is;
- (j) dié gedeelte van Kerkstraat wat tussen die sameloop van Lorentzstraat en Vonwiellighstraat geleë is;
- (k) Vonwiellighstraat;
- (l) die voortsetting van Vonwiellighstraat, bekend as Haarlemstraat, wat noordwaarts na die Pretoria-Portlandsementfabriek loop.

*Aanja van vee.*

13. Niemand mag enige vee deur die strate dryf of lei of laat lei; of dryf nie as meer as twee stuks aanmekaar gekoppel is, en niemand mag los slag- of ander vee in of langs 'n straat in die munisipaliteit aanja of laat aanja sonder dat hy vooraf skriftelike toestemming van die Stadsraad, onderteken deur die Verkeershoof, verkry het nie.

*Veerkeersreëling by openbare gebeurtenisse of geleenthede.*

14. By geleentheid van openbare vreugdebetoon, 'n openbare optog, 'n openbare vergadering of enige ander gebeurtenis wat 'n buitengewone ophoping in strate kan veroorsaak, moet alle persone in of op of in die nabijheid van sulke strate gehoor gee aan die bevele van 'n verkeers- of polisiebeampte met betrekking tot die roete of roetes wat deur voertuie, diere en voetgangers gevolg moet word, en enige ander aangeleentheid wat nodig is om belemmering in sulke strate of plekke te vermy, te voorkom of uit die weg te ruim.

Iemand wat in gebreke bly om enige redelike bevel kragtens hierdie artikel te gehoorsaam, is skuldig aan 'n misdryf.

*Afsluiting van Strate.*

15. Niemand mag 'n straat wat wettiglik deur die Raad teen toegang of gebruik afgesluit is, binnegaan of gebruik nie.

*Toustaan.*

16. Persone wat op 'n straat wag op toegang tot 'n danssaal, bioskoopsaal, skouburg, sportterrein of ander plek van openbare vermaakklikheid, of om plek ten opsigte daarvan te besprek, of vir enige ander doel hoegenaamd, moet op bevel van 'n verkeers- of polisiebeampte 'n tou vorm van hoogstens twee persone naasmekaar, of in 'n enkele tou, d.i. een persoon agter 'n ander: Met dien verstande dat—

- (a) persone wat eerste aankom, in 'n tou die voorrang het, en in 'n tou van twee persone naasmekaar die persoon aan die binnekant, d.i. aan die kant naaste aan die perseel waartoe toegang verlang word, die voorrang het;
- (b) niemand by sy aankoms in 'n tou 'n ander plek mag inneem nie as naas of agter die laaste persoon in die tou wat alreeds gevorm is;
- (c) persone wat deel uitmaak van 'n tou moet voldoen aan al die bevele van verkeers-, polisie- of ander behoorlik gemagtigde beamptes wat nodig is om die tou behoorlik te reël of om belemmering van verkeer of van toegang tot persele te voorkom;
- (d) iemand wat weier om die wettige bevele van verkeers-, polisie- of ander behoorlik gemagtigde beamptes te gehoorsaam, of wat hom op 'n oproerige of onbetaamlike wyse gedra, of wat in 'n beskonke toestand verkeer of vuil van persoon of klere is, aan 'n misdryf skuldig is.

- (c) Delfos Road;
- (d) that portion of Buitenkant Street between Delfos Road and Mitchell Street;
- (e) Mitchell Street;
- (f) all cross-roads running north and south between Mitchell Street and Carl Street;
- (g) that portion of Visagie Street lying to the west of the intersection with Potgieter Street;
- (h) that portion of Potgieter Street lying to the south of the intersection with Visagie Street;
- (i) that portion of Lorentz Street lying to the north of the intersection with Mitchell Street;
- (j) that portion of Church Street lying between the junction of Lorentz Street and Von Wielligh Street;
- (k) Von Wielligh Street;
- (l) the continuation of Von Wielligh Street known as Haarlem Street running northwards to the Pretoria Portland Cement factory.

*Driving of Cattle.*

13. No person shall drive or lead or cause to be led or driven through the streets any livestock linked or fastened together in more than couples, and no person shall drive or cause to be driven any loose slaughter or other livestock in or along any street in the municipality without the prior written permission of the City Council under the hand of the Chief Traffic Officer.

*Direction of Traffic on Public Events or Occasions.*

14. On any occasion of public rejoicing, or public procession, public meeting or any other event likely to cause exceptional congestion in streets, all persons in or upon or in the vicinity of such streets shall obey the directions of any traffic or police officer as to the route or routes to be followed by vehicles, animals, and pedestrians and as to any other matter which may be necessary for the avoidance or prevention or removal of obstruction in such streets or places.

Any person failing to obey any reasonable direction in terms of this section shall be guilty of an offence.

*Closing of Streets.*

15. No person shall enter or use any street, lawfully closed by the Council against such entry or use.

*Queues.*

- 16. Persons waiting on any street for admission to any dance hall, bioscope hall, theatre, sports ground or other place of public entertainment, or for the purpose of booking seats in respect of any of the above, or for any other purpose whatsoever, shall form in a queue not exceeding two persons abreast, or in a single file, i.e. one person behind one another, when required thereto by any traffic or police officer: Provided that—
  - (a) persons first arriving shall have precedence in a queue, and in a queue of two persons abreast, the person of the inside, i.e. on the side nearer to the premises to which entry is desired, shall have precedence;
  - (b) no person shall on his arrival take up a position in a queue other than abreast of or behind the last person in the queue already formed;
  - (c) persons forming part of a queue shall comply with all such instructions of traffic, police or other duly authorised officers as may be necessary for the proper control of a queue or for the prevention of obstruction to traffic or entrance to premises;
  - (d) any person refusing to obey the lawful instructions of any traffic, police or other duly authorised officer, or who behave in a riotous or indecent manner, or any person who is intoxicated or who is unclean in person or clothing shall be guilty of an offence.

*Registrasie en lisensiëring van voertuie uitgesondert motorvoertuie.*

17. Enigiemand wat 'n ander voertuig as 'n motorvoertuig binne die munisipaliteit dryf of ry waaraan geen geldige lisensie of wielbelastingskenteken, na gelang van die geval, uitgereik of deur die Raad kragtens hierdie verordeninge of deur enige ander behoorlik gemagtigde lisensiërende gesag, vasgeheg is nie, is skuldig aan 'n oortreding ingevolge hierdie verordeninge.

*Vragte op trapfiets.*

18. Niemand mag 'n trapfiets op 'n openbare pad gebruik, laat gebruik of toelaat dat dit gebruik word nie as die vrag wat daarop vervoer word, uitgesondert die gewig van die ryer, meer as 150 pond weeg: Met dien verstande dat in die geval van 'n trapfiets waaraan 'n span geheg is, sodanige vrag tot 250 pond vermeerder kan word en in die geval van 'n driewiel tot 300 pond, mits sodanige trapfiets of driewiel 'n verhouding het van 1 tot 2·5 tussen die traprat en die kettingrat op die wiel waardeur die voertuig aangedryf word.

*Skending van merke.*

19. Niemand mag enige nommer of merk wat op enige voertuig, uitgesondert 'n motorvoertuig, gestempel is, uitwis, skend of verander nie en niemand mag so 'n voertuig of gedeelte daarvan waarop sodanige nommer of merk uitgewis, geskend of verander is, dryf of ry of dit in besit hê nie.

*Staanplekke vir openbare voertuie.*

20. Staanplekke vir die verskeie klasse openbare voertuie word van tyd tot tyd deur die Raad aangewys en afgemerk. Elke sodanige staanplek word vir die besondere klas voertuig waarvoor dit bestem is, onderskei deur 'n verkeersteken met 'n gepaste opschrift, bv. "Huurmotorstaanplek vir Blankes", "Motorbusstaanplek vir Nie-blankes", "Staanplek vir Trekdiertrollies", na gelang van die geval.

*Openbare voertuie mag nie elders staan nie.*

21. Geen openbare voertuig mag elders in 'n straat onbeset staan nie, behalwe op 'n staanplek waarna in artikel 21 verwys word: Met dien verstande dat—

- (a) huurmotors geoorloof is om te staan op plekke waar partye of private vermaakklike plaasvind of waarvandaan begrafnisstoete of huweliksoptogte vertrek, mits hulle nie verkeer belemmer of oorlaas aan die publiek veroorsaak nie;
- (b) openbare voertuie wat vir dié vervoer van goedere gebruik word, by geleenthed van veilings, in die straat by of nabij die plek waar die veiling plaasvind, kan staan, mits hulle nie die verkeer belemmer of oorlaas aan die publiek veroorsaak of enige wet of verordening betreffende parkering oorfrees nie;
- (c) openbare voertuie op plekke kan staan wat in dringende gevalle deur die Verkeershoof of die Distrikskommmandant van Polisie of sy plaasvervanger tydelik as staanplek aangewys is;
- (d) elke drywer van 'n openbare voertuig sy voertuig moet laat staan op die plek wat deur die Verkeershoof aan hom toegewys is, welke staanplek vermeld moet word op die lisensie wat aan so 'n drywer uitgereik word, maar sodanige drywer die voertuig kan dryf vanaf 'n perseel wat deur die Verkeershoof goedgekeur en op sy lisensie aangeteken is;
- (e) alle openbare voertuie op 'n staanplek vir openbare voertuie posisie moet inneem in die volgorde van hul aankoms, dit wil sê, 'n drywer van 'n openbare voertuig wat ruimte op die staanplek wil inneem, dit van die agterkant van die staanplek moet nader en stilhou agter die laaste voertuig (indien daar is) wat reeds op die staanplek is, of anders die eerste posisie op die staanplek moet inneem.

*Volgorde van diensnieming.*

22. (a) Ingeval iemand 'n openbare voertuig ontbied, moet die drywer van die voorste voertuig op die staanplek, en geen ander nie, na vore ry, tensy die huurder 'n ander voertuig uitkies, en die drywer van die voertuig onmiddellik agter die een wat van die staanplek wegry, moet sy voertuig op die ontruimde plek trek en die drywers van alle ander voertuie na agter moet hul voertuie in dieselfde volgorde vorentoe trek.

*Registration and Licensing of Vehicles Other than Motor Vehicles.*

17. Any person who shall drive or ride within the municipality a vehicle other than a motor vehicle; to which no current licence or wheeltax badge as the case may be, issued either by the Council in terms of these by-laws or by any other duly authorised licensing authority, is affixed shall be guilty of an offence under these by-laws.

*Loads on Cycles.*

18. No person shall use or cause or allow to be used on any public road, any pedal cycle if any load carried thereon exceeds 150 pounds in weight, exclusive of the weight of the rider: Provided that in the case of a pedal cycle to which a side-car is attached such load may be increased to 250 pounds in weight, and in the case of a pedal tricycle to 300 pounds in weight if such cycle or tricycle has a ratio of 1 to 2·5 between the pedal gear and the sprocket on the wheel propelling the vehicle.

*Defacing Marks.*

19. No person shall obliterate, deface or alter any number or mark impressed on any vehicle other than a motor vehicle, and no person shall ride or drive or be in possession of any such vehicle or portion thereof on which such number or mark has been obliterated, defaced or altered.

*Public Vehicle Stands.*

20. The Council shall from time to time set aside and demarcate stands or ranks for the various categories of public vehicles. Every such stand or rank shall be distinguished for the particular category of vehicle for which it shall be used by a traffic sign bearing an appropriate legend, e.g. "Taxi Rank for Whites", "Motor Bus Stand for Non-Whites", "Trolley Stand (animal drawn)", etc., as the case may be.

*Public Vehicles Not to Stand Elsewhere.*

21. No public vehicle shall stand unengaged in any street except on a stand or rank referred to in section 21: Provided that—

- (a) taxis shall be permitted to stand at places where parties or private entertainments are taking place, or where funeral or wedding processions start from, provided they do not obstruct the traffic or cause annoyance to the public;
- (b) public vehicles used for the conveyance of goods may stand at auction sales in the street at or near the place of sale, provided they do not obstruct the traffic or cause annoyance to the public, or contravene any law or by-law relating to parking;
- (c) public vehicles may stand at such places as may have been temporarily allocated as stands in case of emergency by the Chief Traffic Officer or the District Commandant of Police or his deputy;
- (d) every driver of a public vehicle shall stand his vehicle on such stand as shall be designated to him by the Chief Traffic Officer and the licence issued to him shall contain such designation, but such driver may operate such vehicle from premises approved by the Chief Traffic Officer and endorsed on his licence;
- (e) all public vehicles shall take their position on any public vehicle stand in the order of their arrival, that is to say, any driver of a public vehicle seeking a space on the stand shall approach it from the rear of the stand and shall stop behind the last vehicle, if any, already on the stand or otherwise take up the first position on the stand.

*Order of Engagement.*

22. (a) In the event of any person calling for any public vehicle, the driver of the front vehicle on the stand shall drive forward, and no other, unless the hirer shall select some other vehicle, and the driver of the vehicle immediately behind any vehicle driving off the stand shall draw his vehicle up to the place vacated and the drivers of all other vehicles behind shall draw up their vehicles in like order.

(b) Die drywer van die voorste huurmotor op 'n staanplek moet die telefoon beantwoord, as daar 'n telefoon op die staanplek is, en sodanige drywer moet aan enige wettige versoek van die oproeper voldoen: Met dien verstande dat indien die oproeper met 'n bepaalde beskikbare huurmotordrywer wil praat, die drywer van die voorste huurmotor die bepaalde huurmotordrywer na die telefoon moet roep.

(c) Iemand wat 'n besondere huurmotor vir 'n bepaalde tyd wil bespreek, moet die huurmotor minstens een uur voor die bestelde tyd bespreek.

#### *Die drywer van 'n huurmotor moet aanwesig wees.*

23. Die drywer van 'n huurmotor in die eerste, tweede of derde posisie van voor af op 'n staanplek wat vir huurmotors gereserveer is, moet voortdurend solank dit in so 'n posisie staan op of in die nabijheid van sy huurmotor aanwesig wees. 'n Drywer wat aan die slaap raak terwyl hy in beheer van 'n voertuig is, word geag nie daarop aanwesig te wees nie.

#### *Vroeërs afspraak en posisie op die staanplek.*

24. Die drywer van 'n openbare voertuig wat 'n afspraak gemaak het wat hom enigsins kan verhinder om onmiddellik sy dienste beskikbaar te stel, mag nie die eerste, tweede of derde posisie van voor af op 'n openbare staanplek waarna in artikel 21 verwys word, inneem nie.

#### *Posisie van voertuie op 'n staanplek.*

25. Alle openbare voertuie moet staan of parkeer met die vooruit in die rigting van die verkeer aan daardie kant van die straat waarop die staanplek geleë is.

#### *Drywers mag nie diens weier nie.*

26. Onderworpe aan die bepalings van paragrawe (b) en (c) van artikel 22 en die voorwaardes vervat in 'n vrystellingsertifikaat of transportertifikaat wat ooreenkomsdig die Motortransportwet No. 39 van 1930, soos gewysig, uitgereik is, word aangeneem dat 'n openbare voertuig wat op 'n in artikel 20 bedoelde staanplek staan of langs 'n straat staan of gedryf word, vry is om teen beloning deur 'n lid van die publiek gehuur te word, en die drywer daarvan mag nie weier om van iemand wat nie deur 'n wet of verordening uitgesluit is nie 'n aanbod vir onmiddellike diens aan te neem of indien hy daartoe versoek word, nalaat, weier of in gebreke bly om 'n wettige getal passasiers of vrag vir so iemand wat sy voertuig van en na enige plek binne die grense van die gebied onder beheer van die Raad wil huur, te vervoer nie, tensy hy vir die hele tyd waarvoor so iemand hom wil huur, of gedeelte daarvan werklik reeds gehuur is, of bona fide na sy staanplek terugkeer.

#### *Drywers mag nie valslik voorgee dat hulle gehuur is nie.*

27. Geen drywer van 'n openbare voertuig mag valslik voorgee dat hy gehuur is nie, en enige drywer wat deur die persoon wat hom wil huur of deur 'n verkeersbeampte of deur 'n polisiebeampte daartoe versoek word, moet die bewys waartoe hy in staat is om te verskaf dat hy gehuur is, lewer.

#### *Die drywer van 'n trekdiervoertuig moet aanwesig wees.*

28. Die drywer van 'n openbare trekdiervoertuig wat te huur is, moet voortdurend daarop of in die nabijheid daarvan aanwesig wees, en indien daar omstandighede ontstaan waardeur dit vir genoemde drywer nodig is om sy voertuig te verlaat, moet hy, voordat hy weggaan, die genoemde voertuig en dier of diere onder die toesig van een of ander geskikte en gepaste persoon plaas.

#### *Lokking verbode.*

29. Geen drywer van 'n openbare voertuig en niemand anders namens hom mag in 'n straat kliënte lok of werf nie.

#### *Die drywer moet die kortste roete volg.*

30. Die drywer van enige openbare voertuig, met uitsondering van 'n openbare bus, moet solank hy gehuur is, met die kortste roete na sy bestemming ry, tensy hy deur die huurder anders gelas word.

#### *Drywer kan weier om swaar gewigte te laai.*

31. Die drywer van 'n huurmotor kan weier om enige artikel of goedere wat altesame meer as 180 lb. weeg, of enigets waardeur sy voertuig wellyk beskadig of die beweging daarvan belemmer kan word, op te laai.

(b) The driver of the first taxi on any rank shall answer the telephone, if the taxi rank is served with a telephone, and such driver shall comply with any lawful request of the caller: Provided that if the caller wishes to speak to any particular available taxi driver, the driver of the first taxi shall call such particular taxi driver to the telephone.

(c) Any person wishing to make an engagement for any particular time with any particular taxi shall make such engagement at least one hour before the time of appointment.

#### *Driver of Taxi in Attendance.*

23. The driver of any taxi which occupies the first, second or third position from the front of any stand set aside for taxis shall be in close and constant attendance on his taxi so long as it remains in any such position. A driver falling asleep whilst in charge of any vehicle shall be deemed not to be in attendance thereon.

#### *Previous Engagement and Position on Stand.*

24. A driver of any public vehicle who has made a previous engagement which could in any way interfere with his accepting immediate engagement shall not allow his vehicle to occupy first, second or third position from the front of any public stand referred to in section 21.

#### *Position of Vehicles on Stand.*

25. All public vehicles shall stand or park facing the direction of the traffic on that side of the street on which the stand or rank is sited.

#### *Drivers Not to Refuse Engagement.*

26. Subject to the provisions of paragraphs (b) and (c) of section 22 and to the conditions contained in any certificate of exemption or carrier certificate issued in terms of the Motor Carrier Transportation Act, No. 39 of 1930, as amended; all public vehicles standing on any stand referred to in section 20 or standing in or being driven along a street, shall be deemed to be open for engagement by any member of the public for reward, and the driver thereof shall not refuse to accept an offer of immediate engagement from any person not excluded by any law or by-law, or on being thereto required, neglect, fail or refuse to carry any lawful number of passengers or load for any such person desiring to engage his vehicle from any to any point within the boundaries of the area under the control of the Council unless actually hired for the whole or some portion of the time for which such person seeks to engage him or bona fide returning to his stand or rank.

#### *Drivers Not to Falsely Represent Themselves to be Hired.*

27. No driver of a public vehicle shall falsely represent himself to be hired, and any driver, if required by the person seeking to engage him, or by any traffic officer, or member of the police shall furnish such evidence of being hired as may be in his power to furnish.

#### *Driver of Animal-drawn Vehicle in Attendance.*

28. The driver of any animal-drawn public vehicle shall be in close and constant attendance thereon, and should circumstances arise which make it necessary for the said driver to leave his vehicle, he shall, before leaving place the said vehicle and animal or animals under the care of some fit and proper person.

#### *Soliciting Engagement Prohibited.*

29. No driver of any public vehicle and no other person on his behalf, shall tout for or solicit engagement on any street.

#### *Driver to Take Shortest Route.*

30. The driver of any public vehicle, with the exception of a public bus, whilst under engagement shall drive to his destination by the shortest route unless otherwise directed by the hirer.

#### *Driver May Refuse Heavy Weights.*

31. The driver of any taxi may refuse to carry any article or goods weighing more than 180 lb. in all, or any article likely to damage or hinder the progress of his vehicle.

*Vervoer van geværlike of aanstootlike goedere.*

32. Geen drywer of kondukteur van 'n openbare bus of openbare voertuig mag wetend en niemand mag enige goedere, artikel of voorwerp van 'n geværlike, aanstootlike of onwettige aard vervoer nie, en geen drywer of kondukteur van 'n openbare voertuig mag te eniger tyd 'n dooie menslike of dierlike liggaaam (behalwe klein diere en pluimvee wat vir menslike verbruik bestem is) in of op so 'n openbare voertuig vervoer nie.

*Verhindering om 'n openbare voertuig te huur.*

33. Geen drywer van 'n openbare voertuig en geen ander persoon mag deur geweld of dreigemente te gebruik, of heimelik of op enige ander wyse iemand verhinder of probeer om hom te verhinder om 'n ander openbare voertuig te huur of die drywer daarvan verhinder om passasiers of vrakte te verkry nie.

*Gedrag en klere van drywers.*

34. Elke drywer van 'n openbare bus en 'n huurmotor moet sindelik en fatsoenlik gekleed en goed versorg wees en moet hom op 'n behoorlike, beleefde en fatsoenlike manier gedra en moet hom weerhou van beleidende taal of gedrag, en geen drywer van 'n huurmotor mag solank hy gehuur is sonder die toestemming van die huurder of passasier tabak of enigets anders rook nie. As 'n drywer aan 'n oortreding van hierdie artikel skuldig bevind word, kan sy lisensie deur die Raad opgeskort of ingetrek word, benewens die boete wat deur die hof opgelê word.

*Goedere in openbare voertuie agtergelaat.*

35. Die drywer van 'n openbare voertuig moet sy voertuig onmiddellik na die beëindiging van enige huurdiens noukeurig ondersoek, en in geval enige goedere daarin agtergelaat is, moet hy dit neem en aflewer aan die persoon of persone wat dit agtergelaat het of indien dit nie eerder deur die eienaar opgeëis word nie, moet hy dit sodra moontlik daarna na die naaste polisiestasie neem en daar by die diensdoende beampete in bewaring gee en 'n ontvangsbewys daarvoor verkry.

*Nie-toepaslikheid van verordeninge op raadsvoertuie.*

36. Die bepalings van artikels 26, 27, 35 en 39 is nie van toepassing nie op 'n openbare bus of ander openbare voertuig behorende aan 'n diens wat ingevolge subartikel (5) van artikel honderd een-en-dertig van Ordonnansie No. 17 van 1939, soos gewysig, deur die Raad ingestel is.

*Voornemende passasiers mag net op vasgestelde stilhouplekke en staanplekke opklim.*

37. Wanneer die drywer van 'n openbare bus langs 'n roete vir die vervoer van passasiers deur 'n persoon wat verlang om op die voertuig te reis, versoek word om by 'n vasgestelde stilhouplek stil te hou, moet hy die bus by genoemde stilhouplek so naby moontlik aan die padrand tot stilstand bring en die voornemende passasier toelaat om op te klim, mits die voornemende passasier nie by hierdie verordeninge uitgesluit word nie en daar nie meer as die gemagtigde aantal passasiers op daardie tydstip in die bus is nie en mits daar aan enige bepalings van die Padvervoeraad voldoen word. 'n Drywer van sodanige bus mag dit nie tot stilstand bring met die doel om 'n passasier by 'n ander plek as 'n vasgestelde stilhou- of staanplek te laat opklim nie. Ingeval die bus 'n kondukteur het, mag die kondukteur geen persoon toelaat om by 'n ander plek as 'n vasgestelde stilhou- of staanplek op genoemde bus te klim nie en geen persoon mag sulks doen nie.

Enige sodanige bus wat 'n kennisgewing dra ten effekte dat genoemde bus 'n snel-, "beperkte stilhou"- of spesiale bus is, hoef nie stil te hou voordat die bestemming bereik is wat in sodanige kennisgewing(s) gespesifieer word nie, en daarna is die bepalings van hierdie artikel *mutatis mutandis* op sodanige openbare bus van toepassing.

*Passasiers mag net op vasgestelde stilhouplekke en staanplekke afklim.*

38. Die bepalings van artikel 37 hiervan is ook *mutatis mutandis* van toepassing op passasiers wat van 'n openbare bus wil afklim.

*Conveyance of Dangerous or Offensive Articles.*

32. No driver or conductor of any public bus or public vehicle shall knowingly convey and no person shall convey any goods, article or thing of a dangerous, objectionable or illegal nature, and no driver or conductor of any public vehicle shall at any time allow any dead body of any person or animal to be conveyed in or on such public vehicle (excepting small animals and poultry intended for human consumption).

*Preventing Engagement of Any Public Vehicle.*

33. No driver of a public vehicle and no other person shall, by using force, or threats, or in a clandestine manner, or by any other means, prevent or seek to prevent any person from engaging any other public vehicle, or the driver thereof from obtaining passengers or loads.

*Behaviour and Clothing of Drivers.*

34. Every driver of a public bus and a taxi shall be cleanly and decently clothed and properly groomed and shall conduct himself in a proper, civil and decorous manner, and shall refrain from insulting language or conduct, and no driver of any taxi shall, whilst under hire, smoke any tobacco or other substance without the consent of the hirer or passengers. Any driver convicted of a breach of this section may in addition to any penalty imposed by the Court have his licence suspended or cancelled by the Council.

*Property Left in Public Vehicles.*

35. The driver of every public vehicle shall carefully examine his vehicle immediately after the termination of any hiring, and in case of any property being left in such vehicle shall take such property and deliver it to the person or persons who may have left the same, or shall, as soon as practicable thereafter, take it, if not sooner claimed by the owner, to the nearest police station and there deposit it with the officer on duty, and obtain a receipt therefor.

*Non-applicability of By-laws to Council's Vehicles.*

36. The provisions of sections 26, 27, 35 and 39 shall not apply to any public bus or other public vehicle belonging to a service established by the Council in terms of sub-section (5) of section one hundred and thirty-one of Ordinance No. 17 of 1939, as amended.

*Intending Passengers to Enter only at Appointed Stopping Places and Stands.*

37. Every driver of a public bus travelling on any route for the purpose of conveying passengers, which at the time is carrying less than the maximum number of passengers the vehicle is lawfully entitled to carry, upon being requested so to do at any appointed stopping place, by any person desirous of travelling by such vehicle, shall stop his bus at the said stopping place as close as possible to the kerb or edge of the carriage way, and shall take up such intending passenger, provided the intending passenger is not excluded by these by-laws, and subject to any conditions that may have been imposed by the Road Transport Board. No driver of any such bus shall stop his bus with the purpose of taking up any passenger at any point other than at an appointed stopping place or stand. In the event of a conductor being carried, no conductor shall allow any person to alight, no person shall board any such bus at any point other than an appointed stopping place or stand.

Any such bus which has a notice or notices stating that the said bus is an express, a limited stop or special, shall not be required to stop until reaching the destination specified in such notice or notices and thereupon the provisions of this section shall *mutatis mutandis* apply to such public bus.

*Passengers to Alight only at Appointed Stopping Places and Stands.*

38. The provisions of section 37 hereof shall apply *mutatis mutandis* to passengers intending to alight from a public bus.

*Staantyd op stilhouplekke.*

39. Geen drywer of persoon in beheer van 'n openbare bus mag sy voertuig op enige stilhouplek op 'n roete langer laat staan as wat nodig is om passasiers te laat op- of afklim nie.

*Drywers en kondukteurs van openbare busse mag nie in diens rook nie, moet sindelik wees en hulle fatsoenlik gedra.*

40. Alle drywers en kondukteurs van openbare busse moet sindelik en fatsoenlik gekleed wees en moet hulle behoorlik, ordentlik en welvoeglik gedra en geen drywer of kondukteur mag solank hy die bus bedien, tabak of enigets anders rook of sterk drank drink nie.

*Die drywer mag niemand, behalwe passasiers, op sy voertuig toelaat nie.*

41. Geen drywer van 'n huurmotor mag iemand wat nie 'n passasier is nie, toelaat om in of op enige gedeelte van sodanige motorvoertuig te wees solank dit gehuur is of op enige staanplek staan wat ooreenkomsdig hierdie verordeninge gereserveer is nie.

*Trolley mag nie gebruik word as besonderhede nie daarop geverf is nie.*

42. Enigeen wat 'n trekdiertrolley as 'n openbare voertuig gebruik, laat gebruik of toelaat dat dit aldus gebruik word, sonder dat die naam en adres van die eienaar asook die korrekte gewig van die leë voertuig en die woorde "Trolley te huur" leesbaar en opvallend daarop geverf of anders aangebring is, is skuldig aan 'n oortreding van hierdie verordeninge.

*Fietssaanplekke.*

43. Die Raad kan, waar dit in die belang van doeltreffender verkeersreëling nodig geag word, fietssaanplekke op strate inrig en kan ook op versoek van 'n eienaar, okkuperer of besitter van 'n gebou waarin daar 'n besigheid of kantore is, en by betaling van 'n bedrag van R6 per jaar per staanplek 'n fietssaanplek op die straat by sodanige gebou inrig en verskaf: Met dien verstande dat die plasing van sodanige fietssaanplek op die straat na goedgunke van die Verkeershoof geskied.

*Strawwe.*

44. Iemand wat enige van die voorgaande verordeninge oortree, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar (behalwe waar uitdruklik anders vermeld word) met 'n boete van hoogstens 'n honderd rand (R100).

*Herroeping van bestaande verordeninge.*

45. Die Verkeersverordeninge van die Munisipaliteit Pretoria, afgekondig by Administrateurskennigewning No. 330 van 3 Julie 1935, soos gewysig, word hierby herroep.

T.A.L.G. 5/98/3.

Administrateurskennigewning No. 558.]

[22 Julie 1964.

GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTEDELIKE GEBIEDE.—WYSIGING VAN RIOLERINGS-EN LOODGIETERYVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Rioleerings- en Loodgieterverordeninge van die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, afgekondig by Administrateurskennigewning No. 533 van 8 Augustus 1962, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:

1. Deur subitem (5) van item B van Aanhangel I van Deel II van Bylae B, te skrap.

2. Deur in die opschrift van item C van Aanhangel I el. II van Bylae B die woorde „vir Queenswood“ te vervang deur die woorde „van die Queenswood“.

*Standing Time at Stopping Places.*

39. No driver or person in charge of any public bus shall allow his vehicle to stand at any stopping place on a route for a longer period than is necessary for setting down or picking up passengers.

*Drivers and Conductors of Public Buses not to Smoke on Duty and to be Clean and Behave Decently.*

40. All drivers and conductors of public buses shall be cleanly and decently clothed and shall conduct themselves in a proper, civil and decorous manner, and no driver or conductor shall whilst in attendance upon such bus smoke any tobacco or other substance, or partake of any intoxicating liquor.

*Driver not to Allow any Persons Except Passengers on his Vehicle.*

41. No driver of any taxi shall allow any person not being a passenger to be in or upon any part of such motor vehicle whilst the same is under contract or standing on any stand set apart in terms of these by-laws.

*Trolley not to be Used if Particulars not Painted Thereon.*

42. Any person using or causing or allowing any animal-drawn trolley to be used as a public vehicle on which the name and address as well as the correct weight of the vehicle unladen, and the words "Trolley for Hire" are not legibly or conspicuously painted or affixed thereon shall be guilty of an offence against these by-laws.

*Cycle Stands.*

43. The Council may where it is deemed necessary in the interest of more effective traffic control, construct cycle stands on streets and may also upon application from any proprietor, occupier, or owner of a building which houses a business or offices, construct and provide a cycle stand on the street at such building upon a fee of R6 per annum per cycle stand: Provided that the siting of such cycle stand on the street shall be at the discretion of the Chief Traffic Officer.

*Penalties.*

44. Any person contravening any of the foregoing by-laws shall be guilty of an offence and liable on conviction (except where otherwise expressly stated) to a fine not exceeding one hundred Rand (R100).

*Revocation of Existing By-laws.*

45. The Traffic By-laws of the Pretoria Municipality, published under Administrator's Notice No. 330, dated the 3rd July, 1935, as amended, are hereby revoked.

T.A.L.G. 5/98/3.

Administrator's Notice No. 558.]

[22 July 1964.

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.—AMENDMENT TO DRAINAGE AND PLUMBING BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

Amend the Drainage and Plumbing By-laws of the Peri-Urban Areas Health Board, published under Administrator's Notice No. 533, dated the 8th August, 1962, as amended, as follows:

1. By the deletion of sub-item (5) of item B of Annexure I of Part II of Schedule B.

2. By the substitution for the words "for the Township of Queenswood," in the heading of item C of Annexure I of Part II of Schedule B, of the words "of the Queenswood Sewerage Scheme."

3. Deur die volgende na item F van Aanhangsel I van Deel II van Bylae B toe te voeg:—

„G. Gelde betaalbaar vir die gebruik van Rirole, Vuilriole of Rioleringswerke binne Hazelwood- en Maroelana-dorpe.

*Halfjaarliks.*

R . c

(1) 'n Basiese tarief ten opsigte van elke erf wat, na mening van die Raad, by die rioolskema aangesluit kan word ... ... ...	11 20
(2) Vir die eerste twee latrines geïnstalleer op dieselfde perseel ... ... ...	4 60
(3) Vir elke bykomende latrine bo twee geïnstalleer op dieselfde perseel ... ... ...	2 50
(4) Vir elke urinalpan of -afskorting geïnstalleer op sodanige perseel: Met dien verstande dat indien 'n trogstelsel gebruik word, elke 27 duim-lengte van die trog of geut wat vir urinaaldoeleindes gebruik word, of wat bestem is om aldus gebruik te word, beskou word as een urinal of latrine-installasie vir die toepassing van hierdie tariewe ... ... ...	2 50".

T.A.L.G. 5/34/111.

Administrateurskennisgewing No. 559.] [22 Julie 1964.  
MUNISIPALITEIT ELSBURG.—WYSIGING VAN WATERVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Administreleur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die watervoorsieningsverordeninge van die Munisipaliteit Elsburg, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 1044 van 19 November 1952, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur item (a) van die Tarief van Gelde vervat in Aanhangsel VII deur die volgende te vervang:—

- “(a) Vorderings vir die levering van water, per maand.
- (i) Vir die eerste 1,000 gellings, of gedeelte daarvan: 60c.
- (ii) Vir die volgende 4,000 gellings: 5c per 100 gellings, of gedeelte daarvan.
- (iii) Vir die volgende 5,000 gellings: 4c per 100 gellings, of gedeelte daarvan.
- (iv) Daarna: 3c per 100 gellings, of gedeelte daarvan”.

T.A.L.G. 5/104/56.

Administrateurskennisgewing No. 560.] [22 Julie 1964.  
MUNISIPALITEIT WITBANK.—WYSIGING VAN SLAGPAALVERORDENINGE.

Die Administreleur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Slagpaalverordeninge van die Munisipaliteit Witbank, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 584 van 20 Augustus 1958, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur in Deel I van Bylae A die uitdrukking—

„vir elke skaap, lam of bok: 30c;

vir elke vark, twee maande en ouer: 50c”;

deur die uitdrukking—

„vir elke skaap, lam of bok: 25c;

vir elke vark, twee maande en ouer: 55c”; te vervang..

3. By the addition of the following after item F of Annexure I of Part II of Schedule B:—

“G. Schedule of Charges for the Use of Drains, Sewers or Sewerage Works in Hazelwood and Maroelana Townships.

*Per Half-Year.*

R . c

(1) A basic charge in respect of each erf which the Board is satisfied can be connected to the sewerage scheme ... ... ...	11 20
(2) For the first two closets installed in the same premises ... ... ...	4 60
(3) For every additional closet in excess of two installed in the same premises ... ...	2 50
(4) For every urinal pan or compartment installed in such premises: Provided that where the trough system is adopted each 27 inch in length of trough or gutter used for urinal purposes or designed to be so used, shall be regarded as one urinal or closet fitting for the purposes of these charges ... ... ...	2 50”.

T.A.L.G. 5/34/111.

Administrator's Notice No. 559.] [22 July 1964.  
ELSBURG MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO WATER SUPPLY BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section one-hundred-and-one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

Amend the Water Supply By-laws of the Elsburg Municipality, published under Administrator's Notice No. 1044, dated the 19th November, 1952, as amended, by the substitution for item (a) of the Tariff of Charges set forth in Annexure VII of the following:—

- “(a) Charges for the supply of water, per month:
- (i) For the first 1,000 gallons, or part thereof: 60c.
- (ii) For the next 4,000 gallons: 5c per 100 gallons, or part thereof.
- (iii) For the next 5,000 gallons: 4c per 100 gallons, or part thereof.
- (iv) Thereafter: 3c per 100 gallons, or part thereof”.

T.A.L.G. 5/104/56.

Administrator's Notice No. 560.] [22 July 1964.  
WITBANK MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO ABATTOIR, BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

Amend the Abattoir By-laws of the Witbank Municipality, published under Administrator's Notice No. 584, dated the 20th August, 1958, as amended, as follows:—

1. By the substitution in Part I of Schedule A for the expression—

“for every sheep, lamb or goat: 30c;

for every pig, two months and older: 50c”;

of the expression—

“for every sheep, lamb or goat: 25c;

for every pig, two months and older: 55c”

2. Deur in paragraaf 2 van Bylae B die uitdrukking—		£ s. d.
„beeskarkas ...	3 0 0	3 0 0
„beessy of beeskwart ...	1 10 0	1 10 0"
deur die uitdrukking—		R c
„beeskarkas ...	5 00	5 00
beessy of beeskwart ...	2 50	2 50"
te vervang.		T.A.L.G. 5/2/39.

Administrateurskennisgewing No. 561.] [22 Julie 1964.  
MUNISIPALITEIT WITRIVIER.—WYSIGING VAN VERLOFREGULASIES.

Die Administrator publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Verlofregulasies van die Munisipaliteit Witrivier, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 553 van 26 Julie 1950, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:

1. Deur aan Groep A, B, C en D van artikel 9 die bedrae „£600”, „£300”, „£600”, „£120”, „£300” en „£120”, onderskeidelik deur die bedrae „R2,900”, „R1,750”, „R2,900”, „R1,200”, „R1,750” en „R1,200” te vervang.

2. Deur paragraaf (i) van subartikel (b) van artikel 11 deur die volgende te vervang:

(i) Vakansieverlof is oplopend soos hieronder uiteengesit:

Groep.	Jaarlikse vakansie verlof.	Aantal dae wat jaarliks opgehoop mag word.	Maksimum aantal dae wat opgehoop mag word.
A.....	38 dae	8	180
B.....	32 tot 35 dae	7	180
C.....	26 tot 29 dae	6	180
D.....	18 tot 21 dae	3	180
E.....	14 tot 26 dae	2	180

3. Deur in paragrawe (v) en (vii) van subartikel (b) van artikel 11 die uitdrukking „6 (ses) maande” deur die uitdrukking „180 dae” te vervang.

T.A.L.G. 5/54/74.

Administrateurskennisgewing No. 562.] [22 Julie 1964.  
MUNISIPALITEIT LOUIS TRICHARDT.—WYSIGING VAN BIJWETTEN EN REGULATIES BETREKKING HEBBENDE OP HONDEN.

Die Administrator publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Bijwetten en Regulaties Betrekking Hebbende op Honden van die Munisipaliteit Louis Trichardt, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 43 van 29 Januarie 1916, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die paragraaf van artikel 4 wat begin met die woorde „Voor de eerste hond...” en eindig met die uitdrukking „... additionele teef £2 0 0” deur die volgende te vervang:

(a) Vir elke reun of gesteriliseerde teef waarvoor 'n sertifikaat van sterilisasie uitgereik deur 'n vecarts getoon word: R1 per jaar.

(b) Vir elke teef: R2 per jaar.”

T.A.L.G. 5/33/20.

2. By the substitution in paragraph 2 of Schedule B for the expression—		£ s. d.
“carcass of beef ...	3 0 0	3 0 0
side of beef or quarter of beef ...	1 10 0	1 10 0"
of the expression—		R c
“carcass of beef ...	5 00	5 00
side of beef or quarter of beef ...	2 50	2 50".
		T.A.L.G. 5/2/39.

Administrator's Notice No. 561.] [22 July 1964.  
WHITE RIVER MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO LEAVE REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

Amend the Leave Regulations of White River Municipality, published under Administrator's Notice No. 553, dated the 26th July, 1950, as amended, as follows:

1. By the substitution in groups A, B, C and D of section 9 for the amounts “£600”, “£300”, “£600”, “£120”, “£300” and “£120”, of the amounts “R2,900”, “R1,750”, “R2,900”, “R1,200”, “R1,750” and “R1,200”, respectively.

2. By the substitution for paragraph (i) of sub-section (b) of section 11 of the following:

(i) Vacation leave shall be accumulative as set out hereunder:

Group.	Annual vacation leave.	Number of days that may be accumulated annually.	Maximum number of days that may be accumulated.
A.....	38 days	8	180
B.....	32 to 35 days	7	180
C.....	26 to 29 days	6	180
D.....	18 to 21 days	3	180
E.....	14 to 26 days	2	180

3. By the substitution in paragraphs (v) and (vii) of sub-section (b) of section 11 for the expression “6 (six) months” of the expression “180 days”.

T.A.L.G. 5/54/74.

Administrator's Notice No. 562.] [22 July 1964.  
LOUIS TRICHARDT MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO BY-LAWS AND REGULATIONS RELATING TO DOGS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

Amend the By-laws and Regulations Relating to Dogs of the Louis Trichardt Municipality, published under Administrator's Notice No. 43, dated the 29th January, 1916, as amended, by the substitution for the paragraph in section 4, beginning with the words “For the first dog ...” and ending with the expression “... additional bitch ... £2 0 0” of the following:

(a) For every dog or spayed bitch for which a certificate to the effect from a veterinary surgeon is produced: R1 per annum.

(b) For every bitch: R2 per annum.”

T.A.L.G. 5/33/20.

Administrateurskennisgewing No. 563.] [22 Julie 1964.  
DIE GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTE-STEDELIKE GEBIEDE.—WYSIGING VAN WATERVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordenige hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van die genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Watervoorsieningsverordeninge van die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 888 van 3 Oktober 1951, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die volgende na Aanhangsel 38 van Bylae 1 van Hoofstuk 3 in te voeg:—

#### „AANHANGSEL 39.

(Van toepassing op verbruikers wat voorsien word deur die Ogiesse Watervoorsieningskema.)

##### 1. Blanke Nedersetting.

	R c
(1) Vordering vir die levering van water onderworpe aan 'n minimum maandelikse vordering vir 3,000 gellings, of gedeelte daarvan, geneem deur een meter...	3 00
(2) Vir elke 1,000 gellings, of gedeelte daarvan bo die minimum hoeveelheid tot en met 10,000 gellings geneem deur een meter, per maand...	0 20
(3) Vir elke 1,000 gellings of gedeelte daarvan, bo 10,000 gellings geneem deur een meter, per maand...	0 50

##### 2. Lokasie.

(1) Vordering vir die levering van water onderworpe aan 'n minimum maandelikse vordering van 450,000 gellings, of gedeelte daarvan...	450 00
(2) Vir elke 1,000 gellings, of gedeelte daarvan bo die minimum hoeveelheid, per maand ...	0 20".

T.A.L.G. 5/104/111.

Administrateurskennisgewing No. 564.] [22 Julie 1964.  
INSLUITING VAN DIE HOËRSKOOL HANS STRIJDOM IN DEEL (A) VAN DIE EERSTE BYLAE BY DIE ONDERWYSORDONNANSIE, 1953.

Die Administrateur is voornemens om kragtens artikel *vyf-en-veertig* van die Onderwysordonnansie, 1953, die Hoërskool Hans Strijdom, geleë in die Skoolraadsdistrik van Waterberg, in Deel (A) van die Eerste Bylae by voorname Ordonnansie in te sluit.

Administrateurskennisgewing No. 565.] [22 Julie 1964.  
WYSIGING VAN AANSTELLINGS- EN DIENSVORWAARDEREGULASIES VIR DIE SKOOLRAAD-PERSONEEL EN VIR PERSONE, UITGENOMEN INSPEKTEURS VAN ONDERWYS, AANGESTEL INGEVOLGE ARTIKEL *VYF* VAN DIE ONDERWYSORDONNANSIE, 1953, WAT NIE LEDE VAN DIE STAATSDIENS VAN DIE REPUBLIEK IS NIE.

Ingevolge artikel *honderd een-en-twintig* van die Onderwysordonnansie, 1953 (Ordonnansie No. 29 van 1953), wysig die Administrateur hierby die Aanstellings- en Diensvorwaarderegulasies vir die Skoolraadpersoneel en vir Persone, uitgenome Inspekteurs van Onderwys, aangestel ingevolge artikel *vyf* van die Onderwysordonnansie, 1953, wat nie lede van die Staatsdiens van die Republiek is nie, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 1054 van 23 Desember 1953, en soos van tyd tot tyd gewysig soos in die Bylae hierby uiteengesit.

Administrator's Notice No. 563.] [22 July 1964.  
PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD: AMENDMENT TO WATER SUPPLY BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

Amend the Water Supply By-laws of the Peri-Urban Areas Health Board, published under Administrator's Notice No. 888, dated the 3rd October, 1951, as amended, by the insertion after Annexure 38 of Schedule 1 of Chapter 3 of the following:—

#### “ANNEXURE 39.

(Application to consumers served by the Ogies Water Supply Scheme.)

##### 1. European Settlement.

	R c
(1) Charges for the supply of water, subject to a minimum monthly charge for 3,000 gallons, or part thereof, taken through one meter .. . . . .	3 00
(2) For every 1,000 gallons, or part thereof, beyond the minimum quantity up to and including 10,000 gallons taken through one meter, per month .. . . . .	0 20
(3) For every 1,000 gallons, or part thereof, beyond 10,000 gallons taken through one meter, per month... . . . .	0 50

##### 2. Location.

(1) Charges for the supply of water subject to a minimum monthly charge for 450,000 gallons, or part thereof... . . . .	450 00
(2) For every 1,000 gallons, or part thereof, beyond the minimum quantity, per month .. . . . .	0 20".

T.A.L.G. 5/104/111.

Administrator's Notice No. 564.] [22 July 1964.  
INCLUSION OF THE HOËRSKOOL HANS STRIJDOM IN PART (A) OF THE FIRST SCHEDULE TO THE EDUCATION ORDINANCE, 1953.

It is the intention of the Administrator, in terms of section *forty-five* of the Education Ordinance, 1953, to include the Hoërskool Hans Strijdom, situated in the School Board District of Waterberg, in Part (A) of the First Schedule to the said Ordinance.

Administrator's Notice No. 565.] [22 July 1964.  
AMENDMENT OF THE REGULATIONS PRESCRIBING THE CONDITIONS OF APPOINTMENT AND SERVICE OF THE SCHOOL BOARD STAFF AND PERSONS, EXCLUDING INSPECTORS OF EDUCATION, APPOINTED IN TERMS OF SECTION *FIVE* OF THE EDUCATION ORDINANCE, 1953, WHO ARE NOT MEMBERS OF THE PUBLIC SERVICE OF THE REPUBLIC.

The Administrator, in terms of section *one-hundred and twenty-one* of the Education Ordinance, 1953 (Ordinance No. 29 of 1953), hereby amends the Regulations Prescribing the Conditions of Appointment and Service of the School Board Staff and Persons, excluding Inspectors of Education, appointed in terms of section *five* of the Education Ordinance, 1953, who are not members of the Public Service of the Republic, published under Administrator's Notice No. 1054 of the 23rd December, 1953, and as amended from time to time, as set out in the Schedule hereto.

## BYLAE.

Regulasie 5 word hierby gewysig—

- (1) met ingang van 1 Januarie 1965, deur in paragraaf (c) van subregulasie (2) die uitdrukking „(iv) en (xiv)” deur die uitdrukking „(iv), (v) en (xiv)” te vervang; en
- (2) deur aan die end van paragraaf (c) van subregulasie (2) die volgende verdere voorbehoudsbepaling toe te voeg:—

„: Voorts met dién verstande dat 'n persoon wat vóór 1 Januarie 1965, 'n pos genoem in item (v) van die Administratiewe en Klerklike Afdeling in 'n permanente hoedanigheid beklee het en wat nie in besit is van die Transvaalse Eiendertifikaat van die Transvaalse Middelbare Skool of 'n sertifikaat wat deur die Direkteur as gelykwaardig of hoër erken word nie, aangestel kan word in 'n pos genoem in items (i), (ii), (iii), (iv) en (xiv) van die Administratiewe en Klerklike Afdeling indien hy, na die mening van die Direkteur, hoogs voortreflike diens gelewer het.”

Administrateurskennisgewing No. 566.] [22 Julie 1964.

**MUNISIPALITEIT BRITS.—VOORGESTELDE VERANDERING VAN GRENSE.**

Ingevolge artikel *tien* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekendgemaak dat die Stadsraad van Brits 'n versoekskrif by die Administrateur ingedien het met die bede dat by die bevoegdhede aan hom verleen by subartikel (7) van artikel *nege* van genoemde Ordonnansie uitoefen en dié grense van die Munisipaliteit Brits verander deur die opneming daarin van die gebied wat in bygaande Bylae omskryf word.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne 30 dae na die eerste publikasie hiervan in die *Provinciale Koerant* aan die Administrateur 'n teenpetisie voor te lê, niet vermelding van die gronde van beswaar teen genoemde voorstel.

T.A.L.G. 3/2/10.

## BYLAE.

**MUNISIPALITEIT BRITS.—GEBIED INGELEYF TE WORD.**

(i) Resterende gedeelte van Gedeelte 368 ('n gedeelte van Gedeelte 150) van die plaas Roodekopjes of Zwartkopjes No. 427—J.Q., groot 20·3367 morg, soos voorgestel deur Kaart L.G. No. A.2554/29.

(ii) Gedeelte 646 ('n gedeelte van Gedeelte 368) van die plaas Roodekopjes of Zwartkopjes No. 427—J.Q., groot 2·0000 morg, soos voorgestel deur Kaart L.G. No. A.1509/59.

Administrateurskennisgewing No. 567.] [22 Julie 1964.  
**MUNISIPALITEIT ALBERTON.—WYSIGING VAN ELEKTRISITEITVOORSIENINGSVERORDENINGE.**

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Elektrisiteitvoorsieningsverordeninge van die Munisipaliteit Alberton, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 491 van 1 Julie 1953, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur in subartikel (1) van artikel 7 van Deel C van die Elektrisiteitstarief die tarief wat volg op die woorde „huurgeld ooreenkomsdig die volgende skaal:—” deur die volgende te vervang:

Per maand.

R c

„50 kilovolt-ampère	2 00
100 kilovolt-ampère	4 00
150 kilovolt-ampère	6 00
200 kilovolt-ampère	8 00
Ander groottes, <i>pro rata</i> .”	

T.A.L.G. 5/36/4.

## SCHEDULE.

Regulation 5 is hereby amended—

- (1) with effect from 1st January, 1965, by the substitution in paragraph (c) of sub-regulation (2) for the expression “(iv) and (xiv)” of the expression “(iv), (v) and (xiv)”, and
- (2) by the addition at the end of paragraph (c) of sub-regulation (2) of the following further proviso:

“Provided further that a person who prior to the 1st January, 1965, held a post mentioned in item (v) of the Administrative and Clerical Division in a permanent capacity and who is not in possession of the Transvaal Secondary School Certificate or a certificate recognised by the Director as higher or equivalent thereto, may be appointed to a post mentioned in items (i), (ii), (iii), (iv) and (xiv) of the Administrative and Clerical Division if he, in the opinion of the Director, has rendered highly meritorious service.”

Administrator's Notice No. 566.]

[22 July 1964.

**MUNICIPALITY OF BRITS.—PROPOSED ALTERATION OF BOUNDARIES.**

Notice is hereby given, in terms of section *ten* of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council of Brits has submitted a petition to the Administrator praying that he may in the exercise of the powers conferred on him by sub-section (7) of section *nine* of the said Ordinance alter the boundaries of the Municipality of Brits by the inclusion therein of the area described in the Schedule hereto.

It shall be competent for all persons interested, within 30 days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette*, to present to the Administrator a counter-petition setting forth the grounds of opposition to the Council's proposal.

T.A.L.G. 3/2/10.

## SCHEDULE.

**MUNICIPALITY OF BRITS.—AREA PROPOSED TO BE INCLUDED.**

(i) Remaining extent of Portion 368 (a portion of Portion 150) of the farm Roodekopjes or Zwartkopjes No. 427—J.Q., in extent 20·3367 morgen, as represented by Diagram S.G. No. A.2554/29.

(ii) Portion 646 (a portion of Portion 368) of the farm Roodekopjes or Zwartkopjes No. 427—J.Q., in extent 2·0000 morgen, as represented by Diagram S.G. No. A.1509/59.

22-29-5

Administrator's Notice No. 567.]

[22 July 1964.

**ALBERTON MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS.**

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

Amend the Electricity Supply By-laws of the Alberton Municipality, published under Administrator's Notice No. 491, dated the 1st July, 1953, as amended, by the substitution in sub-section (1) of section 7 of Part C of the Electricity Tariff for the tariff following the words “hire charge on the following scales:—” of the following:

Per Month.

R c

“50 kilovolt-ampere	2 00
100 kilovolt-ampere	4 00
150 kilovolt-ampere	6 00
200 kilovolt-ampere	8 00
Other sizes, <i>pro rata</i> .”	

T.A.L.G. 5/36/4.

Administrateurskennisgewing No. 568.]

[22 Julie 1964.

MUNISIPALITEIT BALFOUR.—DORPSGRONDVER-  
ORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom in gevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Dorpsgrondverordeninge van die Munisipaliteit Balfour is soos volg:—

1. In hierdie verordeninge, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

„dorpsgrond” die dorpsgrond en gemeenskaplike weidveld van die Raad, uitgesonderd daardie gedeeltes wat wettiglik vir ander doeleindes afgesondert is; „eienaar” die geregistreerde eienaar van 'n erf, standplaas of gedeelte van 'n erf of standplaas geleë binne die Munisipaliteit Balfour; „grootvee” 'n bul, koei, os, vers, kalf, perd, merrie, réun, jongperd, merrievel, donkie of muil; „kalf”, in die geval van 'n verskalf, 'n kalf onder die ouderdom van 12 maande en, in die geval van 'n bulkalf, 'n kalf onder die ouderdom van 9 maande; „kleinvee” skape of bokke; „okkuperder” enige persoon wat werklik 'n standplaas of erf in gevolge 'n wettige ooreenkoms, met die eienaar bewoon; „Raad” die Dorpsraad van Balfour; „vee” groot- en kleinvee; „vergunning” 'n vergunning vir enigeen van die doelendes van hierdie verordeninge uitgereik in die vorm van 'n kwitansie.

2. Niemand mag enige gedeelte van die dorpsgrond gebruik, okkuper of daarop woon nie, tensy hy behoorlik deur 'n wettige vergunning van die Raad daartoe gemagtig is.

3. (1) Een eienaar per huisgesin wat in die dorp woon of een okkuperder per huisgesin is geregtig om, onderworpe aan die bepalings van subartikels (2) tot (6), ondergenoemde vee aan te hou of te laat wei in die kampe op sodanige gedeelte van die dorpsgrond as wat van tyd tot tyd, by besluit van die Raad vir weidingsdoeleindes beskikbaar gestel is.

(i) Hoogstens vyf koeie en vyf kalwers.

(ii) Geen kleinvee nie, behalwe soos anders bepaal in hierdie verordeninge.

(2) Die Raad behou hōm die reg voor om die aantal vee van elke persoon wat geregtig is om vee op die dorpsgrond te laat wei eweredig te verminder of aan bepaalde kampe te onttrek indien dit nodig is as gevolg van oorbeweiding.

(3) Elke eienaar of okkuperder, soos voornem, moet sodanige vee by die kantoor van die Raad laat registreer, 'n vergunning uitneem vir die aantal vee wat hy van voorname is om gedurende daardie maand op die dorpsgrond te laat wei, en die geld per stuk vee per kalendarmaand of gedeelte daarvan, soos bepaal in Aanhangsel A, vooruitbetaal: Met dien verstande dat 20c (twintig sent) die minimum bedrag is wat ten opsigte van enige uitgereikte vergunning betaalbaar is.

(4) Enige dier waarvoor geen vergunning, soos voorname, uitgeneem is nie, kan, indien dit op die dorpsgrond gevind word, op staande voet geskut word deur enige lid van die polisie, die dorpsveldwagter, of enige behoorlik gemagtigde beampete van die Raad.

(5) Elke eienaar of okkuperder wat versuum om sy vergunning te hernieu, is aanspreeklik vir die betaling van weigelde. ten opsigte van vee waarvoor voorheen vergunning verleen is van datum van verstrekking van die vergunning tot die datum van verwydering van die diere.

(6) Die Raad het ten alle tye die reg om aan beampetes die reg te verleen om die ouderdom van vee na skatting vas te stel, en dienooreenkomsdig te handel.

Eienaars van vee kan beswaar by die Raad aanteken teen die beslissing van beampetes en die eindbeslissing berus by die Raad.

Administrator's Notice No. 568.]

[22 July 1964.

BALFOUR MUNICIPALITY.—TOWN LANDS  
BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

The Town Lands By-laws of the Balfour Municipality shall be as follows:—

1. In these by-laws, unless the context indicates otherwise—

“calf” shall mean in the case of a heifer, a calf under the age of 12 months and in the case of a bull-calf, a calf under the age of nine months; “Council” shall mean the Village Council of Balfour; “great stock” shall mean a bull, cow, ox, heifer, calf, horse, mare, gelding, colt, filly, donkey or mule; “occupier” shall mean any person in actual occupation of a stand or erf under a legal title from the owner; “owner” shall mean the registered owner of an erf or stand or portion of an erf or stand situated within the municipality of Balfour; “permit” shall mean any concession issued for any of the purposes of these by-laws in the form of a receipt; “small stock” shall mean sheep or goats; “stock” shall mean great stock and small stock; “town lands” shall mean the town lands and common pasture land of the Council excluding those portions duly reserved for other purposes.

2. No person shall use, occupy or reside upon any portion of the town lands, unless duly authorised thereto, by a legal permit of the Council.

3. (1) One owner per family residing in the town or one occupier per family shall be entitled, subject to the provisions of sub-section (2) to (6), to keep or to depasture the undermentioned stock in camps on such portion of the town lands set aside for grazing purposes from time to time by resolution of the Council.

(i) Not more than five cows and five calves.

(ii) No small stock, except as otherwise provided for in these by-laws.

(2) The Council reserves the right to reduce the number of stock of each person entitled to depasture stock on the town lands proportionally, or to withdraw stock from specified camps if it becomes necessary as a result of overgrazing.

(3) Every owner or occupier, as aforesaid, shall register such stock at the Council's offices, take out a permit for the number of stock which he intends to depasture on the town lands during that month and pay in advance the fees per head of stock per calendar month or portion thereof specified in Annexure A: Provided that 20c (twenty cents) shall be the minimum fee payable in respect of any permit issued.

(4) Any animal for which no permit has been taken out as aforesaid, may, if found on the town lands be impounded forthwith by any member of the police, the town ranger, or any duly authorised official of the Council.

(5) Every owner or occupier who fails to renew his permit shall be responsible for the payment of grazing fees for stock in respect of which a permit has been granted previously, from date of expiry of the permit to the date of removal of animals.

(6) The Council shall at all times have the right to grant officials the right to determine the age of stock by estimate and to act in accordance therewith.

Owners of stock may appeal to the Council against the decision of officials and the decision of the Council shall be final.

4. Enige reisiger deur die munisipaliteit kan van die Raad 'n vergunning verkry om sy trek- of ander-diere op die dorpsgrond aan te hou en te laat wei vir enige tydperk van hoogstens twee agtereenvolgende dae by betaling van 5c. (vyf sent) stuk per dag, op voorwaarde dat 10c. (tien sent) die minimum bedrag betaalbaar is vir sodanige vergunning.

5. Elke gelisensieerde slagter binne die munisipaliteit is geregtig om 20 (twintig) stuks grootvee en 30 (dertig) stuks kleinvee in die slagerskamp aan te hou, onderworp aan die bepalings van subartikel (2) tot en met (6) van artikel 3: Met dien verstaande dat die voorgeskrewe gelde betaal moet word afgesien daarvan of daar op enige tydstip minder as die voorgeskrewe aantal vee aangehou word.

6. Enigeen wat binne die munisipaliteit besoek afê met die doel om godsdiensoefeninge by te woon, het die reg om al sy nodige trekkiere, beperk tot hoogstens 12 (twaalf) diere per gesin, gratis tydens sodanige besoek op genoemde dorpsgronde aan te hou en te laat wei.

7. Geen dier wat aan 'n aansteeklike of besmetlike siekte ly, of besmet is met bosluise, word toegelaat om op die dorpsgrond te wei of daar los te loop nie. Indien enige dier wat aan 'n aansteeklike siekte ly of vermoedelik daarmee besmet is, of met bosluise besmet is op die dorpsgrond aangetref word, word sodanige dier op koste van die eienaar afgesonder en by die polisie of vecaarts, aangegee vir optrede ingevolge die Wet op Dieresiektes en Parasiete, 1956, of enige regulasies ingevolge daarvan opgestel.

8. Iedereen wat diere op die dorpsgrond laat wei, of toelaat dat dit daarop loop, of dit daaroor dryf, of wat diere op die dorpsgrond laat loop of dit daaroor laat dryf, moet, in geval enige sodanige dier doodgaan, hetsy dit sy eie of onder sy sorg, toesig of beheer is, die dorpsveldwagter of die Stadslerk dadelik daarvan in kennis stel, en moet aan die Gesondheidssinspekteur of sy plaasvervanger, die plek aanwys waar die karkas lê en sodanige gelde vir die verwijdering daarvan, as wat van tyd tot tyd in die Tarief van Sanitaire Gelde voorgeskryf word, betaal. Indien 'n persoon self 'n karkas wil verwijder, moet die nodige kennis hierin bepaal nogtans gegee word en die persoon wat so 'n karkas verwijder, moet die verwijdering uitvoer volgens die voorskrifte van die Gesondheidssinspekteur of sy plaasvervanger.

9. Die Raad het te alle tye die reg om by skriftelike kennisgewing enige eienaar, okkuperder en die houer van 'n weidingsvergunning aan te se om alle vee wat sodanige persoon laat wei, blymekaar te maak en na 'n gerieflike plek te bring, en indien enige sodanige persoon in gebreke bly of nalaat om dit te doen binne 'n redelike tydperk, in genoemde kennisgewing bepaal te word, is hy skuldig aan 'n oortreding van hierdie verordeninge.

10. Elke permithouer kan verplig word om sy geldige vergunning om diere op die dorpsgrond aan te hou of te laat wei, aan die dorpsveldwagter of sy plaasvervanger te toon, by gebreke waarvan die diere vir 24 uur aangehou en daarna geskut sal word. Iedereen wat probeer om 'n dier te bevry of wat amptenare in die uitvoering van hulle pligte hinder, is skuldig aan 'n oortreding van hierdie verordeninge.

11. Niemand mag enige perd- of donkiehings of bul bo die ouderdom van 9 (nege) maande op die dorpsgrond laat los loop nie.

Elke perd- of donkiehings of bul soos voornoem wat op die dorpsgrond aangetref word, kan onmiddellik deur enige polisiebeampte of dienaar van die Raad geskut word.

12. Geen eienaar van vee of 'n persoon wat beheer oor vee het, mag toelaat dat sodanige vee op 'n straat of op 'n sypaadjie of in 'n oopruimte is nie, behalwe wanneer dit bona fide deur bevoegde en voldoende veewagters gedryf word. Skade wat deur sodanige vee in 'n straat of 'n sypaadjie of in 'n oopruimte, of elders aangerig word, hetsy sodanige vee soos voornoem, gedryf word al dan nie, is verhaalbaar op die eienaar of persoon wat sodanige diere in sy besit het. Alle vee gevind op 'n straat of op 'n sypaadjie sonder 'n bona fide-wagter, moet geskut word deur beamptes van die Raad behoorlik daartoe gemagtig onder die hand van die Stadslerk.

13. Alle persone wat diere op die dorpsgrond laat wei, doen dit geheel en al op eie risiko, en die Raad aanvaar geen aanspreeklikheid vir enige skade of verlies gely of beserings opgedoen deur 'n persoon of dier op die dorpsgrond nie.

4. Every traveller through the municipality shall be permitted to obtain from the Council a permit to keep and depasture his draught animals and other animals upon the town lands for a period not exceeding two consecutive days upon payment of a fee of 5c (five cents) per head, per day: Provided that 10c (ten cents) shall be the minimum amount for which any such permit shall be issued.

5. Every licensed butcher within the municipality shall be entitled to depasture 20 (twenty) head of great stock and 30 (thirty) head of small stock in butchers' camps, subject to the provisions of sub-sections (2) up to and including (6) of section 3: Provided that the specified fees shall be payable irrespective of the fact that less than the prescribed stock are being depastured during any time.

6. Any person visiting within the municipality for the purpose of attending divine service shall be entitled to keep and depasture all his necessary draught animals, restricted to the utmost 12 (twelve) animals per family, on the town lands for the period of such visit free of charge.

7. No animal suffering from any contagious or infectious disease, or tick-infested animal, shall be allowed to graze or be at large on the town lands. Should any animal be found on the town lands suffering from a contagious disease, or suspected of being infected therewith, or be infested with ticks, such animal shall be isolated at the owner's expense and be reported to the police or veterinary surgeon for action in terms of the Animal Diseases and Parasites Act, 1956, or any regulations framed thereunder.

8. Any person depasturing, or permitting to run, or driving animals over the town lands, or causing animals to be depastured, to run on, or to be driven over the town lands, shall, in the event of the death of any such animal, whether the same be his own or under his care, supervision or control, forthwith notify such death to the town ranger or to the Town Clerk, and shall point out to the Health Inspector or his deputy, the place where the carcass lies and pay such fees for the removal of the same, as may be prescribed from time to time in the Tariff of Sanitary Charges. In case any person should himself desire to undertake the removal of any carcass, the necessary notice herein stipulated shall nevertheless be given, and the person removing such carcass shall carry out the removal in accordance with instructions from the Health Inspector or his deputy.

9. The Council shall have the right at any time by notice in writing to call upon any owner, occupier, and upon any holder of a grazing permit, to collect and produce at some convenient spot all stock depastured by such person, and should any such person fail or neglect to do so within a reasonable time, to be stated in the notice, he shall be guilty of a contravention of these by-laws.

10. Each permit holder may be required to produce his current permit to keep and depasture animals on the town lands to the town ranger or his deputy, failing which the animals shall be detained for 24 hours and thereafter be impounded. Every person attempting to release any animal or interfering with officials in their duties, shall be guilty of a contravention of these by-laws.

11. No person shall allow any horse or donkey stallion or bull over the age of 9 (nine) months to be at large on the town lands.

Every horse or donkey stallion or bull, as aforesaid, found on the town lands may forthwith be impounded by any police officer or official of the Council.

12. No owner or person in charge of stock shall allow such stock to be in any street or on any sidewalk or open space, except where it shall be bona fide driven by competent and sufficient herds. Any damage caused by such stock in any street, sidewalk or open space, or elsewhere, whether such stock as aforesaid is driven or not shall be recoverable from the owner or person having such animals in his possession. All stock found in any street or on any side-walk without a bona fide herd, shall be impounded by officials of the Council authorised thereto under the hand of the Town Clerk.

13. All persons' grazing animals on the town lands shall do so entirely at their own risk, and the Council accepts no liability for any damage, loss or injury suffered by any person or animal on the town lands.

14. Iedereen wat valse inligting of besonderhede aan 'n beampte van die Raad verstrek in antwoord op 'n navraag vir die toepassing van hierdie verordeninge is skuldig aan 'n misdryf. Die Stadsklerk kan, indien hy dit goed ag, van enigeen wat om 'n weipermit aansoek doen, 'n beëdigde verklaring van die nodige besonderhede eis.

15. Die Raad kan van tyd tot tyd 'n dorpsveldwagter of ander beampte aanstel wat daarvoor moet sorg dat hierdie verordeninge behoorlik nagekom en uitgevoer word en wat alle oortreders van hierdie verordeninge moet vervolg.

16. Niemand mag enige gate of uitgrawings op die dorpsgronde grawe of maak nie, behalwe met die vooraf-verkreeë skriftelike toestemming van die Raad.

17. Niemand behalwe 'n werknemer van die Raad, behoorlik daartoe gemagtig, mag 'n gebou, skutting, heining, hek, aanplakkbord, brug, duiker of ander struktuur op die dorpsgrond verwijder, beskadig, skend of vernietig, of hom daarmee bemoei nie.

18. Niemand mag enige soort wild, of voëls op die dorpsgrond neem, verstrik, vang, doodmaak, agtervolg, jaag, vernietig, skiet of met opset verstoor of die neste of eiers van sodanige voëls neem, verwijder of vernietig nie.

19. Niemand mag enige hond op die dorpsgrond toelaat nie. Rondloperhonde wat skade op die dorpsgrond aanrig kan deur enige gemagtigde beampte van die Raad of deur 'n polisiebeampte dadelik van kant gemaak word.

20. Iedereen wat, hetself met opset of andersins, 'n hek op die dorpsgrond laat oopstaan, of wat in gebreke bly om sodanige hek behoorlik en goed toe te maak, of wat 'n hek of heining op die dorpsgrond op watter wyse ook al beskadig of wat sodanige lande, kampe of omheinde plekke op die dorpsgrond binne gaan uitgesondert deur hekke wat deur die Raad of ander wettige owerheid aangebring is in sodanige lande, kampe of omheinde plekke op die dorpsgrond onder die beheer van die Raad of sodanige wettige owerheid, is skuldig aan 'n oortreding van hierdie verordeninge en strafbaar met die strawwe daarin voorgeskryf.

21. Iedereen wat skuldig bevind word aan 'n oortreding van enigeen van hierdie verordeninge, is strafbaar met 'n boete van hoogstens R20 (twintig rand).

22. Die Dorpsgronden Regulaties van die Munisipaliteit Balfour, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 182 van 20 April 1914, soos gewysig, word hierby herroep.

#### AANHANGSEL A.

Die volgende weigelde is betaalbaar, ingevolge die bepalings van artikels 3, 5 en 7:—

##### Weidingsgeld.

R c

(a) Vir elke dier bo die ouderdom van 12 maande .....	0 20
(b) Gelysensieerde slagers:—Vir 'n vergunning ingevolge artikel 5. ....	5 00
(c) Vir elke perd, muil of donkie, ingevolge die bepalings van artikel 7. ....	0 25

T.A.L.G. 5/95/45.

Administrateurskennisgewing No. 569.] [22 Julie 1964.  
GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTE-STEDELIKE GEBIEDE.—WYSIGING VAN RIOLERINGS-EN LOODGIERTERSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Riolerings- en Loodgietersverordeninge van die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, afgekondig by Administrateurskennisgeing No. 533 van 8 Augustus 1962, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur—

1. in item A van Aanhangel I van Deel II van Bylae B—
  - (a) in subitem (1) die syfers „3.00” deur die syfers „4.20” te vervang;

14. Any person giving false information or particulars to any official of the Council in reply to any inquiry for the purpose of these by-laws, shall be guilty of an offence. The Town Clerk may, if he deems fit, demand from any person applying for a grazing permit a sworn statement of the particulars required.

15. The Council may from time to time appoint a town ranger or other official who shall see to it that these by-laws are duly complied with and carried out and shall prosecute all offenders against these by-laws.

16. No person shall dig or make any holes or excavations on the town lands, except with the written permission of the Council previously had and obtained.

17. No person, except duly authorised officials of the Council shall remove, damage, mutilate or destroy or interfere with any building, hoarding, fence, gate, notice board, bridge, culvert or other structure on the town lands.

18. No person shall capture, ensnare, take, kill, pursue, chase, destroy, shoot or wilfully disturb any kind of game or birds on the town lands or take, remove or destroy the nests or eggs of such birds.

19. No person shall allow any dog on the town lands. Dogs at large causing damage on the town lands, may forthwith be destroyed by any authorised official of the Council, or by any member of the police.

20. Any person who, whether wilfully or otherwise, leaves open any gate on the town lands, or who fails to shut such gate properly and securely, or who in any manner damages any gate or fence on the town lands, or who enters such lands, camps or enclosures on the town lands except through gates placed by the Council or other lawful authority in such lands, camps or enclosures under the control of the Council or such other lawful authority, shall be guilty of an offence against these by-laws and liable to the penalties prescribed therein.

21. Any person convicted of any offence against any of these by-laws shall be liable to a penalty not exceeding R20 (twenty rand).

22. The Town Lands Regulations of the Balfour Municipality, published under Administrator's Notice No. 182, dated the 20th April, 1914, as amended, are hereby revoked.

#### ANNEXURE A.

The following grazing fees are payable, in accordance with the provisions of sections 3, 5 and 7:—

##### Grazing Fees.

R c

(a) For every animal over the age of 12 months. ....	0 20
(b) Licensed Butchers:—For a permit in terms of section 5. ....	5 00
(c) For every horse, mule or donkey in terms of section 7. ....	0 25

T.A.L.G. 5/95/45.

Administrator's Notice No. 569.] [22 July 1964.  
PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.—AMENDMENT TO DRAINAGE AND PLUMBING BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

Amend the Drainage and Plumbing By-laws of the Peri-Urban Areas Health Board, published under Administrator's Notice No. 533, dated the 8th August, 1962, as amended, by—

1. The substitution in item A of Annexure 1 of Part II of Schedule B—
  - (a) in sub-item (1) for the figures “3.00” of the figures “4.20”;

- (b) in subitem (2) die syfers „1.00” deur die syfers „1.50” te vervang;
2. in item B van Aanhangesel I van Deel II van Bylae B—
- (a) in subitem (2) die syfers „4.75” deur die syfers „5.75” te vervang;
- (b) in subitems (3) en (4) die syfers „2.75” deur die syfers „3.25.” te vervang;
3. die volgende na item E van Aanhangesel I van Deel II van Bylae B toe te voeg:
- F. *Gelde betaalbaar vir die gebruik van riele, hoof-riele of rioleringswerke vir Kilner Park-dorp.*

Half-jaarliks.  
R c

(1) 'n Basiese tarief ten opsigte van elke erf wat na die mening van die Raad by die riolokema aangesluit kan word .....	14 50
(2) Vir die eerste twee latrines geïnstalleer op dieselfde perseel .....	5 50
(3) Vir elke bykomende latrine bo twee, geïnstalleer op dieselfde perseel .....	3.60
(4) Vir elke urinaalpan of afskorting, geïnstalleer op sodanige perseel: Met dien verstande dat, indien 'n trogtselsel gebruik word, elke 27 duim-lengte van die trog of geut wat vir urinaaldoeleindes gebruik word, of wat bestem is om aldus gebruik te word, beskou word as een urinaal of latrine-installasie vir die toepassing van hierdie tariewe .....	3 60".

T.A.L.G. 5/34/111.

- (b) in sub-item (2) for the figures "1.00" of the figures "1.50";
2. the substitution in item B of Annexure 1 of Part II of Schedule B—
- (a) in sub-item (2) for the figures "4.75" of the figures "5.75";
- (b) in sub-items (3) and (4) for the figures "2.75" of the figures "3.25";
3. the addition of the following after E of Annexure I of Part II of Schedule B:—
- "F. Schedule of Charges for the Use of Drains, Sewers or Sewerage Works in Kilner Park Township."

Per Half-year.  
R c

(1) A basic charge in respect of each erf which the Board is satisfied can be connected to the sewerage scheme .....	14 50
(2) For the first two closets installed in the same premises .....	5 50
(3) For every additional closet in excess of two installed on the same premises .....	3 60
(4) For every urinal pan or compartment installed on such premises: Provided that where the trough system is adopted each 27 inch in length of trough or gutter used for urinal purposes or designed to be so used, shall be regarded as one urinal or closet fitting for the purposes of these charges .....	3 60".

T.A.L.G. 5/34/111.

Administrateurskennisgewing No. 570.] [22 Julie 1964.  
MUNISIPALITEIT KRUGERSDORP.—WYSIGING  
VAN MARKVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Markverordeninge van dié Munisipaliteit Krugersdorp, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 848 van 26 September 1951, soos gewysig, word hierdie verder as volg gewysig:—

1. Deur in subartikel (c) van artikel 26 die woorde "tarief te betaal wat in Bylae B by hierdie verordeninge bepaal is ten opsigte van onverkoopde artikels en gekanselleerde verkopings," deur die woorde "kommissie en markheffing soos gespesifieer in Bylae B by hierdie verordeninge te betaal" te vervang.

2. Deur in subartikel (c) van artikel 28 die woorde "gewone kommissie" deur die woorde "kommissie en markheffing soos in Bylae B by hierdie verordeninge gespesifieer" te vervang.

3. Deur artikel 47 deur die volgende te vervang:—

"47. *Markgelde.*

(1) Iedereen wat artikels na die mark vir verkoop stuur of bring is verplig om aan die markmeester die volgende geldte te betaal:—

(a) 'n Kommissie, bereken op opbrengs, as vergoeding vir die dienste wat deur die markmeester in verband met die verkoop van genoemde artikels gelewer word;

(b) 'n markheffing vir die gebruik van die markgeboue en bybehore (met uitsondering van die fasilitete en dienste waarvoor spesiale geldte voorgeskryf word);

(c) die voorgeskrewe geldte vir spesiale fasilitete en dienste.

Administrator's Notice No. 570.] [22 July 1964.  
KRUGERSDORP MUNICIPALITY.—AMENDMENT  
TO MARKET BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

Amend the Market By-laws of the Krugersdorp Municipality, published under Administrator's Notice No. 848, dated the 26th September, 1951, as amended, as follows:—

1. By the substitution in sub-section (c) of section 26 for the words "charges specified in Schedule B of these by-laws in respect of unsold articles and cancelled sales" of the words "commission and market levy specified in Schedule B to these by-laws".

2. By the substitution in sub-section (c) of section 28 for the words "usual commission" of the words "commission and market levy specified in Schedule B to these by-laws".

3. By the substitution for section 47 of the following:—

"47.

*Market Dues.*

(1) Every person who consigns or brings articles to the market for sale shall pay to the market master the following charges:—

(a) A commission based on proceeds as consideration for the services rendered by the market master in connection with the sale of the said articles;

(b) a market levy for the use of the market buildings and appurtenances (excluding facilities and services for which special charges are prescribed);

(c) the prescribed charges for special facilities and services.

(2) Die markmeester is verplig om alle bedrae wat ingevolge subartikel (1) betaalbaar is, af te trek van die bruto bedrag wat die verkoper of afsender toekom alvorens die opbrengs van die verkooping uitbetaal word.

(3) Beide kommissie en markheffing is betaalbaar deur die afsender of verkoper namens wie die markmeester 'n eis instel vir artikels wat onderweg verlore geraak het en dit word bereken op die bedrag van vergoeding wat ten opsigte van sodanige verlore artikels ontvang word.

(4) Enige bedrae wat die Raad toekom ingevolge die bepalings van subartikel (c) van artikel 26 en subartikel (c) van artikel 28 is betaalbaar as volg:

- (a) Op die tydstip wanneer toestemming verleen word ingevolge subartikel (a) van artikel 26 vir die verwijdering van enige artikel van die mark af;
- (b) op die tydstip van kansellasié in die geval van 'n gekanselleerde verkoop ingevolge subartikel (c) van artikel 26;
- (c) wanneer die reserweprys nie behaal word nie of die koper weier om teen die hoogste bod wat ontvang is te verkoop ingevolge subartikel (c) van artikel 28."

4. Deur artikel 48 te skrap.

5. Deur Bylae B deur die volgende te vervang:

#### "BYLAE B.

1. Wanneer 'n bedrag wat ingevolge hierdie artikel bereken is in 'n breuk van 'n sent eindig, word sodanige breuk as een cent (1c) beskou.

2. Die volgende geldé is deur alle verkopers en afsenders ingevolge subartikel (1) van artikel 47 betaalbaar:

(1) Kommissie ingevolge subartikel (c) van artikel 26, subartikel (c) van artikel 28 en paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel 47 (met 'n minimum van 3c)	2½%
(2) 'n Markheffing ingevolge paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel 47 (met 'n minimum van 3c)	7½%
(3) Eiertoe en gradering, per dosyn	1c.
(4) Hanteerkoste (betaalbaar ten opsigte van alle houers wat terugbesorg moet word aan die afsender of verkoper), per houer	1c.
(5) Bergloon (behalwe verkoelkamers):—	
(a) Goedere in sakke, per sak, per dag	1c.
(b) Ander pakkette, met inbegrip van gebaalte voer, per pakket of baal, per dag (met minimum van 1c)	1c.
3. Kruierskenteken per maand	10c.
4. Weeg of weegbrug: Soos voorgeskrif in die Verordeninge Betreffende Licensies en Beheer oor Besighede	
5. Tafelhuur:	
(1) <i>Bona fide</i> -produsente, per 9 vierkante voet, per markdag	50c.
(2) Handelaars, per 9 vierkante voet, per markdag	R1".

T.A.L.G. 5/62/18.

Administrateurskennisgewing No. 571]

[22 Julie 1964.

MUNISIPALITEIT POTCHEFSTROOM.—VERORDENINGE INSAKE DIE VASSTELLING VAN GELDE VIR DIE UITREIKING VAN SERTIFIKATE EN DIE VERSKAFFING VAN INLIGTING.

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Verordeninge Insake die Vasstelling van Gelde vir die Uitreiking van Sertifikate en die Verskaffing van Inligting van die Munisipaliteit Potchefstroom is as volg:

1. In hierdie verordeninge, tensy dit uit die samehang anders blyk, beteken—

"Raad" die Stadsraad van Potchefstroom of enige beampete of werknemer van sodanige Raad aan wie die Raad enige van sy bevoegdhede ingevolge hierdie verordeninge kragtens die bepalings van artikel agt-en-vyftig van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiesings), 1960, gedelegeer het.

(2) The market master shall deduct all amounts payable in terms of sub-section (1) from the gross amount due to a vendor or consignor before paying out the proceeds of sale.

(3) Both commission and market levy shall be payable by every consignor or vendor on whose behalf the market master submits a claim for articles lost in transit and shall be calculated on the amount of compensation received in respect of such lost articles.

(4) Any amounts due to the Council in terms of the provisions of sub-section (c) of section 26 and sub-section (c) of section 28 shall be payable as follows:

- (a) At the time when permission is granted in terms of sub-section (a) of section 26 for the removal of any article from the market;
- (b) at the time of cancellation in the case of a cancelled sale under sub-section (c) of section 26;
- (c) at the time when the reserve price is not reached or the vendor declines to sell at the highest price offered, in terms of sub-section (c) of section 28."

4. By the deletion of section 48.

5. By the substitution for Schedule B of the following:

#### "SCHEDULE B.

1. Where a charge calculated in terms of this section ends in a fraction of a cent, such fraction shall be taken as one cent (1c).

2. The following charges are payable by all vendors and consignors in terms of sub-section (1) of section 47:

(1) Commission in terms of sub-section (c) of section 26, sub-section (c) of section 28 and paragraph (a) of sub-section (1) of section 47 (subject to a minimum of 3c)	2½%
(2) Market levy in terms of paragraph (b) of sub-section (1) of section 47 (subject to a minimum of 3c)	7½%
(3) Egg testing and grading, per dozen	1c.
(4) Handling charges (payable in respect of all containers required to be returned to the consignor or vendor), per container	1c.
(5) Storage (excluding cold storage)	
(a) Bagged goods, per bag per day	1c.
(b) Other parcels, including baled fodder, per parcel or bale per day (subject to a minimum of 1c)	1c.
3. Porter's badge, per month	10c.
4. Weighing on weighbridge: as prescribed in the By-laws Relating to Licences and Business Control	
5. Table rents:	
(1) <i>Bona fide</i> producers, per 9 square feet, per market day	50c.
(2) Traders, per 9 square feet, per market day	R1".

T.A.L.G. 5/62/18.

Administrator's Notice No. 571.]

[22 July 1964.

POTCHEFSTROOM MUNICIPALITY.—BY-LAWS FOR FIXING FEES FOR THE ISSUE OF CERTIFICATES, AND FURNISHING OF INFORMATION.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

The By-laws for Fixing Fees for the Issue of Certificates and Furnishing of Information shall be as follows:

1. In these by-laws, unless inconsistent with the context—

"Council" shall mean the Town Council of Potchefstroom, or any officer or employee of such Council, to whom the Council has delegated any of its powers in terms of these by-laws under the provisions of section fifty-eight of the Local Government (Administration and Elections) Ordinance, 1960.

2. Tensy anders bepaal, moet iedere persoon wat inligting uit enige van die Raad se registers aanvra, die geld in die Bylae hierby voorgeskryf, betaal, vir enige inligting wat verskaf word: Met dien verstande dat, tensy andersins bepaal, geen bepaling hierin vervat die Raad verplig om sodanige inligting te verstrek nie, en niemand belet word om kosteloos daaruit sodanige uittreksels te maak as wat hy verlang, van sodanige inligting as wat die Raad regtens kan verskaf nie: Voorts met dien verstande dat inligting wat verlang word deur die Regering van die Republiek van Suid-Afrika, of enige Provinciale Administrasie of plaaslike bestuur, of leur enige persoon vir statistiese doeleindes in die openbare belang, of deur enige persoon ten aansien van eiendom op sy naam geregistreer, of deur sy behoorlik gemagtigde agent vir die doel van betaling van enige belasting of geldie wat verskuldig en betaalbaar is, kosteloos verstrek word.

BYLAE.

R

(a) Enige sertifikaat ingevolge die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, of enige Ordonnansie wat op die Raad van toepassing is, elk.....	0.20
(b) Afskrifte van of uittreksels uit enige notule, rekord of verrigtinge van die Raad, per folio van 150 woorde of deel daarvan.....	0.25
met 'n maksimum van R1.00 ten opsigte van die Notule van die Raad, waarvan afskrifte reeds beskikbaar is.	
(c) Die opsoek van enige naam, hetsy van 'n persoon of eiendom, of die adres van enige persoon, elk.....	0.20
(d) Die insae van enige akte, dokument of diagram of enige desbetreffende besonderhede, elk.....	0.25
(e) Die uitreiking van enige taksaat-sertifikaat, elk.....	0.25
(f) Skrifteleke inligting, uitgesonderd dié genoem in (b) benewens die geldie in items (c) en (d), per folio van 150 woorde of deel daarvan.....	0.30
(g) Eksemplare van die kieserslys van enige wyk, elk....	0.50
(h) Enige voortdurende opsoek van inligting, die eerste uur Elke bykomende uur of deel daarvan.....	1.50 0.75

T.A.L.G. 5/40/26.

2. Except where otherwise provided, every applicant for information from any of the Council's records shall pay the fee prescribed in the Schedule for any information furnished: Provided that nothing herein contained shall, except where otherwise provided, oblige the Council to furnish any such information and no person shall be precluded from making therefrom such extracts as he may require free of charge of such information as the Council may lawfully furnish: Provided further that information required by the Government of the Republic of South Africa, or by any Provincial Administration or local authority or by any person for statistical purposes in the public interest, or by any person in respect of property registered in his own name or by his duly authorised agent for the purpose of effecting payment of any rates or fees which may be due and payable shall be furnished free of charge.

SCHEDULE.

R

(a) For any certificate under the Local Government Ordinance, 1939, or under any other Ordinance, applicable to the Council, each.....	0.20
(b) For copies of or extracts from any minutes, records or the proceedings of the Council, per folio of 150 words or part thereof..... subject to a maximum of R1.00 in respect of the Minutes of the Council; copies of which are already available.	0.25
(c) For the search of any name, whether of person or property or address of any person, each.....	0.20
(d) For the inspection of any deed, document or diagram or any details relating thereto, each.....	0.25
(e) For the issue of any certificate of valuation, each.....	0.25
(f) For written information, other than that mentioned in (b) in addition to the fees in items (c) and (d), per folio of 150 words or part thereof.....	0.30
(g) For copies of the voter's roll of any ward, per copy.....	0.50
(h) For any continuous search for information for the first hour..... For each additional hour or part thereof.....	1.50 0.75

T.A.L.G. 5/40/26.

Administrator's Kennisgewing No. 572.] [22 Julie 1964.  
MUNISIPALITEIT POTCHEFSTROOM.—WYSIGING VAN MUNISIPALE BLANKE-WERKNEMERS-PENSIOENFONDSVERORDENINGE.

Die Administrator publiseer hierby, ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

Die Municipale Blanke-werknemerspensioenfondsverordeninge van die Municipale Potchefstroom, afgekondig by Administrateur-kennisgewing No. 483 van 31 Julie 1963, word hierby as volg gewysig:—

1. Deur diewoordomskrywing van "pensioenleeftyd" in artikel 1 deur die volgende te vervang:—

"Pensioenleeftyd" beteken die ouderdom van 63 jaar: Met dien verstande dat vir die doeleindes van artikel 10 pensioenleeftyd 60 jaar beteken ten opsigte van persone wat op 4 Maart 1958 'n lid was van die Potchefstroomse Municipale Pensioenfonds."

2. Deur artikel 10 te skrap en die huidige artikel 11 na 10 te hernommer.

3. Deur die volgende na artikel 10 in te voeg:—

"11. Neteenstaande die bepaling van artikel 9 het 'n lid wat die ouderdom van 60 jaar bereik het en 'n lid was op 4 Maart 1958, die reg om af te tree, in welke geval hy 'n jaageld bereken ooreenkomsdig die bepaling van artikel 8 ontvang, sonder enige vermindering ooreenkomsdig die bepaling van artikel 10."

T.A.L.G. 5/71/26.

Administrator's Notice No. 572.]

[22 July 1964.

POTCHEFSTROOM, MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO MUNICIPAL WHITE EMPLOYEES' PENSION FUND BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance:—

Amend the Municipal White Employees' Pension Fund By-laws of the Potchefstroom Municipality, published under Administrator's Notice No. 483, dated the 31st July, 1963, as follows:—

1. By the substitution for the definition of "pensionable age" in section 1 of the following:—

"Pensionable age" shall mean the age of 63 years: Provided that for the purpose of section 10 pensionable age shall mean sixty years in respect of persons who were on the 4th March, 1958, a member of the Potchefstroom Municipal Pension Fund."

2. By the deletion of section 10 and the renumbering of the existing section 11 to 10.

3. By the addition of the following after section 10:—

"11. Notwithstanding the provision of section 9, a member, who has attained the age of 60 years and was a member on the 4th March, 1958, shall have the right to retire in which event he shall receive an annuity calculated in terms of the provisions of section 8 without any reduction in terms of the provisions of section 10."

T.A.L.G. 5/71/26.

Administrateurskennisgiving No. 573.] [22 Julie 1964.  
MUNISIPALITEIT WAKKERSTROOM.—WYSIGING  
VAN STADSAALVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Stadsaalverordeninge van die Munisipaliteit Wakkerstroom afgekondig by Administrateurskennisgiving No. 506 van 22 Oktober 1941, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die tarief van geldie deur die volgende te vervang:—

„TARIEF VIR DIE GEBRUIK VAN DIE STADSAAL,  
EETSAAL EN KOMBUIS.

	A Stadsaal.	B Eetsaal en Kombuis
1. Danse.....	R 10.00	R 4.00
2. Publieke vergaderings:		
(a) Nie-politic:		
(i) dag.....	3.00	1.00
(ii) Aand.....	4.00	2.00
(b) Opvoedkundig:		
(i) Dag.....	1.00	1.00
(ii) Aand.....	1.50	1.00
(c) Politieke:		
(i) Dag.....	6.00	4.00
(ii) Aand.....	7.00	6.00
3. Toneelopvoerings en konserte:		
(a) Amateurs.....	6.00	—
(b) Skole.....	Gratis	—
(c) Ander.....	10.00	—
(d) Gebruik van verhoog vir repetisies mits die Stadsaal beskikbaar is tot 10 nm.....	0.50	—
4. Basaars, Resepsies en Onthale:		
(a) Dag.....	4.00	1.00
(b) Aand.....	6.00	4.00
(c) Dans ingesluit.....	12.00	2.00
5. Godsdienstige Byeenkomste:		
(a) Dag.....	1.00	0.50
(b) Aand.....	2.00	1.00
6. Bioskoopvertonings:		
(a) Toergeselskappe:		
(i) Dag.....	4.00	—
(ii) Aand.....	8.00	—
(b) Persone woonagtig binne die Municipale gebied.....	1.00	—
7. Vir enige doel nie hierbo genoem nie:		
(a) Dag.....	4.00	2.00
(b) Aand.....	6.00	3.00

Dag beteken van 6 v.m. tot 6 nm.  
Aand beteken van 6 nm. tot 12 middernag.”.

T.A.L.G. 5/94/72.

Administrateurskennisgiving No. 574.] [22 Julie 1964.  
MUNISIPALITEIT NABOOMSPRUIT.—WYSIGING  
VAN VERORDENINGE OP DIE LEWERING  
VAN ELEKTRISITEIT.

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Verordeninge op die Lewering van Elektrisiteit van die Munisipaliteit Naboomspruit, afgekondig by Administrateurskennisgiving No. 4 van 3 Januarie 1951, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur item 8 van Deel III deur die volgende te vervang:—

„8. Municipale verbruik.

Die verbruik van elektrisiteit word teen koste gehef.”

Administrator's Notice No. 573.] [22 July 1964.  
WAKKERSTROOM MUNICIPALITY.—AMENDMENT  
TO TOWN HALL BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

Amend the Town Hall By-laws of the Wakkerstroom Municipality, published under Administrator's Notice No. 506, dated the 22nd October, 1941, as amended; by the substitution for the tariff of charges of the following:—

“TARIFF FOR THE USE OF THE TOWN HALL,  
SUPPER ROOM AND KITCHEN.

	A Town Hall.	B Supper Room and Kitchen.
1. Dances.....	R 10.00	R 4.00
2. Public Meetings:		
(a) Non-Political:		
(i) Day.....	3.00	1.00
(ii) Evening.....	4.00	2.00
(b) Educational:		
(i) Day.....	1.00	1.00
(ii) Evening.....	1.50	1.00
(c) Political:		
(i) Day.....	6.00	4.00
(ii) Evening.....	7.00	6.00
3. Dramatical Performances and Concerts:		
(a) Amateur.....	6.00	—
(b) Schools.....	Free	—
(c) Others.....	10.00	—
(d) Use of stage for rehearsals providing the hall is available to 10 p.m.....	0.50	—
4. Bazaars, Receptions and Socials:		
(a) Day.....	4.00	1.00
(b) Evening.....	6.00	4.00
(c) Including dancing.....	12.00	2.00
5. Religious Gatherings:		
(a) Day.....	1.00	0.50
(b) Evening.....	2.00	1.00
6. Bioscopes:		
(a) Touring parties:		
(i) Day.....	4.00	—
(ii) Evening.....	8.00	—
(b) From people within the Municipal Area.....	1.00	—
7. Any other purpose not mentioned above:		
(a) Day.....	4.00	2.00
(b) Evening.....	6.00	3.00

Day means from 6 a.m. to 6 p.m.

Evening means from 6 p.m. to 12 midnight.”

T.A.L.G. 5/94/72.

Administrator's Notice No. 574.] [22 July 1964.  
NABOOMSPRUIT MUNICIPALITY.—AMENDMENT  
TO ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

Amend the Electricity Supply By-laws of the Naboomspruit Municipality, published under Administrator's Notice No. 4, dated the 3rd January, 1951, as amended, as follows:—

1. By the substitution for item 8 of Part III of the following:—

„8. Municipal Use.

The consumption of electricity will be charged at cost.”

2. Deur item 12 van Deel III te hernoem tot item 13.  
 3. Deur die volgende item na item 11 van Deel III in te voeg:—

„12. Sportklubs.

2c per eenheid, vir alle eenhede verbruik, met 'n minimum van R2 per maand.”

T.A.L.G. 5/36/64.

Administrateurskennisgewing No. 575.]

[22 Julie 1964.

MUNISIPALITEIT VOLKSRUST.—STANDAARD-REGLEMENT VAN ORDE.

1. Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat die Standaardverordeninge wat by Administrateurskennisgewing No. 357 van 29 Mei 1963 afgekondig is, ingevolge subartikel (2) van artikel *sex-en-negentig bis* van genoemde Ordonnansie deur die Stadsraad van Volksrust sonder -wysiging aangeneem is vir toepassing in sy reggebied.

2. (a) Die Reglement van Orde van die Munisipaliteit Volksrust afgekondig by Deel I van Administrateurskennisgewing No. 179 van 18 Maart 1953, word hierby herroep.

(b) Die Finansiële Regulasies by Deel II van genoemde Administrateurskennisgewing afgekondig, bly van krag in die reggebied van die Stadsraad van Volksrust.

T.A.L.G. 5/86/37.

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 180 VAN 1964.

NOORD JOHANNESBURGSTREEK-DORPSAAN-LEGSKEMA.—WYSIGENDE SKEMA No. 23.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorps-aanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede aansoek gedoen het om Noord Johannesburgstreek-dorpsaanlegskema, 1958, te wysig deur—

- (a) die digtheidsindeling van Hoewe No. 52, Morningside Landbouhoeves, gewysig te word van „Een woonhuis per 2 morgé” tot „Een woonhuis per 40,000 vk. vt.”;
- (b) die volgende „Rooi Pad Voorstel” in Tabel A, Deel I van die betrokke Skema Klousules in te voeg na die nommer 386, naamlik 423.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Noord Johannesburgstreek-dorpsaanlegskema: Wysigende Skema No. 23 genoem sal word) lê in die kantoor van die Sekretaris/Tesourier Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, Pretoria en Johannesburg, en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Proviniale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eiensars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 21 Augustus 1964, die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 8 Julie 1964.

KENNISGEWING No. 181 VAN 1964.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP CHELTONDALE UITBREIDING No. 3.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Adelmo Augusto Ansermino aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Klipfontein No. 58—I.R., distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Cheltondale Uitbreidung No. 3.

2. By the renumbering of item 12 of Part III, to read item 13.

3. By the insertion of the following item after item 11 of Part III:—

“12. Sport Clubs.

2c per unit, for all units consumed with a minimum of R2 per month.”

T.A.L.G. 5/36/64.

Administrator's Notice No. 575.]

[22 July 1964.

VOLKSRUST MUNICIPALITY.—STANDARD STANDING ORDERS.

1. The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes that the Town Council of Volksrust has, in terms of sub-section (2) of section *ninety-six bis* of the said Ordinance, adopted without amendment the Standard By-laws published under Administrator's Notice No. 357, dated the 29th May, 1963, as of force and effect within its area of jurisdiction.

2. (a) The Standing Orders of the Volksrust Municipality, published under Part I of Administrator's Notice No. 179, dated the 18th March, 1953, are hereby revoked.

(b) The Financial Regulations published under Part II of the said Administrator's Notice remain of force and effect within the area of jurisdiction of the Town Council of Volksrust.

T.A.L.G. 5/86/37.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 180 OF 1964.

NORTHERN JOHANNESBURG REGION TOWN-PLANNING SCHEME.—AMENDING SCHEME No. 23.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Peri-Urban Areas Health Board has applied for Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme, 1958, be amended by—

(a) the density zoning of Holding No. 52, Morningside Agricultural Holdings, be amended from "One dwelling-house per 2 morgen" to "One dwelling-house per 40,000 sq. ft.";

(b) the following "Red Road Proposal" be inserted in Table D, Part I of the relevant Scheme Clauses after the number 386 viz. 423.

This amendment will be known as Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme: Amending Scheme No. 23. Further particulars of the scheme are lying for inspection at the office of the Secretary/Treasurer, Peri-Urban Areas Health Board, Pretoria and Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 21st August, 1964.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 8th July, 1964.

8-15-22

NOTICE No. 181 OF 1964.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF CHELTONDALE EXTENSION NO. 3 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Adelmo Augusto Ansermino for permission to lay out a township on the farm Klipfontein No. 58—I.R., District Johannesburg, to be known as Cheltondale Extension No. 3.

Die voorgestelde dorp lê oos van dorp Cheltondale en grens aan Dovedaleweg, suid van dorp Cheltondale Uitbreiding No. 1, wes van en grens aan Louis Bothalaan.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Proviniale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel elf (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later nie as een maand na die datum hiervan moet bereik.

*Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.*

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 8 Julie 1964.

#### KENNISGEWING NO. 182 VAN 1964.

#### VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP THE HILL UITBREIDING NO. 8.

Ingevolge artikel elf van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Hendrina Barendina Coetze aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Klipriviersberg No. 106—I.R., distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as The Hill Uitbreiding No. 8.

Die voorgestelde dorp lê noord van en grens aan The Hill Hoërskool, wes van en grens aan Eastweg, suid van en grens aan Klipriviersbergweg-suid.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Proviniale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel elf (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later nie as een maand na die datum hiervan moet bereik.

*Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.*

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 8 Julie 1964.

The proposed township is situated east-of Cheltondale Township and abuts Dovedale Road, south of Cheltondale Extension No. 1 Township, west of and abuts Louis Botha Avenue.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the Office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

*All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.*

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.  
8-15-22

#### NOTICE NO. 182 OF 1964.

#### PROPOSED ESTABLISHMENT OF THE HILL EXTENSION NO. 8 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section eleven of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Hendrina Barendina Coetzee for permission to lay out a township on the farm Klipriviersberg No. 106—I.R., District Johannesburg, to be known as The Hill Extension No. 8.

The proposed township is situated north of and abuts The Hill High School, west of and abuts East Road, south of and abuts Southern Klipriviersberg Road.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the Office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

*All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.*

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.  
8-15-22

Pretoria, 8th July, 1964.

## KENNISGEWING No. 183 VAN 1964.

## PRETORIA-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/51.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Pretoria aansoek gedoen het om Pretoria-dorpsaanlegskema N°. 1, 1944, te wysig deur die herindeling van Erwe Nos. 654 en 655, Skinnerstraat, Pretoria, van „Spesiale Streek” na „Algemene Besigheid” en gedeelte van die restant van die plaas Pretoria Dorps- en Dorpsgronde N°. 351—J.R., distrik Pretoria, van „Publieke Oopruimte” na „Algemene Nywerheid”.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Pretoria-dorpsaanlegskema No. 1/51 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Pretoria en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B222, Proviniale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 21 Augustus 1964, die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis te stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 8 Julie 1964.

## KENNISGEWING No. 184 VAN 1964.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA  
No. 2/29.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 2, 1947, te wysig deur die herindeling van Gedelte 79 van Erf N°. 711, Craighall Park, van „Spesiale Woon” tot „Algemene Woon” om die oprigting van woonstelle toe te laat, onderhewig aan sekere voorwaardes.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 2/29 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B222, Proviniale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar tegen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 21 Augustus 1964, die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 8 Julie 1964.

## KENNISGEWING No. 185 VAN 1964.

POTGIETERSRUS-DORPSAANLEGSKEMA  
No. 1/2.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Potgietersrus aansoek gedoen het om

## NOTICE No. 183 OF 1964.

## PRETORIA TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/51.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Pretoria has applied for Pretoria Town-planning Scheme No. 1, 1944, to be amended by the rezoning of Erven Nos. 654 and 655, Skinner Street, Pretoria, from "Special Zone" to "General Business" and portion of the remainder of the farm Pretoria Town and Townlands No. 351—J.R., District Pretoria, from "Public Open Space" to "General Industrial".

This amendment will be known as Pretoria Town-planning Scheme No. 1/51. Further particulars of the scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Pretoria, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situated within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof, at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 21st August, 1964.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 8th July, 1964.

8-15-22

## NOTICE No. 184 OF 1964.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME  
No. 2/29.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 2, 1947, to be amended by rezoning Portion 79 of Erf N°. 711, Craighall Park, from "Special Residential" to "General Residential", to permit the erection of flats, subject to certain conditions.

This amendment will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 2/29. Further particulars of the scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situated within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 21st August, 1964.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 8th July, 1964.

8-15-22

## NOTICE No. 185 OF 1964.

POTGIETERSRUS TOWN-PLANNING-SCHEME  
No. 1/2.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Potgietersrus has applied for Potgietersrus Town-planning Scheme No.

Potgietersrus-dorpsaanlegskema No. 1, 1962, te wysig deur die herindeling van 'n gedeelte van die restant van die plaas Potgietersrus Dorp en Dorpsgronde No. 44—K.S. van een woonhuis op 8,000 vierkante voet tot een woonhuis op 3,200 vierkante voet, en deur die skrapping van gedeeltes van die voorgestelde paaie, om voorsiening te maak vir die voorgestelde dorp op die Indiërgroepsgebied.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Potgietersrus-dorpsaanlegskema No. 1/2 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Potgietersrus en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Provinciale Gebou, Pretoriustraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s., op of voor 21 Augustus 1964, die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 8 Julie 1964.

#### KENNISGEWING N°. 186 VAN 1964.

#### VOORGESTELDE WYSIGINGS VAN DIE TITEL- VOORWAARDES VAN ERF NO. 1635, DORP BENONI.

Hierby word bekendgemaak dat Penelope Lambros Tsavoutas ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 1635, dorp Benoni, Distrik Benoni, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir die oprigting van woonstelle gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoriustraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 8 Julie 1964.

#### KENNISGEWING N°. 187 VAN 1964.

#### VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL- VOORWAARDES VAN ERF NO. 133, DORP KEMPTON PARK.

Hierby word bekendgemaak dat Frinka (Eiendoms) Beperk, ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 133, dorp Kempton Park, distrik Kempton Park, ten einde dit moontlik te maak dat—

- (i) die gedeelte van die erf wat aan Voortrekkerstraat grens vir winkels, kantore en professionele kamers, woonhuise en woongeboue gebruik word en ander gebruikte toegelaat met die spesiale toestemming van die plaaslike bestuur, uitgesluit skadelike industriële geboue, publieke garages en pakhuisse;
- (ii) die gedeelte van die erf wat aan Longstraat grens vir woonhuise en woongeboue gebruik kan word en ander gebruikte toegelaat met die spesiale toestemming van die plaaslike bestuur vir plekke van openbare godsdiensoefening, onderrigsplekke, gemeenskapsale, inrigtings en spesiale geboue.

1, 1962, be amended by the rezoning of a portion of the remainder of the farm Potgietersrus Town and Townlands No. 44—K.S. from one dwelling-house per 8,000 square feet to one dwelling-house per 3,200 square feet and portions of the proposed roads—are deleted to make provision for the proposed township on the Indian group area.

This amendment will be known as Potgietersrus Town-planning Scheme No. 1/2. Further particulars of the scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Potgietersrus, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situated within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 21st August, 1964.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 8th July, 1964.

8-15-22

#### NOTICE NO. 186 OF 1964.

#### PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERF NO. 1635, BENONI TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Penelope Lambros Tsavoutas, in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 1635, Benoni Township, District of Benoni, to permit the erf being used for the erection of flats thereon.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate, in writing, with the secretary of the Townships Board, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 8th July, 1964.

8-15-22

#### NOTICE NO. 187 OF 1964.

#### PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERF NO. 133, KEMPTON PARK TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Frinka (Proprietary), Limited, in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 133, Kempton Park Township, District of Kempton Park, to permit the erf being used as follows:

- (i) With regard to the portion facing on Voortrekker Street: For shops, offices and professional apartments, dwelling-houses and residential buildings, and other uses allowed with the special consent of the local authority, but excluding noxious industrial buildings, public garages and warehouses;
- (ii) With regard to the portion facing on Long Street: For dwelling-houses and residential buildings and with the special consent of the local authority for places of public worship, places of instruction, social halls, institutions and special buildings.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B222, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperraad by bovenmelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 8 Julie 1964.

#### KENNISGEWING No. 188 VAN 1964.

#### VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL- VOORWAARDES VAN ERF No. 1, DORP ESSEXWOLD.

Hierby word bekendgemaak dat Kenneth Douglas Green namens Amberley Investments (Eiendoms), Beperk, ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffings van beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 1, dorp Essexwold, distrik Germiston, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir 'n woonhuis gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B222, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperraad by bovenmelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 8 Julie 1964.

#### KENNISGEWING No. 189 VAN 1964.

#### VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP KLERKS- DORP UITBREIDING No. 17.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie 1931, word hierby bekendgemaak dat Charles Harry Horwitz aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Elandsheuwel No. 402—I.P., distrik Klerksdorp wat bekend sal wees as Klerksdorp Uitbreiding No. 17.

Die voorgestelde dorp lê noordoos van en grens aan Jan van Riebeeckweg, noordwes van en grens aan dorp Klerksdorp Uitbreiding No. 8, suidoos van en grens aan dorp Klerksdorp Uitbreiding No. 10.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, skriftelik met

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 8th July, 1964.

8-15-22

#### NOTICE No. 188 OF 1964.

#### PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERF No. 1, ESSEXWOLD TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Kenneth Douglas Green on behalf of Amberley Investments (Proprietary), Limited, in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 1, Essexwold Township, District of Germiston, to permit the erf being used for a dwelling-house.

The application and the relative documents are open for inspection at the Office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 8th July, 1964.

8-15-22

#### NOTICE No. 189 OF 1964.

#### PROPOSED ESTABLISHMENT OF KLERKSDORP EXTENSION NO. 17 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-Planning Ordinance, 1931, that application has been made by Charles Harry Horwitz for permission to lay out a township on the farm Elandsheuwel No. 402—I.P., District Klerksdorp, to be known as Klerksdorp Extension No. 17.

The proposed township is situated north-east of and abuts Jan van Riebeeck Road, north-west of and abuts Klerksdorp Extension No. 8 Township, south-east of and abuts Klerksdorp Extension No. 10 Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance, any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of

die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later nie as een maand na die datum hiervan moet bereik.

*Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.*

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 8 Julie 1964.

#### KENNISGEWING No. 190 VAN 1964.

#### -VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP MONTANA.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie 1931, word hierby bekendgemaak dat Newmarket Estates (Pty.) Ltd., aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Elandsfontein No. 108—I.R., distrik Germiston, wat bekend sal wees as Montana.

Die voorgestelde dorp lê noordwes van en grens aan dorp Dinwiddie, wes van Black Reefweg, suid van Rand Lughawe.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later nie as een maand na die datum hiervan moet bereik.

*Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.*

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 8 Julie 1964.

#### KENNISGEWING No. 191 VAN 1964.

#### NOORDELIKE JOHANNESBURGSTREEK-DORPS-AANLEGSKEMA.—WYSIGENDE SKEMA No. 26

Hierby word, ooreenkomsdig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede aansoek gedoen het om Noord Johannesburgstreek-dorpsaanlegskema, 1958, soos volg te wysig:

A. (b) Die gebruiksindeeling van Gedeeltes 18, 130 en 181 van Cyferfontein No. 51—I.R. verander te word van „Spesiale Woongebied” na „Spesiaal” ten einde toe te laat dat die grond vir Inrigtingsdieleindes en doeleindeste wat daarmee in verband staan sowel as vir spesiale woondoeleindeste gebruik kan word.

inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

*All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.*

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 8th July, 1964.

8-15-22

#### NOTICE No. 190 OF 1964.

#### PROPOSED ESTABLISHMENT OF MONTANA TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Newmarket Estates (Pty.), Ltd., for permission to lay out a township on the farm Elandsfontein No. 108—I.R., District Germiston, to be known as Montana.

The proposed township is situated north-west of and abuts Dinwiddie Township, west of Black Reef Road, south of Rand Airport.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance, any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

*All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.*

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 8th July, 1964.

8-15-22

#### NOTICE No. 191 OF 1964.

#### NORTHERN JOHANNESBURG REGION TOWN-PLANNING SCHEME.—AMENDING SCHEME No. 26.

It is hereby notified, in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Peri-Urban Areas Health Board has applied for Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme, 1958, to be amended as follows:

A. (a) The use zoning of Portions 18, 130 and 181, Cyferfontein No. 51—I.R., to be amended from “Special Residential” to “Special” so as to allow the land to be used for Institutional purposes incidental thereto, as well as for Special Residential purposes.

Die volgende klosule in Tabel D (Gebruiksone VI) van die skemaklousules ingevoeg te word:—

*Kolom 3.*

„XXIV Gedeelte 18, Gedeelte 130 en Gedeelte 181 van Cyferfontein No. 51—I.R.:—

Woonhuise, inrigtings en doeleindeste in verband daarmee.”

*Kolom 4.*

„Nul”.

*Kolom 5.*

„Ander gebruik nie in kolom 3 vermeld nie.”

B. (b) Die digtheidsbestemming van Erwe Nos. 27, 29 en 35, Buccleugh-dorpsgebied, verander te word van „een woonhuis per bestaande erf” na „een woonhuis per 40,000 vierkante voet.”

Die volgende voorwaardes ingesluit word in klosule 19 (b) (i) na die woorde „vereis word”:—

„Op voorwaarde dat die Plaaslike Bestuur slegs toestemming sal verleen tot die onderverdeling van Erwe Nos. 27, 29 en 35, Buccleugh-dorpsgebied, nadat die roete van die oostelike verby-pad gefinaliseer is en dan slegs indien—

- (1) die geboue wat op die grond opgerig staan te word kan aansluit by 'n publieke rioolnetwerkstelsel, of die gehalte van die grond van die onderverdeelde gedeeltes sodanig is dat die hoof mediese gesondheidsbeampte van die plaaslike bestuur tevrede is dat onskadelike ondergrondse dreinering van rioolafvalwater op elke onderverdeelde gedeelte kan geskied;
- (2) geen nuwe paaie geskep word nie.”

Die volgende voorwaarde ingesluit word in klosule 19 (b) (iii) van die skemaklousules na die woorde „110 Kaapse voet”:—

„Op voorwaarde dat die minimum straatfront van erwe wat geskep word deur die onderverdeling van die volgende erwe in Buccleugh-dorpsgebied, 100 Kaapse voet is:—

Erwe Nos. 27, 29, 35.”

Verdere besonderhede van hierdie Skema (wat Noordelike Johannesburg-streek-dorpsaanlegskema: Wysigende Skema No. 26 genoem sal word) lê in die kantoor van die Sekretaris/Tesourier, Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, Pretoria en Johannesburg, en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die Skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die Skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 21 Augustus 1964, die Sekretaris van die Dorperaad by bovenmelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 8 Julie 1964.

KENNISGEWING NO. 192 VAN 1964.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA NO.  
1/125.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorperaad en Dorpsaanleg-Ordonnantie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1, 1946, te wysig deur die herindeling van Erf No. 49, dorp Rosettenville, ten einde dit moontlik te maak dat 'n vier-verdieping daarop opgerig kan word, onderworpe aan sekere

The following clause be inserted in Table D (Use Zone VI) of the scheme clauses:—

*Column 3.*

“XXIV Portion 18, Portion 130 and Portion 181 of Cyferfontein No. 51—I.R.:—

Dwelling-houses, institution and purposes incidental thereto.”

*Column 4.*

“Nil”.

*Column 5.*

“Other uses not under column 3.”

B. (a) The density zoning of Erven Nos. 27, 29 and 35, Buccleugh Township, be amended from “one dwelling-house per existing erf” to “one dwelling-house per 40,000 square feet.”

The following conditions be inserted in clause 19 (b) (i) after the words “is required”:—

“Provided that the local authority shall only consent to the subdivision of Erven No. 27, 29 and 35, Buccleugh Township, after the route of the eastern by-pass has been finalised and then only if—

- (1) the buildings to be erected on the land can be connected to a public sewer reticulation system or the sub-soil conditions of the subdivided portions are such that the chief medical officer of health of the local authority is satisfied that innocuous sub-surface disposal of all waste effluent can be effected on each subdivided portion;

(2) no new roads are created.”

The following condition be inserted in clause 19 (b) (iii) of the scheme clauses after the words “110 Cape feet”:—

“Provided that the minimum street frontage of erven created by the subdivision of the following erven in Buccleugh Township, shall be 100 Cape feet:—

Erven Nos. 27, 29, 35.”

This amendment will be known as Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme: Amending Scheme No. 26. Further particulars of the Scheme are lying for inspection at the office of the Secretary/Treasurer, Peri-Urban Areas Health Board, Pretoria and Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the Scheme applies shall have the right to objection to the Scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 21st August, 1964.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 8th July, 1964.

8-15-22

NOTICE NO. 192 OF 1964.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME NO.  
1/125.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended by the rezoning of Erf No. 49, Rosettenville Township, to permit the erection of a four-storey building thereon, subject to certain conditions.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/125 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Proviniale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 21 Augustus 1964 die Sekretaris van die Dorperaad moet by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 8 Julie 1964.

#### KENNISGEWING No. 193 VAN 1964.

#### JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/117.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel *negentiendertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1, 1964, soos volg te wysig:—

- (a) Deur die indeling van dié gedeelte van Standplaas No. 980, Bezuidenhoutvallei, wat tans „spesiale woondoeleindes” is, na „algemene besighedsdoeleindes” te verander, sodat daar winkels en woonstelle in die plek van die bestaande winkels, opgerig kan word;
- (b) deur die indeling van Standplase Nos. 2369, 2370, en 2374, Mayfair, wat tans „algemene woondoeleindes” is, na „spesiaal” te verander, sodat hulle vir parkeerdeleindes en vir op- en aflaaiwerk gebruik kan word, en deur die dekking op Standplase Nos. 2371, 2372 en 2373, Mayfair, van 70 persent na 100 persent te verhoog sodat daar 'n tweeverdiepingwinkel opgerig kan word;
- (c) deur die indeling van dié gedeelte van Standplaas No. 66, Booysens, wat tans „algemene woondoeleindes” is, na „algemene besighedsdoeleindes” te verander, sodat dit as 'n inrypad en vir parkeerdeleindes en vir op- en aflaaiwerk gebruik kan word;
- (d) deur die indeling van Standplase Nos. 418 tot 423 en 481 tot 486, Killarney, te verander, sodat daar 'n seweverdiepinggebou met 'n dekking van 30 persent toegelaat kan word;
- (e) deur die indeling van Standplase Nos. 474 en 476, Malvern, wat tans „algemene woondoeleindes” is, na „algemene besighedsdoeleindes” te verander, sodat hulle vir 'n motorhandelsaak gebruik kan word;
- (f) deur die indeling van Standplaas No. 353, Kenilworth, wat tans „algemene woondoeleindes” is, na „spesiaal” te verander sodat motors wat te koop aangebied word in die buitelug uitgestal kan word;
- (g) deur Wysigingskema No. 1/61 van die Dorpsaanlegskema te wysig deur die serwituit op 'n strook grond, 10 voet breed, op Standplaas No. 5306, Johannesburg, op te hef;
- (h) deur voorwaarde (iii) van item 43 in Aanhengsel A by Dorpsaanlegskema No. 1, soos dit op Standplase Nos. 35, en 37, Norwood, van toepassing is, te skrap; en
- (i) deur die indeling van Standplase Nos. 1308 en 1309 (huurpagpersele), Johannesburg, wat tans „algemene besighedsdoeleindes” is, na „algemene” te verander, sodat daar bykomende verdiepings vir fabrieks- en kantoordeleindes bokant die bestaande parkeergarage opgerig kan word.

This amendment will be known as Johannesburg, Town-planning Scheme No. 1/125. Further particulars of the scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 21st August, 1964.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 8th July, 1964.

8-15-22

#### NOTICE No. 193 OF 1964.

#### JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/117.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended as follows:—

- (a) By rezoning that portion of Stand No. 980, Bezuidenhout Valley, that is presently zoned "Special Residential" to "General Business" to permit the erection of shops and flats in the place of the existing shops;
- (b) by rezoning Stands Nos. 2369, 2370 and 2374, Mayfair, from "General Residential" to "Special" to permit their use for parking, loading and off-loading by the increasing the coverage on Stands Nos. 2371, 2372 and 2373, Mayfair, from 70 per cent to 100 per cent to permit the erection of a two-storey shop;
- (c) by rezoning that portion of Stand No. 66, Booysens, that is presently zoned "general Residential" to "General Business" to permit its use as a driveway and for parking, loading and off-loading;
- (d) by amending the zoning of Stands Nos. 418 to 423 and 481 to 486, Killarney, to permit the erection of seven-story buildings at 30 per cent coverage;
- (e) by rezoning Stands Nos. 474 and 476, Malvern, from "General Residential" to "General Business" to permit their use for a motor car sales business;
- (f) by rezoning Stand No. 353, Kenilworth, from "General Residential" to "Special" to permit the open-air display for sale of motor cars;
- (g) by the amendment of Town-planning Amending Scheme No. 1/61 by the cancellation of the 10-foot wide servitude over Stand No. 5306, Johannesburg;
- (h) by the deletion of condition (iii), clause 43, in Schedule A to Town-planning Scheme No. 1 as applicable to Stands Nos. 35 and 37, Norwood;
- (i) by rezoning Stands Nos. 1308 and 1309 (Leaschold), Johannesburg, from "General Business" to "General" to permit the use of additional floors above the existing parking garage for factory purposes.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/117 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B222, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 21 Augustus 1964, die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,  
Sekretaris van die Dorperraad.

Pretoria, 8 Julie 1964.

#### KENNISGEWING NO. 194 VAN 1964.

#### JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/109.

Hierby word, ooreenkomsdig die bepalings van sub- artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorp- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1, 1946, soos volg te wysig:—

- (a) Deur die herindeling van Standplaas No. 3177 (Pag- perseel), Johannesburg, geleë in Jutastraat, tussen Wessels- en Eendrachtstraat, wat tans „Algemene Woon” in hoogtestreek 3 is tot „Algemene Besigheid” in hoogtestreek 2, te verander.
- (b) Deur die herindeling van Standplaas No. 203, Fairview, naamlik Op de Bergenstraat 12, geleë tussen Maddisonstraat en die spoorweglyn, wat tans „Algemene Woon” is tot „Algemene Besigheid” te verander.
- (c) Deur die herindeling van Standplaas No. 321—R.G., Booysens, naamlik Wepenerstraat 15, geleë tussen Koster- en Ramsaystraat, wat tans „Algemene Woon” is tot „Algemene Nywerheid” te verander sodat daar 'n onskadelike nywerheid opgerig kan word.
- (d) Deur die herindeling van gedeelte van Standplaas No. 987, Bezuidenhoutvallei, naamlik Broadway 86, Agste Straat 22 tot 24 en Negende Laan 77, wat tans „Spesiale Woon” is tot „Algemene Besigheid” te verander sodat daar drie winkels met woontelle bo-op, opgerig kan word.
- (e) Deur die herindeling van dié gedeeltes van gedeeltes van Standplase Nos. 141—R.G. en 142—R.G., Judith Paarl, naamlik Sydneyweg 61 en 62, geleë tussen Langstraat en Eerste Straat, wat tans „Spesiale Woon” is, na „Spesiaal” te verander sodat 'n gebou vir vertoon- en pakkamerdoeleindes opgerig kan word.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/109 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B222, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 21 Augustus 1964, die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 8 Julie 1964.

This amendment will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/117. Further particulars of the scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 21st August, 1964.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 8th July, 1964.

8-15-22

#### NOTICE NO. 194 OF 1964.

#### JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/109.

It is hereby notified, in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended as follows:—

- (a) By rezoning Stand No. 3177 (Leasehold), Johannesburg, situated in Juta Street, between Wessels and Eendracht Streets, presently zoned "General Residential" in Height Zone 3, to "General Business" and including it in Height Zone 2.
- (b) By rezoning Stand No. 203, Fairview, being 12 Op de Bergen Street, situated between Maddison Street and the railway line, presently zoned "General Residential", to "General Business".
- (c) By rezoning Stand No. 321—R.E., Booysens, being 15 Wepener Street, situated between Koster and Ramsay Streets, from "General Residential" to "General Industrial", to permit the establishment of a non-noxious industry.
- (d) By rezoning of portion of Stand No. 987, Bezuidenhout Valley, being 86 Broadway, 22 to 24 Eighth Street and 77 Ninth Avenue, presently zoned "Special Residential", to "General Business" to permit the erection of three shops having flats above them.
- (e) By rezoning those portions of Stands Nos. 141—R.E. and 142—R.E., Judiths Paarl, being 61 and 62 Sydney Road, situated between Lang and First Streets, presently zoned "Special Residential", to "Special" to permit the erection of a building for showroom and storage purposes.

This amendment will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/109. Further particulars of the scheme are lying for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board in writing at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 21st August, 1964.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 8th July, 1964.

8-15-22

## KENNISGEWING No. 195 VAN 1964.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA  
No. 1/128.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1, 1946, te wysig deur die indeling van Standplaas No. 251, Jeppestown-Suid, No. 48, Malvern, en No. 521, Denver, wat op die suidelike punt van Derde Straat en die noordoostelike hoek van Tweede- en Davidstrate, geleë is, en wat tans „Algemene woon” ingedeel is, tot „Algemene nywerheid” te wysig, sodat die bestaande fabriek en paaghuis op sekere voorwaardes uitgebred kan word.

Verdere besonderhede van hierdie skema, wat Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/128 genoem sal word) lê in dié kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Proviniale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 21 Augustus 1964, die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 8 Julie 1964.

## KENNISGEWING No. 196 VAN 1964.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA  
No. 2/28.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 2, 1947, soos volg te wysig:

- (a) deur die indeling van Standplaas No. 41, Craighall-park, wat tans „Spesiale Woon” is, na „Spesiaal” te verander, sodat die winkels en woonstelle op die aangrensende standplaas die grens van Standplaas No. 41 kan oorskry, en die res van die standplaas vir parkeerdeleindes gebruik kan word, onderworpe aan sekere voorwaardes;
- (b) deur die indeling van dié gedeelte van Standplaas No. 214, Craighall, wat tans „Spesiale Woon” is, na „Spesiaal” te verander sodat dit vir parkeerdeleindes gebruik kan word;

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 2/28 genoem sal word) lê in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B.222, Proviniale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s op of voor 21 Augustus 1964, die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 8 Julie 1964.

## NOTICE No. 195 OF 1964.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME  
No. 1/128.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended by rezoning Stands No. 251, Jeppestown South, No. 48, Malvern, and No. 521, Denver, situated at the southern end of Third Street and the north-eastern corner of Second and David Streets, presently zoned “General Residential” to “General Industrial” to permit the expansion of an existing factory and warehouse, on certain conditions.

This amendment will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/128. Further particulars of the scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretoriussstraat, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 21st August, 1964.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 8th July, 1964.

8-15-22

## NOTICE No. 196 OF 1964.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME  
No. 2/28.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 2, 1947, to be amended as follows:

- (a) by rezoning Stand No. 41, Craighall Park, from “Special Residential” to “Special” to permit the encroachment thereon of shops or flats from the adjoining stand, the balance of the stand to be used for parking, subject to certain conditions;
- (b) by rezoning that portion of Stand No. 214, Craighall, that is presently zoned “Special Residential” to “Special” to permit its use for parking.

This amendment will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 2/28. Further particulars of the scheme are lying for inspection at the Office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the Office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B.222, Provincial Building, Pretoriussstraat, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 21st August, 1964.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 8th July, 1964.

8-15-22

## KENNISGEWING NO. 197 VAN 1964.

## VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP ALBERTPARK.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie 1931, word hierby bekendgemaak dat die Stadsraad van Alberton aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Elandsfontein No. 108—I.R., distrik Alberton, wat baken sal wees as Albertpark.

Die voorgestelde dorp lê noord van en grens aan dorp Alrode.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verband tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verband tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later nie as een maand na die datum hiervan moet bereik.

*Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.*

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 15 Julie 1964.

## KENNISGEWING NO. 198 VAN 1964.

## EDENVALE-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/23.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Edenvale aansoek gedoen het om Edenvaledorpsaanlegskema No. 1, 1954, te wysig deur die herindeling van Erwe Nos. 152, 153 en 154, dorp Hurlyvale, en Erwe Nos. 548 en 549, dorp Hurlyvale Uitbreiding No. 1, van „Algemene Besigheid” na „Spesiale Woon”.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Edenvale-dorpsaanlegskema No. 1/23 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Edenvale en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 28 Augustus 1964 die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis te stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 15 Julie 1964.

## NOTICE No. 197 OF 1964.

## PROPOSED ESTABLISHMENT OF ALBERTPARK TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by the town council of Alberton, for permission to lay out a township on the farm Elandsfontein No. 108—I.R., District Alberton, to be known as Albertpark.

The proposed township is situated north of and abuts Alrode township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the Office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof,

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the board on the date and at the place of inspection or such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

*All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.*

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.  
Pretoria, 15th July, 1964.

15-22-29

## NOTICE No. 198 OF 1964.

## EDENVALE TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/23.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Edenvale has applied for Edenvale Town-planning Scheme No. 1, 1954, to be amended by the rezoning of Erven Nos. 152, 153 and 154, Hurlyvale Township and Erven Nos. 548 and 549, Hurlyvale Extension No. 1 Township, from "General Business" to "Special Residential".

This amendment will be known as Edenvale Town-planning Scheme No. 1/23. Further particulars of the scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Edenvale, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretoriussstraat, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 28th August, 1964.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.  
Pretoria, 15th July, 1964.

15-22-29

## KENNISGEWING No. 199 VAN 1964.

## VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP HYDE PARK UITBREIDING No. 39.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie 1931, word hierby bekend gemaak dat Philipp Karl Rudolf Frankenberg aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Zandfontein No. 42—I.R., distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Hyde Park uitbreidng No. 39.

Die voorgestelde dorp lê oos van en grens aan New Bryanstonweg tussen en grens aan Tweede en Agsteweg, ten ooste van dorp Craighall.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbanding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbanding tree of persoonlik getuigenis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later nie as een maand na die datum hiervan moet bereik.

*Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.*

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 22 Julie 1964.

## KENNISGEWING No. 200 VAN 1964.

## VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP DELTA.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg, aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Klipfontein No. 203—I.Q., distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Delta.

Die voorgestelde dorp lê suid-oos van en grens aan dorpe Blairgowrie en Pine Park uitbreidng No. 1, noord van en grens aan dorp Pierneef Park.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbanding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbanding tree of persoonlik

## NOTICE No. 199 OF 1964.

## PROPOSED ESTABLISHMENT OF HYDE PARK EXTENSION No. 39 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Philipp Karl Rudolf Frankenberg, for permission to layout a township on the farm Zandfontein No. 42—I.R., District Johannesburg, to be known as Hyde Park Extension No. 39.

The proposed township is situated east of and abuts New Bryansfon Road, between and abuts Second and Eighth Roads, to the east of Craighall Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the Office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any persons who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the board on the date and at the place of inspection or such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

*All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.*

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 22nd July, 1964.

22-29-5

## NOTICE No. 200 OF 1964.

## PROPOSED ESTABLISHMENT OF DELTA TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by the City Council of Johannesburg, for permission to layout a township on the farm Klipfontein, No. 203—I.Q., District Johannesburg to be known as Delta.

The proposed township is situated south-east of and abuts Blairgowrie and Pine Park Extension No. 1 township, north of and abuts Pierneef Park Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the Office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any persons who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in

getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later nie as een maand na die datum hiervan moet bereik.

*Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.*

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 22 Julie 1964.

#### KENNISGEWING No. 201 VAN 1964.

##### JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA. No. 1/123.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorp- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekend gemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1, 1946, te wysig deur dit moontlik te maak dat, onderworpe aan sekere voorwaardes, op Erwe Nos. 40 en 41, dorp Parktown, een gebou van 20 verdiepings en een gebou van 14 verdiepings met 'n totale dekking van 12 persent, opgerig kan word.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/123 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B222, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 4 September 1964 die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 22 Julie 1964.

#### KENNISGEWING No. 202 VAN 1964.

##### GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTE-STEDELIKE GEBIEDE

##### VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE NOORD-JOHANNESBURG STREEKDORPSAANLEG-SKEMA.—WYSIGENDE SKEMA No. 48.

Kragtens die regulasies wat ingevolge die Dorp- en Dorpsaanleg-Ordonnansie No. 11 van 1931, soos gewysig, uitgevaardig is, word hiermee bekendgemaak dat die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede van voorname is om sy Noord-Johannesburg Streekdorpsaanleg-skema soos volg te wysig:

Die digtheidsbestemming van hoewe No. 122, Morningside Landbouhoeves verander te word van „een woonhuis per 2 morgé“ tot „een woonhuis per 40,000 vk. vt.“

Besonderhede en planne van hierdie voorgestelde wysiging lê vir ses weke vanaf datum van hierdie kennisgewing by die Raad se Hoofkantoor, Kamer No. A. 713, H.B. Phillipsgebou, Bosmanstraat 320, Pretoria, en by sy takkantoor, Kamer No. 501, Armadalegebou, Breëstraat 261, Johannesburg, ter insae.

Besware teen of vertoë in verband met die wysiging kan te eniger tyd skriftelik aan die ondergetekende gerig word maar nie later as 4 September, 1964 nie.

H. B. PHILLIPS,  
Sekretaris/Tesourier.

Posbus 1341,  
Pretoria, 22 Julie 1964.  
Kennisgewing No. 119/1964.

person before the board on the date and at the place of inspection or such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

*All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.*

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 22nd July, 1964.

22-29-5

#### NOTICE No. 201 OF 1964.

##### JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/123.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended to enable the erection of one 20-storey building and one 14-storey building at a total coverage of 12 per cent, on Erven Nos. 40 and 41, Parktown Township, subject to certain conditions.

This amendment will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/123. Further particulars of the scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objections and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 4th September, 1964:

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 22nd July, 1964.

22-29-5

#### NOTICE No. 202 OF 1964.

##### PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD

##### PROPOSED AMENDMENT TO THE NORTHERN JOHANNESBURG REGION TOWN-PLANNING SCHEME.—AMENDING SCHEME No. 48.

In terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance No. 11 of 1931, as amended, it is hereby notified for general information that the Peri-Urban Areas Health Board proposes to amend its Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme as follows:

The density zoning of Holding No. 122, Morning-side Agricultural Holdings to be amended from "One dwelling-house per two morgen" to "One-dwelling house per 40,000 square feet."

Particulars and plans of this proposed amendment are open for inspection at the Board's Head Office, Room No. A713, H.B. Phillips Building, 320 Bosman Street, Pretoria, and at its Branch Office, Room No. 501, Armadale House, 261 Breë Street, Johannesburg, for a period of six weeks from the date hereof.

Objections to or representations in connection with the amendment may be submitted to the undersigned, in writing, at any time, but not later than 4th September, 1964.

H. B. PHILLIPS,  
Secretary/Treasurer.

P.O. Box 1341,  
Pretoria, 22nd July, 1964.  
Notice No. 119/1964.

22-29-5

## KENNISGEWING No. 203 VAN 1964.

## GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTE-STEDELIKE GEBIEDE.

## VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE NOORD-JOHANNESBURG STREEKSDORPSAANLEGSKEMA.—WYSIGENDE SKEMA No. 47.

Kragtens die regulasies wat ingevolge die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie No. 11 van 1931, soos gewysig is, uitgevaardig is, word hiermee bekendgemaak dat die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede van voorname is om sy Noord-Johannesburg Streekdorpsaanlegskema soos volg te wysig:

Die gebruiksbestemming van Erwe Nos. 144 en 145, Fairmount Uitbreiding-No. 2 Dorp, verander te word van „Spesiale woongebied” na „Algemene Woongebied No. 1”.

Besonderhede en planne van hierdie voorgestelde wysiging lê vir ses weke vanaf datum van hierdie kennisgewing by die Raad se Hoofkantoor, Kamer No. A713, H.B. Phillipsgebou, Bosmanstraat 320, Pretoria en by sy takkantoor, Kamer No. 501, Armadalegebou, Breëstraat 261, Johannesburg, ter insae.

Besware teen of vertoë in verband met die wysiging kan te eniger tyd skriftelik aan die ondergetekende gerig word maar nie later as 4 September 1964 nie.

H. B. PHILLIPS,  
Sekretaris/Tesourier.

Posbus 1341,  
Pretoria, 22 Julie 1964.  
Kennisgewing No. 118/1964.

## KENNISGEWING No. 204 VAN 1964.

## KRUGERSDORP-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/22.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Krugersdorp aansoek gedoen het om Krugersdorp-dorpsaanlegskema No. 1, 1946, soos volg te wysig:

1. Deur die herindeling van 'n gedeelte van die plaas Waterval, wat grens aan Millerstraat, dorp Delperton, van „Onbepaald” na „Munisipaal”;

2. Deur die herindeling van gedeelte 1 van Erf No. 1019, Gedeelte 1 van Erf No. 1021, Gedeelte 1 van Erf No. 1022, Gedeelte 2 van Erf No. 1023, Gedeelte 2 van Erf No. 1024, Gedeelte 2 van Erf No. 1025, dorp Krugersdorp, vir paddoeleindes;

3. Deur die kansellering van padreserwe (rooi pad) No. 7 en die herindeling daarvan gedeeltelik vir „Openbare Oop Ruimte” en gedeeltelik vir „Inrigting”; en die herindeling van gedeeltes van die plaas Paardeplaats No. 177—I.Q., en 'n ander onopgemete gedeelte van die genoemde plaas langs die Krugersdorp Algemene Hospitaal vir „Inrigting”;

4. Die herindeling van 'n gedeelte van die Openbare Oop Ruimte tussen Viljoen- en Cecil Knightstrate en Jubileeweg vir „Algemene Besigheid”;

5. Die herindeling van Erwe Nos. 437 en 438, dorp Krugersdorp, van „Algemene Woon” na „Algemene Besigheid”;

6. Indeling vir landbou van die volgende stukke grond wat ingelyf was in die Krugersdorpse Municipale gebied by Administrateurskennisgewing No. 396, gedateer 13 Junie 1961:—

(a) Chancliff Landbouhoewes, Distrik Krugersdorp (Kaart No. A.2852/52).

(b) Die volgende gedeeltes van die plaas Paardeplaats No. 177—I.Q., distrik Krugersdorp: Gedeelte E (Kaart No. A.770/18); Gedeelte H (Kaart No. A.2281/19); Gedeelte 125 (Kaart No. A.1007/47); restant van gedeelte (Kaart No. A.3972/14); Gedeelte 182 (Kaart No. A.5899/54); Gedeelte D (Kaart No. A.7823/54); Gedeelte soos per Kaart No. A.1596/97; Gedeelte B (Kaart No. A.422/15);

## NOTICE No. 203 OF 1964.

## PERI-URBAN HEALTH BOARD.

## PROPOSED AMENDMENT TO THE NORTHERN JOHANNESBURG REGION TOWN-PLANNING SCHEME.—AMENDING SCHEME No. 47.

In terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance No. 11 of 1931, as amended, it is hereby notified for general information that the Peri-Urban Areas Health Board proposes to amend its Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme as follows:

The use-zoning of Erven Nos. 144 and 145, Fairmount Extension No. 2 Township, be amended from "Special Residential" to "General Residential No. 1".

Particulars and plans of this proposed amendment are open for inspection at the Board's Head Office, Room No. A713, H.B. Phillips Building, 320 Bosman Street, Pretoria and at its Branch Office, Room No. 501, Armadale House, 261 Breë Street, Johannesburg, for a period of six weeks from the date hereof.

Objections to or representations in connection with the amendment may be submitted to the undersigned in writing, at any time, but not later than 4th September, 1964.

H. B. PHILLIPS,  
Secretary/Treasurer.

P.O. Box 1341,  
Pretoria, 22nd July, 1964.  
Notice No. 118/1964.

22-29-5

## NOTICE No. 204 OF 1964.

## KRUGERSDORP TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/22.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Krugersdorp has applied for Krugersdorp Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended as follows:

1. By rezoning a portion of the farm Waterval No. 174 adjoining Miller Street, Delperton Township, from "Undetermined" to "Municipal";

2. By rezoning Portion 1 of Erf No. 1019, Portion 1 of Erf No. 1021, Portion 1 of Erf No. 1022, Portion 2 of Erf No. 1023, Portion 2 of Erf No. 1024, and Portion 2 of Erf No. 1025, Krugersdorp Township, for road purposes;

3. By cancelling road reserve (red road) No. 7, and the rezoning thereof partly as "Public Open Space" and partly as "Institutional" and the rezoning of portions of the farm Paardeplaats No. 177—I.Q., and another unsurveyed portion of the said farm adjoining the Krugersdorp General Hospital to "Institutional";

4. By rezoning a portion of the Public Open Space between Viljoen and Cecil Knight Streets and Jubilee Road, Krugersdorp Township, to "General Business";

5. By rezoning Erven Nos. 437 and 438, Krugersdorp Township, from "General Residential" to "General Business";

6. Zoning as agricultural the following pieces of land which were incorporated in the Krugersdorp municipal area, by Administrator's Notice No. 396, dated 13th June, 1961:—

(a) Chancliff Agricultural Holdings; District Krugersdorp (Diagram No. A.2852/52).

(b) The following portions of the farm Paardeplaats No. 177—I.Q., District Krugersdorp: Portion E (Diagram No. A.2281/19); Portion 125 (Diagram No. A.1007/47); remaining extent of portion (Diagram No. A.3972/14); Portion 182 (Diagram No. A.5899/54); Portion D (Diagram No. A.7823/54); portion as per Diagram No. A.1596/97; Portion B (Diagram No. A.422/15); Portion 140 (Diagram No. A.6440/48); remaining extent of Portion C (Diagram No. A.1440/25); Portion 143 (Diagram No. A.3084/50);

Gedeelte 140 (Kaart No. A. 6440/48); restant van Gedeelte C (Kaart No. A.1440/25); Gedeelte 143 (Kaart No. A.3084/50); Gedeelte 141 (Kaart No. A.6441/48); Gedeelte 142 (Kaart No. A.6442/48); Gedeelte B van Gedeelte (Kaart No. A.740/23); Gedeelte 164 (Kaart No. A.6565/52); Gedeelte 124 (Kaart No. A.285/45); Gedeelte 136 (Kaart No. A.647/48); Gedeelte 138 (Kaart No. A.649/48); Gedeelte 137 (Kaart No. A.648/48); restant van Gedeelte A (Kaart No. A.459/22); Gedeelte 130 (Kaart No. A.4517/46); Gedeelte 1 van Gedeelte (Kaart No. A.2931/36).

(c) Die volgende gedeeltes van die plaas Roodekrans No. 183—I.Q., Distrik Krugersdorp: Gedeelte B van Gedeelte (Kaart No. A.4036/03); Gedeelte 1 van B (Kaart No. A.2258/20); Gedeelte C van Gedeelte (Kaart No. A.289/34); Gedeelte D van Gedeelte (Kaart No. A.4/38); restant van Gedeelte B van Gedeelte (Kaart No. 989/20); Gedeelte 28 (Kaart No. A.1980/42); Gedeelte 29 (Kaart No. A.1808/45); die nie-verdeelde gedeelte van Gedeelte 38 (Kaart No. A.248/47).

(d) Protea Ridge Landbouhoeves (Kaart No. A.8480/51).

(e) Die volgende gedeeltes van die plaas Honingklip No. 178—I.Q., distrik Krugersdorp: Gedeelte 54 (Kaart No. A.1175/51); Gedeelte 25 (Kaart No. A.2790/39); Gedeelte 27 (Kaart No. A.2792/39); Gedeelte 30 (Kaart No. A.352/41); Gedeelte 63 (Kaart No. A.4510/52); Gedeelte 55 (Kaart No. A.1176/51); Gedeelte 56 (Kaart No. A.1177/51); Gedeelte 57 (Kaart No. A.1178/51); restant van Gedeelte 53 (Kaart No. A.1174/51).

(f) Die volgende gedeeltes van die plaas Sterkfontein No. 173—I.Q., distrik Krugersdorp: Gedeelte 2 van Gedeelte (Kaart No. A.2681/18); Gedeelte 2 van Gedeelte (Kaart No. A.2690/18); Gedeelte 6 van Gedeelte (Kaart No. A.3284/19); Gedeelte 2 van Gedeelte A van Gedeelte (Kaart No. A.1524/38); Gedeelte 1 van Gedeelte A van Gedeelte 7 (Kaart No. A.3336/35); restant van Gedeelte A van Gedeelte 7 (Kaart No. A.1633/20); Gedeelte 8 van Gedeelte (Kaart No. A.3286/19); restant van Gedeelte 9 van Gedeelte (Kaart No. A.3287/19); Gedeelte 34 (Kaart No. A.5901/45); Gedeelte A van Gedeelte 9 (Kaart No. A.2508/28); Gedeelte 41 (Kaart No. A.2312/47); Gedeelte 30 (Kaart No. A.116/42); Gedeelte 29 (Kaart No. A.115/42); restant van Gedeelte 42 (Kaart No. A.2313/47); Gedeelte 43 (Kaart No. A.2314/47); restant van Gedeelte 7 van Gedeelte (Kaart No. A.3285/19); Gedeelte 44 (Kaart No. A.7418/47); Gedeelte 45 (Kaart No. A.7419/47); Gedeelte 46 (Kaart No. A.7420/47); Gedeelte 47 (Kaart No. A.7421/47); Gedeelte 48 (Kaart No. A.7422/47); Gedeelte 49 (Kaart No. A.7423/47); Gedeelte 50 (Kaart No. A.7424/47); Gedeelte 51 (Kaart No. A.7425/47); Gedeelte 52 (Kaart No. A.7426/47); Gedeelte 53 (Kaart No. A.7427/47); Gedeelte 54 (Kaart No. A.7428/47); Gedeelte 55 (Kaart No. A.7429/47); Gedeelte 56 (Kaart No. A.7430/47); Gedeelte 57 (Kaart No. A.7431/47); Gedeelte 62 (Kaart No. A.5635/53).

7. Deur die byvoeging tot subklousule (a) van klousule 23 van die volgende verdere voorbehoudsbepaling na voorbehoudsbepaling (iv):—

“(v) Op terreine wat vir algemene besigheid in Hoogte Streke 2 en 4 ingedeel is, kan woongeboue wat hoogstens vyf-en-sewentig per sent van die oppervlakte van die terrein beslaan opgerig word.”

8. Deur die volgende verdere voorbehoudsbepaling aan die einde van subklousule (c) van klousule 27 by te voeg:

„Voorts met dien verstande dat in gebruikstreke II en III dit toelaatbaar is om een teken wat bestaan uit die naam van die woongebou aan die gebou waarop dit van toepassing is, aan te bring onderworpe aan die volgende vereistes:—

- (a) Dit moet alleenlik van binne ditself verlig wees;
- (b) dit moet nie van die type wat bekend staan as 'n „neonteken“ wees nie;

Portion 141 (Diagram No. A.6441/48); Portion 142 (Diagram No. A.6442/48); Portion B of portion (Diagram No. A.740/23); Portion 164 (Diagram No. A.6565/52); Portion 124 (Diagram No. A.285/45); Portion 136 (Diagram No. A.647/48); Portion 138 (Diagram No. A.648/48); remaining extent of Portion A (Diagram No. A.459/22); Portion 130 (Diagram No. A.4517/46); Portion 1 of portion (Diagram No. A.2931/36).

(c) The following portions of the farm Roodekrans No. 183—I.Q., District Krugersdorp: Portion B of Portion (Diagram No. A.4036/03); Portion 1 of B (Diagram No. A.2258/20); Portion C of portion (Diagram No. A.289/34); Portion D of portion (Diagram No. A.4/38); remaining extent of Portion B of portion (Diagram No. A.989/20); Portion 28 (Diagram No. A.1980/42); Portion 29 (Diagram No. A.1808/45); the unzoned portion of Portion 38 (Diagram No. A.248/47).

(d) Protea Ridge Agricultural Holdings (Diagram No. A.8480/51).

(e) The following portions of the farm Honingklip No. 178—I.Q., District Krugersdorp: Portion 54 (Diagram No. A.1175/51); Portion 25 (Diagram No. A.2790/39); Portion 27 (Diagram No. A.2792/39); Portion 30 (Diagram No. A.352/41); Portion 63 (Diagram No. A.4510/52); Portion 55 (Diagram No. A.1176/51); Portion 56 (Diagram No. A.1177/51); Portion 57 (Diagram No. A.1178/51); remaining extent of Portion 53 (Diagram No. A.1174/51).

(f) The following portions of the farm Sterkfontein No. 173—I.Q., District Krugersdorp: Portion 2 of portion (Diagram No. A.2681/18); Portion 2 of portion (Diagram No. A.2690/18); Portion 6 of portion (Diagram No. A.3284/19); Portion 2 of Portion A of portion (Diagram No. A.1524/38); Portion 1 of Portion A of Portion 7 (Diagram No. A.3336/35); remaining extent of Portion A of Portion 7 (Diagram No. A.1633/20); Portion 8 of portion (Diagram No. A.3286/19); remaining extent of Portion 9 of portion (Diagram No. A.3287/19); Portion 34 (Diagram No. A.5901/45); Portion A of Portion 9 (Diagram No. A.2508/28); Portion 41 (Diagram No. A.2312/47); Portion 30 (Diagram No. A.116/42); Portion 29 (Diagram No. A.115/42); remaining extent of Portion 42 (Diagram No. A.2313/47); Portion 43 (Diagram No. A.2314/47); remaining extent of Portion 7 of portion (Diagram No. A.3285/19); Portion 44 (Diagram No. A.7418/47); Portion 45 (Diagram No. A.7419/47); Portion 46 (Diagram No. A.7420/47); Portion 47 (Diagram No. A.7421/47); Portion 48 (Diagram No. A.7422/47); Portion 49 (Diagram No. A.7423/47); Portion 50 (Diagram No. A.7424/47); Portion 51 (Diagram No. A.7425/47); Portion 52 (Diagram No. A.7426/47); Portion 53 (Diagram No. A.7427/47); Portion 54 (Diagram No. A.7428/47); Portion 55 (Diagram No. A.7429/47); Portion 56 (Diagram No. A.7430/47); Portion 57 (Diagram No. A.7431/47); Portion 62 (Diagram No. A.5635/53).

7. By the addition to sub-clause (a) of clause 23 of the following further proviso after proviso (iv):—

“(v) On sites zoned for general business in Height Zones 2 and 4, residential buildings, may be erected to cover a maximum of seventy-five per cent of the area of the site.”

8. By the addition at the end of sub-clause (c) of clause 27 of the following further proviso:—

“Provided further that in Use Zones II and III it shall be permissible to erect one sign consisting of the name of a residential building on the building to which it pertains, subject to compliance with the following requirements:—

- (a) It shall only be illuminated from within itself;
- (b) it shall not be of the type known as a neon sign;

- (c) dié verligting moet nie afwisselend of bewegend wees nie of die indruk van beweging skep nie;
- (d) die horizontale afmeting moet nie ses voet oorskry nie;
- (e) die vertikale afmeting moet nie twaalf duim oorskry nie;
- (f) in alle ander opsigte moet dit aan die bepalings van die Raad se verordeninge voldoen.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Krugersdorp-dorpsaanlegskema No. 1/22 genoem sal word), lê in die kantoor van die Stadsklerk van Krugersdorp en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 4 September 1964, die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 22 Julie 1964.

- (c) the illumination shall not be intermittent or moving or create an illusion of movement;
- (d) its horizontal dimension shall not exceed six feet;
- (e) its vertical dimension shall not exceed twelve inches;
- (f) it shall comply in all other respects with the provisions of the Council's By-laws."

This amendment will be known as Krugersdorp Town-planning Scheme No. 1/22. Further particulars of the scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Krugersdorp, and at the office the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 4th September, 1964.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 22nd July, 1964.

22-29-5

## TENDERS.

*L.W.*—Tenders wat voorheen gepubliseer is en waarvan die sluitingsdatums nog nie verstreke is nie, word nie in hierdie kennisgewing herhaal nie. Tenders word normaalweg 3-5 weke voor die sluitingsdatum gepubliseer.

## TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

### TENDERS.

Tenders vir die volgende dienste/voorraade/verkope word ingewag. (Tensy dit in die uiteensetting anders aangegee word, word tenders vir voorraade bedoel):—

Tender No.	Beskrywing van tender.	Sluitings-datum.
W.F.T.B. 215/64	Goudstadse Onderwyskollege: Hyserinstallasie	7/8/64
W.F.T.B. 216/64	Koedoespoortse Laerskool: Gelykmak van terrein	7/8/64
W.F.T.B. 217/64	Valhalla Primary School: Gelykmak van terrein	7/8/64
W.F.T.B. 218/64	Sundrasc Laerskool: Aanbouings	21/8/64
W.F.T.B. 219/64	Laerskool H. M. Swart, Bethal: Koshuaanbouings	21/8/64
W.F.T.B. 220/64	Hoëveldse Hoër Landbouskool, Morgenzon: Oprigting van meisieskoshuis	21/8/64
W.F.T.B. 221/64	Hoëveldse Hoër Landbouskool; Morgenzon: Aanbouings	4/9/64
W.F.T.B. 222/64	Johannesburg College of Education: Oprigting van manskoshuis	4/9/64
W.F.T.B. 223/64	Krugersdorp-hospitaal: Verandering en aanbouings	7/8/64
W.F.T.B. 224/64	Pretoria Algemene Hospitaal: Elektriese installasie	7/8/64
W.F.T.B. 225/64	Hoërskool Riebeeck: Elektriese installasie vir kragvoorsiening	7/8/64
W.F.T.B. 226/64	Goudstadse Onderwyskollege, Dameskoshuis: Elektriese installasie	7/8/64
W.F.T.B. 196/64	Bethal-hospitaal: Verandering en aanbouings (oorspronklik geadverteer as „Reparasies en opknappings”, op 8/7/64)	7/8/64
H.A. 43/64	Röntgenstraal-uitrustung, Standerton-hospitaal	28/8/64
H.A. 44/64	Otomatiese röntgenstraal-cassette-verwisselaar, Klerksdorp-hospitaal	28/8/64

## TENDERS.

*N.B.*—Tenders previously published and where the closing dates have not yet passed, have not been repeated in this notice. Tenders are normally published 3-5 weeks before the closing date.

## TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

### TENDERS.

Tenders are invited for the following services/supplies/sales. (Unless otherwise indicated in the description tenders are for supplies):—

Tender No.	Description of Tender.	Closing Date.
W.F.T.B. 215/64	Goudstadse Onderwyskollege: Lift installation	7/8/64
W.F.T.B. 216/64	Koedoespoortse Laerskool: Leveling of grounds	7/8/64
W.F.T.B. 217/64	Valhalla Primary School: Levelling of grounds	7/8/64
W.F.T.B. 218/64	Sundrasc Laerskool: Additions...	21/8/64
W.F.T.B. 219/64	Laerskool H. M. Swart, Bethal: Hostel additions	21/8/64
W.F.T.B. 220/64	Hoëveldse Hoër Landbouskool, Morgenzon: Erection of Girls' Hostel	21/8/64
W.F.T.B. 221/64	Hoëveldse Hoër Landbouskool, Morgenzon: Additions	4/9/64
W.F.T.B. 222/64	Johannesburg College of Education: Erection of men's hostel	4/9/64
W.F.T.B. 223/64	Krugersdorp Hospital: Alterations, and additions	7/8/64
W.F.T.B. 224/64	Pretoria General Hospital: Electrical installation	7/8/64
W.F.T.B. 225/64	Hoërskool Riebeeck: Electrical installation for a power supply	7/8/64
W.F.T.B. 226/64	Goudstadse Onderwyskollege, Women's Hostel: Electrical installation	7/8/64
W.F.T.B. 196/64	Bethal Hospital: Alterations and additions	7/8/64
H.A. 43/64	X-ray equipment, Standerton Hospital	28/8/64
H.A. 44/64	Automatic X-ray cassette changer, Klerksdorp Hospital	28/8/64

## BELANGRIKE OPMERKINGS.

1. Die betrokke tenderdokumente, met inbegrip van die amptelike tendervorms van die Administrasie, is op aanvraag by die onderstaande adresse verkrybaar. Sodanige dokumente asmede enige tender/kontrakvoorraad wat nie in die tenderdokumente opgeneem is nie, is ook by die genoemde adresse vir inspeksie verkrybaar:—

Tender-verwysing.	Posadres te Pretoria.	Kantoor in Nuwe Provinciale Gebou, Pretoria.			
		Kamer-no.	Blok.	Verdieping.	Telefoonno.. Pretoria.
H.A....	Direkteur van Hospitaaldienste, Privaatsak 221	A867	A	8	(89401) (89251)
H.B....	Direkteur van Hospitaaldienste, Privaatsak 221	A846	A	8	89202/3
H.C....	Direkteur van Hospitaaldienste, Privaatsak 221	A848	A	8	89206
H.D....	Direkteur van Hospitaaldienste, Privaatsak 221	A840	A	8	89208/9
H.W....	Direkteur van Hospitaaldienste, Privaatsak 221	A901	A	9	89356
P.F.T....	Provinciale Sekretaris (aankope en Voorrade), Posbus 383	A1119	A	11	80965
R.F.T....	Direkteur, Transvaalse Paasi-departement, Posbus 1906	D518	D	5	89184
T.E.D....	Direkteur, Transvaalse Onderwysdepartement, Privaatsak 269	A463	A	4	80655
T.O.D....	Direkteur, Transvaalse Onderwysdepartement, Privaatsak 269	A470	A	4	80651
W.F.T....	Direkteur, Transvaalse Werke-departement, Privaatsak 228	C109	C	1	80675
W.F.T.B.	Direkteur, Transvaalse Werke-departement, Privaatsak 228	CM7	C	M	80305

2. Die Administrasie is nie daartoe verplig om die laagste of om enige tender aan te neem nie-en behou hom die reg voor om 'n gedeelte van 'n tender aan te neem.

3. In die geval van iedere W.F.T.B.-tender, moet die tenderaar 'n deposito van R4 stort alvorens hy van die tenderdokumente voorsien sal word. Sodanige deposito moet in kontantgeld wees, 'n tjeuk deur die bank geparafeer of 'n departementelegeorderkwitantie (R10). Genoemde depositobedrag sal terugbetaal word as 'n bona fide-inskrywing van die tenderaar ontvang word of as die tenderdokumente, met inbegrip van planne, spesifikasies en hoeveelheidslyste, binne 14 dae na die sluitingsdatum van die tender deur die tenderaar teruggestuur word na die betrokke adres in opmerking 1 hierbo aangetoon.

4. Alle tenders moet op die amptelike tendervorms van die Administrasie voorgelê word.

5. Iedere inskrywing moet in 'n afsonderlike verselle koevert ingedien word, geadresseer aan die Voorsitter, Die Transvaalse Provinciale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet duidelik van 'n opskrif voorsien wees. teen einde die tenderaar se naam en adres aan te toon asook die nommer, beskrywing en sluitingsdatum van die tender. Inskrywings moet teen 11 v.m. op die sluitingsdatum hierbo aangetoon, in die Voorsitter se hande wees.

6. Indien inskrywings per hand ingedien word, moet hulle teen 11 v.m. op die sluitingsdatum in die Formele Tenderbus geplaas wees by die navraagkantoor in die voorportaal van die nuwe Provinciale Gebou, by die hoofingang aan Pretoriussstraat se kant (naby die hoek van Bosmanstraat), Pretoria.

## IMPORTANT NOTES.

1. The relative tender documents, including the Administration's official tender forms, are obtainable on application from the relative addresses indicated below. Such documents and any tender/contract conditions not embodied in the tender documents are also available for inspection at the said addresses:—

Tender Ref.	Postal Address, Pretoria.	Office in New Provincial Building, Pretoria.			
		Room No.	Block.	Floor.	Phone No., Pretoria.
H.A....	Direktor of Hospital Services, Private Bag 221	A867	A	8	(89401) (89251)
H.B....	Direktor of Hospital Services, Private Bag 221	A846	A	8	89202/3
H.C....	Direktor of Hospital Services, Private Bag 221	A848	A	8	89206
H.D....	Direktor of Hospital Services, Private Bag 221	A840	A	8	89208/9
H.W....	Direktor of Hospital Services, Private Bag 221	A901	A	9	89356
P.F.T...	Provincial Secretary (Purchases and Supplies), P.O. Box 383	A1119	A	11	80965
R.F.T....	Director, Transvaal Roads Department, P.O. Box 1906	D518	D	5	89184
T.E.D...	Director, Transvaal Education Department, Private Bag 269	A463	A	4	80655
T.O.D...	Director, Transvaal Education Department, Private Bag 269	A470	A	4	80651
W.F.T...	Director, Transvaal Department of Works, Private Bag 228	C109	C	1	80675
W.F.T.B.	Director Transvaal Department of Works, Private Bag 228	CM7	C	M	80306

2. The Administration is not bound to accept the lowest or any tender and reserves the right to accept a portion of a tender.

3. In the case of each W.F.T.B. tender the tenderer must pay a deposit of R4 before he will be supplied with the tender documents. Such deposit must be in the form of cash, a bank initiated cheque, or a departmental standing deposit receipt (R10). The said deposit will be refunded if a bona fide tender is received from the tenderer or if the tender documents including plans, specifications and bills of quantities are returned by the tenderer within 14 days after the closing date of the tender to the relative address shown in note 1 above.

4. All tenders must be submitted on the Administration's official tender forms.

5. Each tender must be submitted in a separate sealed envelope addressed to the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be clearly superscribed to show the tenderer's name and address, as well as the number, description and closing date of the tender. Tenders must be in the hands of the Chairman by 11 a.m. on the closing date indicated above.

6. If tenders are delivered by hand, they must be deposited in the Formal Tender Box at the Enquiry Office, in the foyer of the New Provincial Building, at the Pretorius Street, main public entrance (near Bosman Street corner), Pretoria, by 11 a.m. on the closing date.

## DEPARTEMENT VAN Vervoer, PRETORIA.

## AANSOEKE OM MOTORTRANSPORT-SERTIFIKATE.

Aandag word gevestig op Goewermentskennisgewing No. R. 934, gepubliseer in *Staatskoerant* No. 835 van 26 Junie 1964, waarkragtens aansoeke om motortransportsertifikate, sekere hernuwing, wysigings en oordragte van een persoon na 'n ander, met ingang van 1 Augustus 1964 in die *Staatskoerant* gepubliseer sal word en nie in *Offisiële Provinciale Koerante* soos voorheen nie.

## DEPARTEMENT VAN Vervoer.

## MOTORTRANSPORT.

Die onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate word kragtens artikel dertien (1) van die Motortransportwet, en regulasie 5 van die Motortransportregulasie, 1956, gepubliseer.

Skriftelike vertoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien dae van die datum van hierdie publikasie aan die Nasionale Vervoerkommissie of betrokke plaaslike raad geryg word.

X = No. van aansoek en naam van applikant.

Y = Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.

Z = Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

## PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, JOHANNESBURG.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, JOHANNESBURG.

- X K. 490. (H. 6078.) James Mahlangu (1020980). (Nuwe aansoek/New application.)  
Nie-Blanke huurmotorpassasiers (een voertuig)/Non-European taxi passengers (one vehicle).  
Binne die Landdrosdistrik Springs/Within the Magisterial District of Springs.
- Z K. 473. (H. 6071.) David Matuludi (240235), Alberton. (Nuwe aansoek/New application.)  
Nie-Blanke passasiers (een voertuig)/Non-European passengers (one vehicle).  
Slegs binne die grense van die Landdrosdistrik Alberton/Only within the boundaries of the Magisterial District of Alberton.
- X K. 476. (H. 6073.) Elmon Lusiba (N.I.N. 3102934), Alberton. (Nuwe aansoek/New application.)  
Nie-Blanke passasiers (een voertuig)/Non-European passengers (one vehicle).  
Binne die grense van Alberton Municipale Gebied/Within the boundaries of Alberton Municipal Area.
- Z K. 462. (H. 6063.) Albert Nhlapo (N.I.N. 426694), Alberton. (Nuwe aansoek/New application.)  
Nie-Blanke passasiers (een voertuig)/Non-European passengers (one vehicle).  
Tussen Thokoza-lokasie en Alberton-spoorwegstasie/Between Thokoza Location and Alberton Railway Station.
- X K. 463. (H. 6062.) Alfred Mokoena (3459655), Alberton. (Nuwe aansoek/New application.)  
Nie-Blanke passasiers (een voertuig)/Non-European passengers (one vehicle).  
Slegs binne die grense van Alberton Municipale Gebied/Only within the boundaries of Alberton Municipal Area.
- Z K. 465. (H. 6061.) Ezzis Ntuli (N.I.N. 239912), Alberton. (Nuwe aansoek/New application.)  
Nie-Blanke passasiers (een voertuig)/Non-European passengers (one vehicle).  
Slegs binne die grense van Alberton Municipale Gebied/Only within the boundaries of Alberton Municipal Area.
- X K. 456. (H. 6060.) Barend Frederick de Beer, Johannesburg. (Nuwe aansoek/New application.)  
Nie-Blanke passasiers (een voertuig)/Non-European passengers (one vehicle).  
(1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/Within the Magisterial District of Johannesburg.  
(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside area (1).
- Z K. 489. (H. 6077.) David M. Sibambe (N.I.N. 9116154), Alberton. (Nuwe aansoek/New application.)  
Nie-Blanke huurmotorpassasiers (een voertuig)/Non-European taxi passengers (one vehicle).  
Tussen Alberton-spoorwegstasie en Thokoza-lokasie/Between Alberton Railway Station and Thokoza Location.
- X K. 488. (H. 6076.) Samuel Ntuli, Germiston. (Nuwe aansoek/New application.)  
Nie-Blanke huurmotorpassasiers (een voertuig)/Non-European taxi passengers (one vehicle).  
Tussen Alberton-spoorwegstasie en Thokoza-lokasie/Between Alberton Railway Station and Thokoza Location.
- Z K. 458. (H. 6064.) Willem Motsweni (129034), Benoni. (Nuwe aansoek/New application.)  
Nie-Blanke huurmotorpassasiers (een voertuig)/Non-European taxi passengers (one vehicle).  
Binne die grense van die Landdrosdistrik Benoni/Within the boundaries of the Magisterial District of Benoni.
- X K. 460. (H. 6065.) Richard Macu (N.I.N. 415679), Alberton. (Nuwe aansoek/New application.)  
Nie-Blanke huurmotorpassasiers (een voertuig)/Non-European taxi passengers (one vehicle).  
Tussen Thokoza-lokasie en Alberton-spoorwegstasie/Between Thokoza Location and Alberton Railway Station.
- Z K. 461. (H. 6066.) Doctor Joseph Mandana (N.I.N. 240080), Alberton. (Nuwe aansoek/New application.)  
Nie-Blanke huurmotorpassasiers (een voertuig)/Non-European taxi passengers (one vehicle).  
Tussen Thokoza-lokasie en Alberton-spoorwegstasie/Between Thokoza Location and Alberton Railway Station.
- X K. 477. (H. 6069.) Mgangadi Samuel Dhlamini, Vanderbijlpark. (Nuwe aansoek/New application.)  
Nie-Blanke huurmotorpassasiers (een voertuig)/Non-European taxi passengers (one vehicle).  
Binne die Landdrosdistrik Vanderbijlpark/Within the Magisterial District of Vanderbijlpark.
- Z K. 475. (H. 6070.) Kenson Xaba (N.I.N. 2559149), Alberton. (Nuwe aansoek/New application.)  
Nie-Blanke huurmotorpassasiers (een voertuig)/Non-European taxi passengers (one vehicle).  
Tussen Thokoza-lokasie en Alberton-spoorwegstasie/Between Thokoza Location and Alberton Railway Station.
- X K. 484. (H. 6075.) Kaasietsil Sam Motata (N.I.N. 2950633), Alberton. (Nuwe aansoek/New application.)  
Nie-Blanke huurmotorpassasiers (een voertuig)/Non-European taxi passengers (one vehicle).  
Binne die grense van Alberton Municipale Gebied/Within the boundaries of Alberton Municipal Area.
- Z K. 485. (H. 6074.) Peter Tshibesi (834921), Johannesburg. (Nuwe aansoek/New application.)  
Nie-Blanke huurmotorpassasiers (een voertuig)/Non-European taxi passengers (one vehicle).  
Tussen Diepkloof en Mlomlankuni-spoorwegstasie/Between Diepkloof and Mlomlankuni Railway Station.
- X K. 468. (H. 4600.) Enos Mhlougo, Johannesburg. (Bykomende voertuig/Additional vehicle.)  
Nie-Blanke huurmotorpassasiers (een voertuig)/Non-European taxi passengers (one vehicle).  
Slegs binne die grense van die Suidwestelike Bantu Dorpsgebiede/Only within the boundaries of the South Western Bantu Residential Areas.
- Z K. 474. (H. 4388.) Samuel Sedile, Krugersdorp. (Nuwe aansoek/New application.)  
Nie-Blanke huurmotorpassasiers (een voertuig)/Non-European taxi passengers (one vehicle).  
Tussen Luijpaardsvlei-spoorwegstasie en Kagiso-lokasie/Between Luijpaardsvlei Railway Station and Kagiso Location.
- X K. 470. (H. 5619.) Enock Mkhwanazi (N.I.N. 1002459), Alberton. (Nuwe aansoek/New application.)  
Nie-Blanke huurmotorpassasiers (een voertuig)/Non-European taxi passengers (one vehicle).  
Slegs binne die grense van Alberton Municipale Gebied/Only within the boundaries of Alberton Municipal Area.

## DEPARTMENT OF TRANSPORT, PRETORIA.

## APPLICATION FOR MOTOR CARRIER CERTIFICATES.

Attention is directed to Government Notice No. R. 934, published in *Government Gazette* No. 835 of 26 June, 1964, in terms of which applications for motor carrier certificates, certain renewals, amendments and transfers from one person to another, will with effect from 1st August, 1964, be published in the *Government Gazette* and not in the *Official Provincial Gazettes* as heretofore.

## DEPARTMENT OF TRANSPORT.

## MOTOR CARRIER TRANSPORTATION.

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of section thirteen (1) of the Motor Carrier Transportation Act, and regulation 5 of Motor Carrier Transportation Regulations, 1956.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications, must be made to the National Transport Commission or local board concerned within ten days from the date of this application.

X = No. of application and name of applicant.

Y = Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles.

Z = Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected.

- X K. 481. (H. 5575.) James Ngubeni (238050), Alberton. (Nuwe aansoek/New application.)  
 Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers (een voertuig)/Non-European taxi passengers (one vehicle).  
 Z Slegs binne die grense van Alberton Municipale Gebied/Only within the boundaries of Alberton Municipal Area.  
 X K. 483. (H. 5909.) Samuel Gamber (N.I.N. 924519), Johannesburg. (Nuwe aansoek/New application.)  
 Y Nic-Blanke huurmotorpassasiers (een voertuig)/Non-European taxi passengers (one vehicle).  
 Z Tussen Chiawelo-spoorwegstasie, Mapetla uitbreiding, Zola No. 1, Jabulanie, Inhlonzane Hostel en -spoorwegstasie/Between Chiawelo Railway Station, Mapetla Extension, Zola No. 1, Jabulanie, Inhlonzane Hostel and Railway Station.  
 X K. 479. (H. 6068.) Sarel Jacob du Plessis, Muldersdrift. (Nuwe aansoek/New application.)  
 Y Blanke huurmotorpassasiers (een voertuig)/European taxi passengers (one vehicle).  
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/Within the Magisterial District of Johannesburg.  
 (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside area (1).

## PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, POTCHEFSTROOM.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, POTCHEFSTROOM.

- X M. 1681. H. G. du Plessis, Lichtenburg. (Bykomende magtiging/Additional authority.)  
 Y (1) Mielies/Meaties.  
 Z (1) Van plase binne 'n omtrek van 50 myl van Lichtenburg-Hoofposkantoor na die naaste spoorwegstasie, syllyn bushalte of graanstoer/  
     From farms within a radius of 50 miles from Lichtenburg General Post Office to the nearest railway station, siding, bus halt or granary.  
 Y (2) Sand, stene en klip, direk na boppersele (vys vragmotors)/Sand, bricks and stone direct to building sites (five lorries).  
 Z (2) Binne 'n omtrek van 60 myl van Lichtenburg-Hoofposkantoor/Within a radius of 60 miles from Lichtenburg General Post Office.  
 X M. 1969. E. F. Gouws (Edms.), Bpk./Pty., Ltd., Kroonstad. [Aansoek om (a) bykomende magtiging en (b) bykomende voertuig/  
     Application for (a) additional authority and (b) additional vehicle.]  
 Y Melk en room op die heenreis en leë kanne op die terugreis ten behoeve van Nasionale Suiwel Koöperasie (vys vragmotors)/Milk and cream  
     on the forward journey and empty cans on the return journey on behalf of National Co-operative Dairy (five lorries).  
 Z Binne 'n omtrek van 65 myl van Kroonstad-Hoofposkantoor/Within a radius of 65 miles from Kroonstad General Post Office.  
 X M. 2599. C. J. Rothman, Orkney. (Nuwe aansoek/New application.)  
 Y Bona fide-huistrekke (een meubelwa, sal aangekoop word)/Bona fide household removals (one pantechnicon, to be acquired).  
 Z Binne die Republiek van Suid-Afrika/Within the Republic of South Africa.  
 X M. 3216. W. J. van der Watt, Welkom. (Bykomende voertuig/Additional vehicle.)  
 Y Huistrekke (pro forma) (een meubelwa)/Household removals (pro forma) (one pantechnicon).  
 Z Binne die Republiek van Suid-Afrika/Within the Republic of South Africa.  
 X M. 2509. P. H. Bornman, Wolmaransstad. (Aansoek om bykomende magtiging/Application for additional authority.)  
 Y (1) Goedere, alle soorte (pro forma)/Goods, all classes (pro forma).  
 Z Binne 'n omtrek van 30 myl van Wolmaransstad-poskantoor/Within a radius of 30 miles from Wolmaransstad Post Office.  
 Y (1) Huistrekke (pro forma) (een vragmotor)/Household removals (pro forma) (one lorry).  
 Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Wolmaransstad-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Wolmaransstad Post Office.

## SKUTVERKOPINGS.

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder beskryf, verkoop word soos aangedui.

Personne wat navraag wens te doen aan-gaande die hieronder omskreve diere moet, in die geval van diere in munisipale skutte, die Stadsklerk nader, en wat diere in distrikskutte betref, die betrokke Landdros.

AMERSFOORTSE Munisipale Skut, op 7 Augustus 1964, om 11 vm.—1 Vers, 2 jaar, Jersey, regteroer winkelhaak.

BRAKPANSE Munisipale Skut, op 1 Augustus 1964, om 9 vm.—1 Os, 4 jaar, Jersey, donkerbruin.

GROBLERSDALSE Munisipale Skut, op 29 Julie 1964, om 10 vm.—1 Vers, 15 maande, swart.

KAMEELDRIF Skut, Distrik Brits, op 12 Augustus 1964, om 11 vm.—1 Muil, reun, 10 jaar, bruin, brandmerk PS.

KRUGERSDORPSE Munisipale Skut, op 1 Augustus 1964, om 9 vm.—1 Perd, reun, 5 jaar, donkerbruin—met wit spikkels; 1 perd, reun, 8 jaar, vos.

LICHENBURGSE Munisipale Skut, op 31 Julie 1964, om 10 vm.—1 Vers, 1 jaar, swartskimmel; 1 tolle, 6 maande, bruin; 1 vers, 9 maande, bruin; 1 tolle, 9 maande, donkerbruin; 1 vers, 9 maande, ligrooi, poena, Kram No. 11348.

LITH Skut, Distrik Waterberg, op 12 Augustus 1964, om 11 vm.—1 Os, 2 jaar, rooi, brandmerk T45; 1 os, 5 jaar, rooi, brandmerk T45; 1 os, 18 maande, rooi, regteroer winkelhaak van voor; 1 koei, 4 jaar, swart, brandmerk T45.

MARIANA Skut, Distrik Krugersdorp, op 12 Augustus 1964, om 11 vm.—1 Bul, Jersey, ± 2 jaar, geelbruin.

MIDDELBURGSE Munisipale Skut, op 31 Julie 1964, om 3 nm.—1 Os, 3 jaar, swartbont, regteroer slip.

ORKNEYSE Munisipale Skut, op 29 Julie 1964, om 11 vm.—1 Koei, 7 jaar, swart en wit, linkeroor stamp, regteroer swaelstert en slip; 1 vers, 3 jaar, swart, linkeroor stamp, regteroer swaelstert en slip.

PAARDEKOP-Gesondheidskomiteeskut, op 5 Augustus 1964, om 11 vm.—1 Vers, Afrikaner, 2 jaar, rooibruin, linkeroor winkelhaak van agter.

PALMIETFONTEIN Skut, Distrik Pietersburg, op 12 Augustus 1964, om 11 vm.—1 Koei, 6 jaar, rooi, linkeroor stamp; 1 vers, 3 jaar, rooi, linkeroor halfmaan van agter; 1 vers, 3 jaar, rooi, linkeroor stamp, regteroer slip van agter; 1 bul, 1 jaar, rooi; 1 bul, 4 jaar, swart; linkeroor stamp.

POTCHEFSTROOMSE Munisipale Skut, op 8 Augustus 1964, om 10 vm.—1 Vers, 2½ jaar, rooi en wit; 1 vers, 2½ jaar, rooi en wit.

RUSTENBURGSE Munisipale Skut, op 5 Augustus 1964, om 2 nm.—2 Muile, merries; 6 jaar, swartbruin.

STANDERTONSE Munisipale Skut, op 31 Julie 1964, om 10 vm.—1 Os, 4 jaar, swart, regteroer halfmaan van voor en onder.

STILFONTEIN Skut, Distrik Klerksdorp, op 19 Augustus 1964, om 11 vm.—1 Perd, merrie, 5 jaar, skimmel.

WELVERDIEND Skut, Distrik Warmbad, op 12 Augustus 1964, om 11 vm.—1 Koei, 8 jaar, rooi-witpens, albei ore swaelstert en slip; 1 koei, 8 jaar, rooi; witlies, linkeroor winkelhaak, brandmerk ATI; 1 koei, 7-8 jaar, rooi, regteroer stamp, brandmerk ATI; 1 vers, 2 jaar, rooi, regteroer stamp, brandmerk ATI; 1 os, 4 jaar, swart, regteroer winkelhaak, linkeroor stamp, brandmerk AM8; 1 os, 3 jaar, rooi, albei ore swaelstert en halfmaan, brandmerk ATI.

## POUND SALES.

Unless previously released, the animals described hereunder will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries respecting the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds, should address the Town Clerk; for those in district pounds, the Magistrate of the district concerned.

AMERSFOORT Municipal Pound, on the 7th August, 1964, at 11 a.m.—1 Heifer, 2 years, Jersey, right ear square.

BRAKPAN Municipal Pound, on the 1st August, 1964, at 9 a.m.—1 Ox, 4 years, Jersey, dark brown.

GROBLERSDAL Municipal Pound, on the 29th July, 1964, at 10 a.m.—1 Heifer, 15 months, black.

KAMEELDRIFT Pound, District Brits, on the 12th August, 1964, at 11 a.m.—1 Mule, gelding, 10 years, brown, branded PS.

KRUGERSDORP Municipal Pound, on the 1st August, 1964, at 9 a.m.—1 Horse, gelding, 8 years, chestnut; 1 horse, gelding, 5 years, dark brown, white speckled.

LICHENBURG Municipal Pound, on the 31st July, 1964, at 10 a.m.—1 Heifer, 1 year, black, roan; 1 tolley, 6 months,

brown; 1 heifer, 9 months, brown; 1 tolley, 9 months, dark-brown; 1 heifer, 9 months, light-red polled. Cartag No. 11348.

LITH Pound, District Waterberg, on the 12th August, 1964, at 11 a.m.—1 Ox, 2 years, red, branded T45; 1 ox, 5 years, red, branded T45; 1 cow, 4 years, black, branded T45; 1 ox, 18 months, red, right ear square in front.

MIDDELBURG Municipal Pound, on the 31st July, 1964, at 3 p.m.—1 Ox, 3 years, black and white, right ear slit.

MARIANA Pound, District Krugersdorp, on the 12th August, 1964, at 11 a.m.—1 Bull, Jersey, ± 2 years, yellow-brown.

ORKNEY Municipal Pound, on the 29th July, 1964, at 11 a.m.—1 Cow, 7 years, black and white, left ear cropped, right ear swallowtail and slit; 1 heifer, 3 years, black, left ear cropped, right ear swallowtail and slit.

PAARDEKOP Health Committee Pound, on the 5th August, 1964, at 11 a.m.—1 Heifer, Africander, 2 years, red-brown, left ear square behind.

PALMIETFONTEIN Pound, District Pietersburg, on the 12th August, 1964, at 11 a.m.—1 Cow, 6 years, red, left ear cropped; 1 heifer, 3 years, red, left ear half-moon behind; 1 heifer, 3 years, red, left ear cropped, right ear slit behind; 1 bull, 1 year, red; 1 bull, 4 years, black, left ear cropped.

POTCHEFSTROOM Municipal Pound, on the 8th August, 1964, at 10 a.m.—1 Heifer, 2½ years, red and white; 1 heifer, 2½ years, red and white.

RUSTENBURG Municipal Pound, on the 5th August, 1964, at 2 p.m.—2 Mules, mares, 6 years, black-brown.

STANDERTON Municipal Pound, on the 31st July, 1964, at 10 a.m.—1 Ox, 4 years, black, right ear half-moon, in front and underneath.

STILFONTEIN Pound, District Klerksdorp on the 19th August, 1964, at 11 a.m.—1 Horse, mare, 5 years, roan.

WELVERDIEND Pound, District Warmbaths, on the 12th August, 1964, at 11 a.m.—1 Cow, 8 years, red with white belly, both ears swallowtail and slit; 1 cow, 8 years, red with white groin, left ear square, brandes ATI; 1 cow, 7-8 years, red, right ear cropped, branded ATI; 1 heifer, 2 years, red, right ear cropped, branded ATI; 1 ox, 4 years, black, right ear square, left ear cropped, branded AM8; 1 ox, 3 years, red, both ears swallowtail and half-moon, branded ATI.

## STADSRAAD VAN BRAKPAAN.

## KENNISGEWING VAN BELASTING.

Hierme word bekendgemaak dat die Stadsraad van Brakpan die ondervermelde belasting op waarde van belasbare eiendom binne die munisipaliteit soos dit in die Waarderingslys voorkom ooreenkomsdig die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, gehef het vir die boekjaar 1 Julie 1964 tot 30 Junie 1965:

- (a) 'n Oorspronklike belasting van 0·5c per R1 ingevolge Artikel 18 (2) van die Plaaslike Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, op die terreinwaarde van belasbare grond binne die munisipaliteit soos dit in die Waarderingslys voorkom.
- (b) 'n Addisionele belasting van 3·0c per R1 op die terreinwaarde van belasbare grond binne die munisipaliteit soos dit in die Waarderingslys voorkom kragtens Artikel 18 (3) en 18 (5); en ingevolge die bepalings van Artikel 21, op die waarde van verbeterings geleë op grond (uitgesond grond in 'n wettig-gestigde dorp) besit kragtens mynbrief sowel as op die terreinwaarde van sodanige grond wat vir woondoeleindes of vir doeleindeste wat nie op mynontginning betrekking het nie, gebruik word deur persone of maatskappye wat by mynontginning betrokke is, hetsy sodanige persone of maatskappye die Mynbrieftouers is al dan nie.
- (c) 'n Ekstra addisionele belasting van 3·750c per R1 ingevolge Artikel 20 van die Plaaslike Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, op die terreinwaarde van of belang in grond ooreenkomsdig die Waarderingslys wat in besit is van elektrisiteitsondernemings.

Voormalde belasting is verskuldig en betaalbaar—

- (i) ten aansien van een-helfte daarvan op 1 Oktober 1964, en rente op enige onbetaalde gedeelte daarvan was aan teen 7% (sewe per centum) per jaar vanaf 1 Oktober 1964; en
- (ii) ten aansien van die orige helfte daarvan op 1 Januarie 1965, en rente op enige onbetaalde gedeelte daarvan was aan teen 7% (sewe per centum) per jaar vanaf 1 April 1965.

W. P. DORMEHL,  
Stadsklerk.

(Kennisgewing No. 37, 22 Julie 1964)

## TOWN COUNCIL OF BRAKPAAN.

## NOTICE OF RATES.

Notice is hereby given that the Town Council of Brakpan has imposed the following rates in the value of rateable property within the municipality as appearing on the Valuation Roll in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, for the financial year 1st July, 1964, to 30th June, 1965:

- (a) An original rate of 0·5c in the R1 in terms of Section 18 (2) of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, on the site value of the land within the municipality as appearing on the Valuation Roll.
- (b) An additional rate of 3·0c in the R1 on the site value of the land within the municipality as appearing on the Valuation Roll in terms of Section 18 (3) and 18 (5), and in terms of the provisions of Section 21 on the value of improvements situate upon land held under Mining Title (not being land in a lawfully established township) as well as on the site value of such land, where such land is used for residential purposes or for purposes not incidental to mining operations by persons or companies engaged in mining operations, whether such persons or companies are the holders of the Mining Title or not.

(c) An extra additional rate of 3·750c per R1 in terms of Section 20 of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, on the site value of land or interest in land held by any Power Undertaking as appearing on the Valuation Roll.

The said rates shall become due and payable—

- (i) in respect of one-half thereof on 1st October, 1964, and interest will accrue at 7% (seven per centum) per annum or on any unpaid balance thereof as from October 1st, 1964; and
- (ii) in respect of the remaining half, on 1st January, 1965, and interest at 7% (seven per centum) per annum will accrue on any unpaid balance thereof as from 1st April, 1965.

W. P. DORMEHL,  
Town Clerk.

(Notice No. 37, 22nd July, 1964.) 510-22

## MUNISIPALITEIT ROODEPOORT.

SLUITING EN VERVREEMDING  
VAN GROND.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Roodepoort voornemens is om, onderworpe aan die goedkeuring van die Administrateur, die volgende pad- en steeggedeeltes permanent te sluit:

- (i) Gedeelte van Cotswoldweg, noord van en grensend aan Erf No. 126 en Gedeeltes 12, 13, 14, 15, 16 en 17 van gekonsolideerde Erf No. 128, dorp Florida Hills.
- (ii) Gedeelte van Louis Bothastraat grensend aan die noordelike grens van Erf No. 505, Florida Park, en gedeelte van Daniel Malanlaan grensend aan die suidelike en suidoostelike grense van Erf No. 505, dorp Florida Park, en om die geslote gedeeltes aan die eienaar van genoemde erf te vervreem teen 'n bedrag gelykstaande aan 'n gesware waardasie plus alle koste verbonde aan die transaksie.
- (iii) Die steeg geleë tussen Stallardstraat en Jan Smutslaan en begrens deur Erwe Nos. 833; 834; 835 en 836, dorp Florida Park, en om die geslote gedeelte aan die eienaar van genoemde erwe teen 'n bedrag van R1,500 te vervreem.

Besonderhede van die voorgestelde sluitings en vervreemdings lê ter insac, gedurende kantoorure, ten kantore van die ondergetekende.

Enige eienaar, huurder of bewoner van grond, wat grens aan die gedeeltes wat gesluit of vervreem staan te word, of enige ander persoon wat hom benadeel ag en beswaar het teen die voorgestelde sluiting en/of vervreemding van grond, of wat enige eis vir vergoeding sou hê indien sodanige sluiting of vervreemding uitgevoer word, moet die ondergetekende binne 60 (sesig) dae vanaf 22 Julie 1964, d.w.s. voor of op 23 September 1964, skriftelik verwittig van sodanige beswaar of eis vir vergoeding.

H. J. BRIEDENHANN,  
Waarnemende Stadsklerk.

Munisipale Kantore,  
Roodepoort, 22 Julie 1964.

(M.K. No. 52/1964.)

## MUNICIPALITY OF ROODEPOORT.

CLOSING AND ALIENATION OF  
LAND.

It is hereby notified, in terms of the provisions of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Town Council

of Roodepoort, subject to the necessary consent of the Administrator to close permanently:

- (i) Portion of Cotswold Road, north and adjacent to Erf No. 126 and Portions 12, 13, 14, 15, 16 and 17 of consolidated Erf No. 128, Florida Hills Township.
- (ii) Portion of Louis Botha Drive adjacent to the northern boundary of Erf No. 505, Florida Park, and portion of Daniel Malan Avenue adjacent to the southern and southeastern boundaries of Erf No. 505, Florida Park Township, and to alienate the portions closed to the owner of the said stand at an amount equal to a sworn appraisement plus all costs involved.
- (iii) The lane situate between Stallard Street and Jan Smuts Avenue and bordered by Erven Nos. 833, 834, 835 and 836, Florida Park Township, and to alienate the portion closed to the owner of the said stands at an amount of R1,500.

Details of the proposed closures and alienations may be inspected during normal office hours, at the office of the undersigned.

Any owner, lessee or occupier of land abutting the portions to be closed and alienated, or any other person aggrieved and who objects to the proposed closing and/or alienation of land or who will have any claim for compensation if such closing or alienation is carried out, must serve written notice upon the undersigned of any such objection or claim for compensation within 60 (sixty) days from 22nd July, 1964, i.e. before or on 23rd September, 1964.

H. J. BRIEDENHANN,  
Acting Town Clerk.

Municipal Offices,  
Rodepoort, 22nd July, 1964.

(M.N. No. 52/1964.) 504-22

## MUNISIPALITEIT RANDFONTEIN.

BEURSLENINGSFONDS-  
VERORDENINGE.

Ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, word hiermee bekendgemaak dat die Stadsraad van Randfontein van voorneme is om die volgende verordeninge aan te neem:

Verordeninge vir die regulering van lenings uit die Beursleningsfonds.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings sal vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan, gedurende normale kantoorure, in die kantoor van die ondergetekende ter insac lê.

J. F. VAN LOGGERENBERG,  
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,

Randfontein, 15 Julie 1964.

(Kennisgewing No. 53 van 1964.)

## MUNICIPALITY OF RANDFONTEIN.

## BURSARY LOAN FUND BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Town Council of Randfontein intends adopting the following By-laws:

By-laws for the regulation of loans from the Bursary Loan Fund.

Copies of the proposed amendments will be open for inspection, during normal office hours, at the office of the undersigned, for a period of 21 days as from the date hereof.

J. F. VAN LOGGERENBERG,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Randfontein, 15th July, 1964.

(Notice No. 53 of 1964.) 502-22

MUNISIPALITEIT BALFOUR,  
TRANSVAAL.

## EIENDOMSBELASTING, 1964/65:

Kennis word hiermee gegee, ooreenkomsdig die bepalings van die Plaaslike Bestuur-Belastingordonansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die volgende eindombelasting op die waarde van alle belasbare eiendom binne die munisipale gebied, soos dit voorkom in die Waarderingslys, gehof is vir die tydperk 1 Julie 1964 tot 30 Junie 1965:

- (a) 'n Oorspronklike belasting van 'n halwe sent ( $\frac{1}{2}$ c) in die rand (R1) op die terreinwaarde van grond;
- (b) 'n addisionele belasting van twee en 'n halwe sent ( $2\frac{1}{2}$ c) in die rand (R1) op die terreinwaarde van grond; en
- (c) onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur, 'n verdere bykomende belasting van een sent (1c) in die rand (R1) op die terreinwaarde van grond.

Die belasting sal betaalbaar wees op 1 Julie 1964. Die eerste helfte mag egter betaal word nie later dan 30 September 1964 nie en die ander helfte nie later dan 30 Maart 1965 nie.

Rente teen 7 persent per jaar sal gevorder word op alle bedrae wat nie op vervaldag betaal is nie.

Kennisgewing No. 12/1964 word hiermee herroep.

M. J. STRYDOM,  
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,  
Balfour, Transvaal, 7 Julie 1964.  
(Kennisgewing No. 14/1964.)

MUNICIPALITY OF BALFOUR,  
TRANSVAAL.

## ASSESSMENT RATES, 1964/65.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the following assessment rates on the value of all rateable property within the municipality, as appearing in the Valuation Roll, has been imposed for the period 1st July, 1964, to 30th June, 1965:

- (a) An original rate of one-half cent ( $\frac{1}{2}$ c) in the rand (R1) on the site value of land;
- (b) an additional rate of two and a half cents ( $2\frac{1}{2}$ c) in the rand (R1) on the site value of land; and
- (c) subject to the approval of the Administrator, an extra additional rate of one cent (1c) in the rand (R1) on the site value of land.

The above rates are due on the 1st July, 1964, of which half may be paid not later than the 30th September, 1964, and the remaining half not later than 30th March, 1965.

Interest at the rate of 7 per cent per annum will be charged on all sums not paid on due dates.

Notice No. 12/1964 is hereby repealed.

M. J. STRYDOM,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Balfour, Transvaal, 7th July, 1964.  
(Notice No. 14/1964.) 507—22

## MUNISIPALITEIT CARLETONVILLE.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN  
DORPSAANLEGSKEMA.

## WYSIGINGSKEMA No. 1.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die regulasies wat kragtens die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonansie, 1931, afgekondig is, dat die Stadsraad van Carletonville, van voorneme is om sy Dorpsaanlegskema, 1961, soos volg te wysig:

No. 1/4. (a) Deur die woord en syfers "Erf No. 1258" waar dit in Tabel D, Gebruiksone V voorkom, te skrap.

(b) Deur in Gebruiksone V, Tabel D, die volgende woorde na die woorde "Bank Uitbreiding No. 2, Erf No. 195", in te voeg:

"Carletonville Uitbreiding No. 2, Erf No. 1258, na konsolidasie met Erf No. 1257".

No. 1/5. Om spesiale woonerwe Nos. 487 en 488, Oberholzer Dorpsgebied, as "Algemene besigheids" erwe te hersoneer onderworpe aan voorbehoudbepaling (XXII) van Tabel D.

No. 1/9. Om spesiale Woonerf No. 455, Oberholzer Dorpsgebied as "Algemene woondoeleindes" erf te hersoneer.

No. 1/10. Deur in voorbehoudbepaling (XX) die volgende woorde voor die woorde "Carletonville Uitbreiding No. 4" in te voeg:

"Oberholzer, by konsolidasie van Erve Nos. 420 en 421, sodanige gekonsolideerde erf geag word vir "Algemene woondoeleindes" Gebruiksone 11, Hoogtesone 3, bestem te wees, en in".

Besonderhede van die voorgestelde wysiging lê by die Kantoor van die Stadsingenieur, Stadskantore, Carletonville, ter insae. Iedere bewoner of eienaar van vaste eiendom wat in die gebied waarop die skema van toepassing is, geleë is, het die reg om teen die wysigings beswaar aan te teken. Beware en redes daarvoor moet skriftelik voor of op 28 Augustus 1964, by die Stadsklerk ingehandig word.

P. A. DU PLESSIS,  
Stadsklerk.

Stadskantore,  
Postbus 3,  
Carletonville.  
(Kennisgewing No. 33/1964.)

## MUNICIPALITY OF CARLETONVILLE.

## PROPOSED AMENDMENT OF TOWN-PLANNING SCHEME.

## AMENDING SCHEME No. 1.

Notice is hereby given, in terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Carletonville, proposes to amend its Town-planning Scheme, 1961, as follows:

No. 1/4.—(a) By the deletion of the word and figure "Erf No. 1258" where it appears in Table D. Use Zone V.

(b) To amend use Zone V, Table D, by the insertion of the following words after the words "Bank Extension No. 2, Erf No. 195":—

"Carletonville Extension No. 2, Erf No. 1258, after consolidation with Erf No. 1257".

No. 1/5. To re-zone special residential Erven Nos. 487 and 488, Oberholzer Township as "General Business" erven, subject to proviso (XXII) to Table D.

No. 1/9. To re-zone special residential Erf No. 455, Oberholzer Township, as "General Residential" erf.

No. 1/10. To insert in proviso (XX) to Table D, the following words before the words "On consolidation of Erven Nos. 2001 and 2002":—

"On consolidation of Erven Nos. 420 and 421, Oberholzer Township, such consolidated erf shall be deemed to be zoned "General Residential". Use Zone 11, Height Zone 3, and".

Particulars of the proposed amendments lie open for inspection at the Office of the Town Engineer, Town Office, Carletonville. Every occupier or owner of immovable property situated within the area, to which the Scheme applies, has the right to object to the amendments and may inform the Town Clerk, in writing, of such objections and the grounds thereof at any time up to and including the 4th September, 1964.

and the grounds thereof must be lodged, in writing, with the Town Clerk, on or before the 28th August, 1964.

P. A. DU PLESSIS,  
Town Clerk.  
Town Offices,  
P.O. Box 3,  
Carletonville.  
(Notice No. 33/1964.) 508—22-29-5

## STADSRAAD VAN RANDBURG.

VOORGESTELDE WYSIGING TOT DIE  
RANDBURG DORPSAANLEGSKEMA (VOORHEEN DIE NOORDELIKE JOHANNESBURG STREEK DORPSAANLEGSKEMA): WYSIGINGSKEMA No. 10/1964.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens die Regulasies afgekondig ingevolge die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonansie, No. 11 van 1931, soos gewysig, dat die Stadsraad van Randburg van voorneme is om die Randburg Dorpsaanlegskema (voorheen bekend as die Noordelike Johannesburg Streek Dorpsaanlegskema), soos volg te wysig:

Erve Nos. 694 tot 699, Bordeaux, word heringeelde van "Spesiale Woongebied" na "Algemene Woongebied".

Besonderhede van hierdie wysiging lê ter insae by die Munisipale Kantore, Randburg, vir 'n tydperk van 6 weke vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing.

Alle okkuperders en eienaars van vaste eiendom binne die gebied waarop hierdie skema van toepassing is het die reg om beswaar te maak teen die voorgestelde wysiging en kan te eniger tyd tot en met 4 September 1964, sodanige beswaar, tesame met die redes daarvoor, skriftelik by die Stadsklerk indien.

T. A. VAN DER HOVEN,  
Waarnemende Stadsklerk.  
Munisipale Kantore,  
Privaatsak 1,  
Randburg, 10 Julie 1964.  
(Kennisgewing No. 19/1964.)

## TOWN COUNCIL OF RANDBURG.

PROPOSED AMENDMENTS TO THE  
RANDBURG TOWN-PLANNING  
SCHEME (FORMERLY THE  
NORTHERN JOHANNESBURG  
REGIONAL TOWN-PLANNING  
SCHEME): AMENDING SCHEME  
No. 10/1964.

In terms of the Regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, it is hereby notified for general information that the Town Council of Randburg proposes to amend the Randburg Town-planning Scheme (formerly known as the Northern Johannesburg Regional Town-planning Scheme), as follows:

Erven Nos. 694 to 699, Bordeaux, are rezoned from "Special Residential" to "General Residential".

Particulars of these amendments are open for inspection by the public at the Municipal Offices, Randburg, for a period of 6 weeks from the date of the first publication hereof. Every occupier, or owner of immovable property situated within the area to which the scheme applies, has the right to object to the amendments and may inform the Town Clerk, in writing, of such objections and the grounds thereof at any time up to and including the 4th September, 1964.

T. A. VAN DER HOVEN,  
Acting Town Clerk.  
Municipal Offices,  
Private Bag 1,  
Randburg.  
(Notice No. 19/1964.) 509—22-29-5

**STAD JOHANNESBURG.****BELASTINGKENNISGEWING.**

Hierby word kennis gegee dat, aangesien die Administrateur by proklamasie ingevolge die bepaling van die Plaaslike-Bestuur-Belastinggordonansie, 1933, soos gewysig, magtig verleen het dat die Stadsraad van Johannesburg 'n belasting vir die huidige boekjaar ooreenkomsdig die Voorlopige Waarderingslys kan hef, die Stadsraad van Johannesburg ondergenoemde belasting op die waarde van die beïasbare eiendom binne die Munisipaliteit soos dit in die Voorlopige Waarderingslys aangegee word, ingevolge genoemde Ordonnansie gehef het:

- (a) 'n Oorspronklike belasting van een-halwe sent ( $\frac{1}{2}$ c) in die rand (R1) vir die jaar 1 Julie 1964 tot 30 Junie 1965, op die terreinwaarde van grond binne die Munisipaliteit, soos dit in die Waarderingslys aangegee word; een-kwart sent ( $\frac{1}{4}$ c) hiervan is op 8 September 1964 en die oorblywende een-kwart sent ( $\frac{1}{4}$ c) op 8 Maart 1965, verskuldig en betaalbaar.
- (b) 'n Bykomende belasting van twee en een-halwe sent ( $2\frac{1}{2}$ c) in die rand (R1) vir die jaar 1 Julie 1964 tot 30 Junie 1965 op die terreinwaarde van grond binne die munisipaliteit soos dit in die Waarderingslys aangegee word, en op die waarde van verbeterings op grond wat kragtens mynbrief gehou word (nie grond in 'n voorstad wat volgens wet gestig is nie), asook op die terreinwaarde van sodanige grond, indien dié grond vir woondoeleindes of vir doeleindes wat nie met mynbedrywigheid in verband staan nie, deur persone of maatskappy gebruik word wat mynbou beoefen, of sodanige persone of maatskappy nou al die houers van die mynbrief is al dan nie; een-en-een-kwart sent ( $1\frac{1}{4}$ c) hiervan is op 8 September 1964 en die oorblywende een-en-een-kwart sent ( $1\frac{1}{4}$ c) is op 8 Maart 1965 verskuldig en betaalbaar.

In elke geval waar die belastings wat hierby gehef word, nie op die gesette datum betaal is nie, word rente teen sewe persent (7%) per jaar gehef.

Op las van die Raad.

**BRIAN PORTER,**  
Stadsklerk.

Stadhuis,  
Johannesburg, 22 Julie 1964.

**CITY OF JOHANNESBURG**

**NOTICE OF RATE**

Notice is hereby given that whereas the Administrator has by proclamation under the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, as amended, authorized the City Council of Johannesburg to impose a rate for the current financial year on the Provisional Valuation Roll, the following rates on the value of rateable property within the Municipality as appearing on the Provisional Valuation Roll have been imposed by the City Council of Johannesburg in terms of the said Ordinance, namely:

- (a) An original rate for the year 1 July, 1964, to 30th June, 1965, of one-half cent ( $\frac{1}{2}$ c) in the rand (R1) on the site value of land within the Municipality as appearing on the Valuation Roll to become due and payable as to one-quarter cent ( $\frac{1}{4}$ c) on the 8th September, 1964, and as to the remaining one-quarter cent ( $\frac{1}{4}$ c) on the 8th March, 1965.
- (b) An additional rate of two and one-half cents ( $2\frac{1}{2}$ c) in the rand (R1) for the year 1st July, 1964, to 30th June, 1965, on the site value of land within the Municipality as appearing on the Valuation Roll, and on the value of improvements situate upon land held under mining title (not being land in a lawfully established township) as well as upon the site value of such land where such land

is used for residential purposes or for purposes not incidental to mining operations by persons or companies engaged in mining operations whether such persons or companies are the holders of the mining title or not, to become due and payable as to one and one-quarter cents ( $1\frac{1}{4}$ c) on 8th September, 1964, and the remaining one and one-quarter cents ( $1\frac{1}{4}$ c) on 8th March, 1965.

In any case where the rates hereby imposed are not paid on the due date, interest will be charged at the rate of seven per cent (7%) per annum.

By Order of the Council.

**BRIAN PORTER,**  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Johannesburg, 22nd July, 1964. 514-22

**MUNISIPALITEIT KRUGERSDORP.****KENNISGEWING VAN EIENDOMS-BELASTING.**

Neem asseblief kennis dat onderstaande belastings op die waarde van alle belasbare eiendom binne die Krugersdorpse Munisipaliteit, soos dit in die Waarderingslys voorkom, kragtens die bepaling van die Plaaslike-Bestuur-Belastinggordonansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, deur die Stadsraad van Krugersdorp opgeleë is, naamlik:

- (1) 'n Oorspronklike belasting van een-half sent in die rand ten opsigte van die jaar 1 Julie 1964 tot 30 Junie 1965, op die terreinwaarde van grond binne die munisipaliteit soos op die Waarderingslys voorkom, waarvan een-kwart sent op Woensdag, 30 September 1964, verskuldig en betaalbaar is en die orige kwart sent op die datum wat later ooreenkomsdig Artikel 24 van die Plaaslike-Bestuur-Belastinggordonansie, No. 20 van 1933, vasgestel en bekendgemaak sal word.
- (2) 'n Bykomstige belasting van een-en-'n kwart sent in die rand ten opsigte van die halfjaar 1 Julie 1964 tot 31 Desember 1964, op die terreinwaarde van grond binne die munisipaliteit en ook kragtens Artikel 21 van die Plaaslike-Bestuur-Belastinggordonansie, No. 20 van 1933, op die waarde van verbeterings geleë op grond wat gehou word kragtens mynbrief (wat nie grond is in 'n wettig gestigde dorpsgebied nie) sowel as op die terreinwaarde van sodanige grond waar sodanige grond gebruik word vir woondoeleindes of vir doeleindes wat nie met mynbedrywigheid gaan nie, deur persone of maatskappy wat in mynbedrywigheid betrokke is of sodanige persone of maatskappy die besitters van die mynbrief is of nie; soos in die Waarderingslys voorkom en op Woensdag, 30 September 1964, verskuldig en betaalbaar is.
- (3) Vir die halfjaar 1 Julie 1964 tot 31 Desember 1964, 'n bykomende belasting verder van een-en-sewe-agste sent in die rand op die terreinwaarde van grond wat deur enige kragonderneeming gehou word en ooreenkomsdig Artikel 20 van die Plaaslike-Bestuur-Belastinggordonansie, No. 20 van 1933, op Woensdag, 30 September 1964, verskuldig en betaalbaar is.

In gevalle waar die belastings ingevolge hiervan opgelê, nie op die vervaldatum betaal word nie, word rente teen sewe persent (7%) per jaar bereken.

**A. VAN A. LOMBARD,**  
Stadsklerk.

14 Julie 1964.

(Kennisgewing No. 96 van 1964.)

**MUNICIPALITY OF KRUGERSDORP.****NOTICE OF RATE.**

Notice is hereby given that the following rates on the value of all rateable property within the Municipality of Krugersdorp as

appearing in the Valuation Roll, have been imposed by the Town Council of Krugersdorp, in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, viz.:

- (1) An original rate for the year 1st July, 1964, to 30th June, 1965, of half a cent in the rand on the site value of land within the municipality as appearing in the Valuation Roll, due and payable as to one-quarter cent thereof on Wednesday, the 30th September, 1964, and as to the remaining one-quarter cent on a date to be hereafter fixed and notified in accordance with Section 24 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933.

- (2) An additional rate for the half-year 1st July, 1964, to 31st December, 1964, of one and a quarter cent in the rand on the site value of land within the municipality and, also in terms of Section 21 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, on the value of improvements situate upon land held under Mining Title (not being land in a lawfully established township) as well as upon the site value of such land, where such land is used for residential purposes, or for purposes not incidental to mining operations, by persons or companies engaged in mining operations, whether such persons or companies are the holders of the Mining Title or not as appearing in the Valuation Roll, due and payable on Wednesday, the 30th September, 1964.

- (3) In terms of Section 20 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, an extra additional rate of one and seven-eighths cent in the rand for the half-year 1st July, 1964, to 31st December, 1964, on the site value of land held by any power undertaking, due and payable on Wednesday, the 30th September, 1964.

In any case where rates imposed are not paid on due date, interest will be charged at the rate of seven per cent (7%) per annum.

**A. VAN A. LOMBARD,**  
Town Clerk.

14th July, 1964.

(Notice No. 96 of 1964.) 513-22

**DORPSRAAD VAN NABOOMSPRUIT.****WAARDERINGSHOF, 1964.**

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomsdig die bepaling van die Plaaslike-Bestuur-Belastinggordonansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die eerste sitting van die Waarderingshof, wat aangestel is om die Aanvullende Waarderingslys en beware daarteen te oorweeg, gehou sal word om 2 pm. op Maandag, 3 Augustus 1964, in die Raadsaal, Munisipale Kantore, Naboomspruit.

**J. C. SHANDOSS,**  
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,  
Naboomspruit, 21 Julie 1964.

**VILLAGE COUNCIL OF NABOOMSPRUIT.****INTERIM VALUATION ROLL.**

Notice is hereby given in accordance with the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the first sitting of the Valuation Court, as appointed to consider the Interim Valuation Roll and objections thereto, will be held at 2 p.m. on Monday, 3rd August, 1964, in the Council Chamber, Municipal Offices, Naboomspruit.

**J. C. SHANDOSS,**  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Naboomspruit, 21st July, 1964.

505-22

## STAD JOHANNESBURG.

Hierby word kennis gegee dat die Tussentydse Waarderingslys ten opsigte van die tydperk 1 Julie 1961 tot 30 Junie 1964 ingevolge die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, deur die Stadswaardeerdeerder opgestel is en dat dit vanaf die datum van hierdie kennisgewing tot en met Vrydag, 14 Augustus 1964, elke dag, behalwe Saterdae, Sondae en openbare vakansiedae, vanaf 8 vm. tot 4.30 nm. aan elkeen wat belasting moet betaal op eiendom wat daarin verval is, in die Stadhuis, Kamer No. 320 (Derde Verdieping), ter insae lê, en alle belangstellendes word hierby aangesê om die Stadsklerk voor 8 vm., op Maandag, 17 Augustus 1964, op die vorm wat in die Skedule by bogenoemde Ordonnansie voorgeskryf is, skriftelik van enige beswaar wat hulle in verband met die waardering van enige belasbare eiendom in bogenoemde Tussentydse Waarderingslys mag hê, of ten opsigte van die weglatting daaruit van eiendom wat na beweer word belasbaar is, het sy dit aan die persoon wat beswaar maak, of aan iemand anders behoort, met betrekking tot enige fout, weglatting of verkeerde beskrywing, in kennis te stel.

Gedrukte beswaaraantekenvorms kan op aanvraag by Kamer No. 320, Stadhuis, verkry word. Die aandag word spesial geregtyig is om enige beswaar voor die Waarderingshof, wat later saamgestel sal word, te opper nie, tensy hy eers soos hierbo gemeld, kennis van sy beswaar gegee het.

Op las van die Raad,

BRIAN PORTER,  
Stadsklerk.

Stadhuis,  
Johannesburg, 8 Julie 1964.

## CITY OF JOHANNESBURG.

Notice is hereby given that Interim Valuations for the period 1st July, 1961, to 30th June, 1964, have been prepared by the City Valuer, in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, and that the said Interim Valuations will lie at the Municipal Offices, Room No. 320 (Third Floor), for the inspection of every person liable to pay rates in respect of property included therein, from 8 a.m. to 4.30 p.m. on every day except Saturdays, Sundays and public holidays, from the date of this notice up to and including Friday, the 14th August, 1964, and all persons interested are hereby called upon to lodge, in writing, with the Town Clerk, in the form set forth in the Schedule of the said Ordinance before 8 a.m. on Monday, the 17th August, 1964, notice of any objection that they may have in respect of the valuation of any rateable property valued in the said Interim Valuations, or in respect of the omission therefrom of property alleged to be rateable property, and whether held by the person objecting or by others in respect of any error, omission or misdescription.

Printed forms of notice of objection may be obtained on application at Room No. 320, Municipal Offices, and attention is specially directed to the fact that no person will be entitled to urge any objection before the Valuation Court to be hereafter constituted unless he shall have first lodged such notice of objection as aforesaid.

By Order of the Council.

BRIAN PORTER,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Johannesburg, 8th July, 1964.

452—8-15-22

## STAD JOHANNESBURG.

## DIE DRIEJAARLIKSE WAARDERINGS-LYS.

(Kennisgewing ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 12 (1) van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933.)

Die Driejaarlikse Waarderingslys van al die belasbare eiendom binne die Municipale gebied van Johannesburg is nou ingevolge

die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, opgestel en dit lê vanaf die datum van hierdie kennisgewing tot en met Vrydag, 14 Augustus 1964, elke dag, behalwe Saterdae, Sondae en openbare vakansiedae, van 8 vm. tot 4.30 nm. in Kamer No. 320, Stadhuis, Johannesburg, vir die publiek ter insae, en alle belangstellendes word hierby aangesê om my voor 8 vm. op Maandag, 17 Augustus 1964, in die vorm wat in die Tweede Skedule by bogenoemde Ordonnansie voorgeskryf is, skriftelik van enige beswaar wat hulle in verband met die waardering van enige belasbare eiendom in bogenoemde Waarderingslys mag hê, of ten opsigte van die weglatting daaruit van eiendom wat, na beweer word, belasbaar is, het sy dit aan die beswaarmaker of aan iemand anders behoort, of met betrekking tot enige ander fout, weglatting of verkeerde inskrywing, in kennis te stel.

Gedrukte beswaaraantekenvorms kan op aanvraag in Kamer No. 320, Stadhuis, Johannesburg, verkry word.

Die aandag word spesial gevestig op die feit dat niemand daarop geregtig is om enige beswaar voor die Waarderingshof, wat later saamgestel sal word, te opper nie, tensy hy eers soos hierbo gemeld, kennis van sy beswaar gegee het.

Op las van die Raad.

BRIAN PORTER,  
Stadsklerk.

Stadhuis,  
Johannesburg, 8 Julie 1964.

## CITY OF JOHANNESBURG.

TRIENNIAL VALUATION ROLL.  
(Notice in terms of Section 12 (1) of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933.)

The Triennial Valuation Roll of all rateable property within the Municipality of Johannesburg has now been prepared in accordance with the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, and will lie at Room No. 320 of the Municipal Offices, Johannesburg, for public inspection from 8 a.m. to 4.30 p.m. on every day except Saturdays, Sundays and Public holidays from the date of this notice up to and including Friday, the 14th August, 1964, and all persons interested are hereby called upon to lodge with me, in writing, in the form set forth in the Second Schedule to the said Ordinance, before 8 a.m. on Monday, the 17th August, 1964, written notice of any objection they may in respect of the valuation of any rateable property valued and appearing on the said Valuation Roll or in respect of the omission therefrom of property alleged to be rateable property and whether held by the person objecting or by others, or in respect of any other error, omission or misdescription.

Printed forms of notice of objection may be obtained on application at Room No. 320, Municipal Offices, Johannesburg.

Attention is specially directed to the fact that no person will be entitled to urge any objection before the Valuation Court to be constituted unless he has first lodged a notice of objection as aforesaid.

By Order of the Council.

BRIAN PORTER,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Johannesburg, 8th July, 1964.

451—8-15-22

## DORPSRAAD VAN NABOOMSPRUIT.

## VERHUUR VAN GROND.

Kennisgewing word hiermee gegee ingevolge die bepalings van Artikel 79 (10) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur, die Raad van voorneme is—

(a) om 'n gedeelte van Erf No. 901, groot ongeveer 46,000 vierkante voet, aan die Naboomspruitse Tennis Klub te

verhuur vir 'n tydperk van 9 jaar en 11 maande teen 'n nominale huur van 10 sent per jaar;

(b) om 'n gedeelte van Van Riebeeck Park, groot ongeveer 50,000 vierkante voet aan die Naboomspruitse Rugby Klub te verhuur vir 'n tydperk van 9 jaar en 11 maande teen 'n nominale huur van 10 sent per jaar.

Die voorwaardes van verhuur en sketskaarte wat die grond aandui, lê ter insae in die Kantoor van die Stadsklerk gedurende gewone kantoorure.

Enige besware teen die voorneme van die Raad moet skriftelik by die ondergetekende ingedien word voor of op 14 Augustus 1964.

J. C. SHANDOSS,  
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,  
Naboomspruit, 1 Julie 1964.

## VILLAGE COUNCIL OF NABOOM-SPRUIT.

## LEASE OF LAND.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (10) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that subject to the approval of the Administrator the Council intends to—

- (a) lease a portion of Erf No. 901, in extent approximately 46,000 square feet, to the Naboomspruit Tennis Club, for a period of 9 years and 11 months at a nominal rental of 10 cents per annum;
- (b) lease a portion of Van Riebeeck Park, in extent approximately 50,000 square feet, to the Naboomspruit Rugby Club for a period of 9 years and 11 months at a nominal rental of 10 cents per annum.

The conditions of lease and sketches of the ground will be open for inspection in the Office of the Town Clerk during ordinary office hours.

Objections against the intention of the Council must be lodged, in writing, with the undersigned on or before the 14th August, 1964.

J. C. SHANDOSS,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Naboomspruit, 1st July, 1964.

477—15-22-29

## GESONDHEIDSKOMITEE VAN HARTBEESFONTEIN.

## WYSIGING VAN REGULASIES.

Daar word bekendgemaak dat die Gesondheidskomitee van Hartbeesfontein voornemens is om die Administrateur te vra om die volgende wysigings te maak:

## Lokasieregulasies.

Afskrifte van hierdie wysigings lê ter insae by die Komitee se Kantoor vir 'n tydperk van 21 dae van datum hiervan.

O. J. S. OLIVIER,  
Sekretaris.

Gesondheidskomitee Kantoors,

Hartbeesfontein, 14 Julie 1964.

(Kennisgewing No. 11/1964.)

## HEALTH COMMITTEE OF HART-BEEFONTEIN.

## AMENDMENT OF REGULATIONS.

It is hereby notified that the Health Committee of Hartbeesfontein proposes to request the Administrator to make the following amendments:

## Location Regulations.

Copies of these amendments are open for inspection at the Committee's Office during a period of 21 days from the date hereof.

O. J. S. OLIVIER,  
Secretary.

Health Committee Offices,  
Hartbeesfontein, 14th July, 1964.

(Notice No. 11/1964.)

517—22

17

## STAD JOHANNESBURG.

## VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE JOHANNESBURGSE DORPSAANLEGSKEMA NO. 1 (WYSIGINGSKEMA NO. 1/144).

(Kennisgewing ingevolge die bepalings van Artikel 35 van die Dorpe- en Dorpsaanlegordonansie, 1931.)

Die Stadsraad van Johannesburg is voorneem om sy Dorpsaanlegskema No. 1 te wysig deur die indeling van die volgende standplase wat in die oostelike gedeelte van die blok standplase geleë is, en wat deur Oaklandsweg, Louis Bothalaan en Gardenweg, Orchards, begrens word, op sekere voorwaarde te verander:

- (a) Die indeling van Standplaas No. 90, Orchards, naamlik Oaklandsweg 66, en Louis Bothalaan 271 en 273, en Gedeeltes 1 en 2 van Standplaas No. 91, Orchards, wat onderskeidelik Oaklandsweg 64 en 64a is, en wat tans „spesiale woondoeleindes“ is, moet na „algemene woondoeleindes“ verander word sodat daar 'n enkelblok woonstelle van 3 verdiepings met 'n dekking van 20 persent opgerig kan word.
- (b) Die indeling van Standplaas No. 89, Orchards, naamlik Gardenweg 65 en Louis Bothalaan 267 en 269, en die oostelike gedeelte, 50 Cape feet breed, van Gedeelte 2 van Standplaas No. 88, Orchards, naamlik Gardenweg 63a, wat tans „spesiale woondoeleindes“ is, moet na „algemene woondoeleindes“ verander word sodat daar 'n enkelblok duplexwoonstelle van twee verdiepings, met 'n dekking van 25 persent opgerig kan word.

Besonderhede van hierdie wysiging lê ses weke lank vanaf ondergenoemde datum in Kamer No. 423, Stadhuis, Johannesburg, ter insae. Iedere bewoner of eienaar van vaste eiendom wat in die gebied waarop die skema van toepassing is, geleë is, het die reg om teen die wysiging beswaar aan te teken en kai te eniger tyd gedurende die ses weke wat die besonderhede ter insae lê, sy beswaar en die redes daarvoor, skriftelik, by die Klerk van die Raad indien.

ROSS BLAINE,  
Klerk van die Raad.  
Stadhuis,  
Johannesburg, 15 Julie 1964.

## CITY OF JOHANNESBURG.

## PROPOSED AMENDMENT TO JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME NO. 1 (AMENDING SCHEME NO. 1/144).

(Notice in terms of Section 35 of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931.)

The City Council of Johannesburg proposes to amend its Town-planning Scheme No. 1 by rezoning the following stands situated in the eastern section of the block of stands bounded by Oaklands Road, Louis Botha Avenue and Garden Road, Orchards, on certain conditions:

- (a) Stand No. 90, Orchards, being 66 Oaklands Road and 271 and 273 Louis Botha Avenue, and Portions 1 and 2 of Stand No. 91, Orchards, being 64 and 64a Oaklands Road, respectively, presently zoned "Special Residential", to be rezoned "General Residential" to permit the erection of a single block of flats, 3 storeys in height at 20 per cent coverage.
- (b) Stand No. 89, Orchards, being 65 Garden Road and 267 and 269 Louis Botha Avenue, and the eastern portion 50 Cape feet in width of, Portion 2 of Stand No. 88, Orchards, being 63a Garden Road, presently zoned "Special Residential", to be rezoned "General Residential" to permit the erection of a single block of duplex flats, 2 storeys in height at 25 per cent coverage.

Particulars of this amendment are open for inspection at Room No. 423, Municipal Offices, Johannesburg, for a period of six weeks from the undermentioned date. Every occupier or owner of immovable property situate within the area to which the scheme applies has the right to object to the amendment and may inform the Clerk of the Council, in writing, of such objection and the grounds thereof at any time during the six weeks the particulars are open for inspection.

ROSS BLAINE,  
Clerk of the Council.  
Municipal Offices,  
Johannesburg, 15 July 1964.

475—15-22-29-5

## MUNISIPALITEIT NELSPRUIT.

## WAARDERINGSLYS, 1964/67.

Kennisgewing geskied hierby ooreenkomsdig Artikel 14 van Ordonnansie No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die Waarderingslys vir 1964/1967 voltooi is en vasgestel en bindend is vir alle betrokke partye wat nie binne een maand vanaf die datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing teen die beslissing van die Waarderingshof appelleer op die wyse soos voorgeskryf in die genoemde Ordonnansie, nie.

Op las van die President.

P. D. BRANDERS,  
Klerk van die Waarderingshof.  
Munisipale Kantore,  
Nelspruit, 3 Julie 1964.  
(Kennisgewing No. 71/1964.)

## MUNICIPALITY OF NELSPRUIT.

## VALUATION ROLL, 1964/67.

Notice is hereby given, in terms of Section 14 of Ordinance No. 20 of 1933, as amended, that the Valuation Roll for 1964/1967 has been completed and is fixed and binding on all parties concerned who do not within one month from the first date of publication of this notice, appeal from the decision of the Valuation Court in the manner provided in the said Ordinance.

By Order of the President.

P. D. BRANDERS,  
Clerk of the Valuation Court.  
Municipal Offices,  
Nelspruit, 3rd July, 1964.  
(Notice No. 71/1964.)

469—15-22

## STADSRAAD VAN WITBANK.

## VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE WITBANK DORPSAANLEGSKEMA NO. 1 VAN 1948 (WYSIGINGSKEMA NO. 1/7).

Kennis word hierby ingevolge die bepalings van Artikel 35 van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931 (Ordonnansie No. 11 van 1931), soos gewysig, gegee dat die Stadsraad van Witbank voorneem is om die Witbank Dorpsaanlegskema No. 1 van 1948 te wysig deur genoemde skema by wyse van Wysigingskema No. 1/7 van toepassing te maak op alle gebiede binne die regsgebied van genoemde Stadsraad wat tans nie binne die bestek van die Witbank Dorpsaanlegskema No. 1 van 1948, val nie.

Besonderhede in verband met die voorgestelde wysigingskema sal ter insae lê in die Munisipale Kantore, Witbank, vir 'n tydperk van ses (6) weke vanaf 15 Julie 1964.

Iedere eienaar of bewoner van eiendomme geleë binne die gebiede waarop die voorgestelde wysigingskema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die voorstelle aan te teken en sodanige besware

moet skriftelik by die ondergetekende ingedien word binne die gemelde tydperk van ses weke.

A. F. DE KOCK,  
Stadsklerk.  
Munisipale Kantore,  
Witbank, 2 Julie 1964.  
(Kennisgewing No. 17/1964.)

## TOWN COUNCIL OF WITBANK.

## PROPOSED AMENDMENT OF THE WITBANK TOWN-PLANNING SCHEME NO. 1 OF 1948 (AMENDING SCHEME NO. 1/7).

Notice is hereby given, in terms of Section 35 of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931 (Ordinance No. 11 of 1931), as amended, that the Town Council of Witbank intends to amend the Witbank Town-planning Scheme No. 1 of 1948 by making the said scheme by means of Amending Scheme No. 1/7 applicable to all areas within the area of jurisdiction of the said Town Council which are not at present covered by the Witbank Town-planning Scheme No. 1 of 1948.

Particulars of the proposed amending scheme will be open for inspection at the Municipal Offices, Witbank, for a period of six (6) weeks reckoned from the 15th July, 1964.

Every owner or occupier of fixed property situated within the areas to which the proposed amending scheme applies, has the right to object to the amendments. Such objections are to be lodged, in writing, with the undersigned within the said period of six weeks.

A. F. DE KOCK,  
Town Clerk.  
Municipal Offices,  
Witbank, 2nd July, 1964.  
(Notice No. 17/1964.)

485—15-22-29

## STADSRAAD VAN MEYERTON.

## DORPSAANLEGSKEMA.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 35 (2) van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, soos gewysig, dat die Stadsraad van Meyerton voorneem is om onmiddellik te begin met die voorbereiding van 'n Dorpsbeplanningskema vir indiening by die Administrateur ten opsigte van alle grond geleë in die Dorpsgebied Riversdale; wat nou in die regsgebied van die Municipality van Meyerton ingelyf is, en soos aangetoon op die plan wat gedurende gewone kantoorure in die kantoor van die ondergetekende vir insae beskikbaar is.

P. J. VENTER,  
Stadsklerk.  
Munisipale Kantore,  
Posbus 9,  
Meyerton, 8 Julie 1964.

(Kennisgewing No. 31/7/64.)

## TOWN COUNCIL OF MEYERTON.

## TOWN-PLANNING SCHEME.

Notice is hereby given, in terms of Section 35 (2) of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, that the Town Council of Meyerton intends to start immediately with the preparing of a Town-planning Scheme, for approval by the Administrator, in respect of all the ground situated in the township of Riversdale, which is now incorporated into the Municipal Area of Meyerton.

A plan indicating the area is open for inspection during normal office hours in the office of the undersigned.

P. J. VENTER,  
Town Clerk.  
Municipal Offices,  
P.O. Box 9,  
Meyerton, 8th July, 1964.  
(Notice No. 31/7/1964.)

494—15-22-29

**STADSRAAD VAN KEMPTON PARK.****DORPSAANLEGSKEMA No. 1/9.**

Hierby word ingevolge die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, soos gewysig, kennis gegee dat die Stadsraad van Kempton Park voornemens is om 'n wysiging in sy Dorpsaanlegskema aan te bring deur die wysiging van Skemaklousule 15 (a) om voorsiening te maak vir die ontwikkeling van sekere resterende gedeelte van die plaas Rietfontein No. 32—I.R., Distrik Kempton Park, as ontspanningsoord met gepaardgaande besighedsregte.

Besonderhede van die voorgestelde wysiging sal gedurende normale kantoorure in Kamer No. 37, Municipale Kantoor, Kempton Park, ter insae lê vir 'n tydperk van ses (6) weke van 10 Julie 1964 af.

Iedere eiendaar of okkuperdeer van vaste eiendom geleë binne die gebied waarop die skema van toepassing is, het die reg om beswaar te maak teen die voorgestelde wysiging en kan tot en met 20 Augustus 1964, die Stadslerk skriftelik van sodanige besware en redes daarvoor in kennis stel.

F. W. PETERS,  
Stadslerk.

Municipale Kantoor,

Pinelaan,  
Posbus 13,  
Kempton Park, 8 Julie 1964.

(Kennisgiving No. 30/1964.)

**TOWN COUNCIL OF KEMPTON PARK.****TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/9.**

It is hereby notified for general information and in terms of the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, that the Town Council of Kempton Park intends amending its Scheme by amending Scheme Clause 15 (a) to provide for the development of certain remaining extent of the farm Rietfontein No. 32—I.R., District Kempton Park, as a pleasure resort with related business rights.

Particulars of the proposed amendment may be inspected at Room No. 37, Municipal Offices, Kempton Park, for a period of six (6) weeks from 10th July, 1964.

Every owner or occupier of immovable property situated within the area to which this scheme applies shall have the right of objecting to the proposed amendment and may notify the Town Clerk, in writing, of such objections and the grounds therefore up to and including 20th August, 1964.

F. W. PETERS,  
Town Clerk.

Municipal Offices,

Pine Avenue,  
P.O. Box 13,  
Kempton Park, 8th July, 1964.

(Notice No. 30/1964.) 456—8-15-22

**KENNISGEWING.****BOOKMAKERSLISENSIE.**

Ek, Harry Sefor, van Methwoldweg 3, Saxonwold, Johannesburg, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om by die Transvalse Bookmakerslisensiekomitee aansoek te doen om 'n sertifikaat waarby die uitreiking van 'n bookmakerslisensie ingevolge Ordonnansie No. 26 van 1952, gemagtig word.

Iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van so 'n sertifikaat of wat enige feit of inligting in verband daarmee aan die Komitee wil voorlê, kan dit skriftelik doen aan die Sekretaris van die Transvalse Bookmakerslisensiekomitee, Posbus 383, Pretoria, doen om hom voor of op 5 Augustus 1964, te bereik. Iedere sodanige persoon moet sy volle naam, beroep en pos-adres verstrek.

**NOTICE.****BOOKMAKER'S LICENCE.**

I, Harry Sefor, of No. 3, Methwold Road, Saxonwold, Johannesburg, do hereby give notice that it is my intention to apply to the Transvaal Bookmaker's Licensing Committee for a certificate authorising the issue of a bookmaker's licence in terms of Ordinance No. 26 of 1925.

Any person who wishes to object to the granting of such a certificate, or who wishes to lay before the Committee any fact or information in connection therewith, may do so, in writing, to the Secretary of the Transvaal Bookmaker's Licensing Committee, P.O. Box 383, Pretoria, to reach him on or before 5th August, 1964. Every such person is required to state his full name, occupation and postal address.

496—15-22

**DORPSRAAD VAN NABOOMSPRUIT.****VERVREEMDING VAN EIENDOM.**

Kennisgiving geskied hiermee, ingevolge die bepalings van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Dorpsraad besluit het om onderhewig aan die goedkeuring van die Administrator, 'n gedeelte, groot 5 morg van die Dorpsgronde van Naboomspruit aan die Naboomspruitse Golf Klub te skenk.

Volledige besonderhede en 'n sketskaart wat die grond aandui, lê ter insae by die Kantoor van die Stadslerk gedurende gewone kantoorure.

Enige beswaar teen die voorgestelde skenking moet skriftelik voor of op 14 Augustus 1964, by die ondergetekende ingedien word.

J. C. SHANDOSS,  
Stadslerk.

Municipale Kantore,  
Naboomspruit, 1 Julie 1964.

**VILLAGE COUNCIL OF NABOOMSPRUIT.****ALIENATION OF PROPERTY.**

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Village Council has resolved, subject to the approval of the Administrator, to grant 5 morgen of the Town Lands to the Naboomspruit Golf Club.

Full details and a sketch of the ground will be open for inspection at the Office of the Town Clerk, during ordinary office hours.

Any objection against the proposed grant must be lodged with the undersigned not later than the 14th August, 1964.

J. C. SHANDOSS,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Naboomspruit, 1st July, 1964.

476—15-22-29

**DORPSRAAD VAN TZANEEN.****EIENDOMSBELASTING, 1964.**

Kennis word hiermee gegee, ooreenkomsdig die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die volgende eiendomsbelasting op die waarde van alle belasbare eiendom binne die municipale gebied, soos dit voorkom in die Waardingslys, gehef is vir die tydperk 1 Julie 1964 tot 31 Desember 1964:

(a) 'n Oorspronklike belasting van  $\frac{1}{12}$ c in die R1 op die terreinwaarde van grond.

(b) 'n Addisionele belasting van  $3\frac{1}{2}$ c in die R1 op die terreinwaarde van grond.

Die belasting sal betaalbaar wees op 1 Julie 1964, maar mag egter betaal word nie later dan 31 Oktober 1964, nie.

Rente teen sewe persent (7%) per jaar sal gevorder word op alle bedrae wat nie op vervaldag betaal is nie.

O. J. VAN ROOYEN,  
Stadslerk.  
Municipale Kantore,  
Posbus 24,  
Tzaneen, 1 Julie 1964.

**VILLAGE COUNCIL OF TZANEEN.****ASSESSMENT RATES, 1964.**

Notice is hereby given, in terms of the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the following assessment rates on the value of all rateable property within the municipality, as appearing on the Valuation Roll, have been imposed for the period 1st July, 1964, to 31st December, 1964:

- (a) An original rate of  $\frac{1}{12}$ c in the R1 on the site value of land.
- (b) An additional rate of  $3\frac{1}{2}$ c in the R1 on the site value of land.

The above rates are due on the 1st July, 1964, payable not later than 31st October, 1964.

Interest at the rate of seven per cent (7%) per annum will be charged on all sums not paid on due date.

O. J. VAN ROOYEN,  
Town Clerk.  
Municipal Offices,  
Skirving Street,  
P.O. Box 24,  
Tzaneen, 1st July, 1964.

501—22

**DORPSRAAD VAN TZANEEN.****WYSIGING VAN VERORDENINGE.**

Kennisgiving geskied hiermee, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Dorpsraad van Tzaneen van voorneme is om die volgende verordeninge te wysig:

1. Eenvormige Publieke Gesondheid-verordeninge en -regulasies, ten einde voorseening te maak vir verpligte pasteurisering van melk.
2. Verkeers Verordeninge en -regulasies, ten einde die Raad in staat te stel om die hou van kerkdienste op publiekestrate te beheer.

Afskrifte van die wysigings lê ter insae by die Kantoor van die Stadslerk vir 'n tydperk van 21 dae met ingang van datum van publikasie hiervan.

O. J. VAN ROOYEN,  
Stadslerk.  
Municipale Kantore,  
Posbus 24,  
Tzaneen, 3 Julie 1964.

**VILLAGE COUNCIL OF TZANEEN.****AMENDMENT OF BY-LAWS.**

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Tzaneen Village Council intends amending the following By-laws and Regulations:

1. Uniform Public Health By-laws and Regulations, in order that provision be made for the compulsory pasteurisation of milk.
2. Traffic By-Laws and Regulations, in order that the Council may control the holding of church services in the public streets.

Copies of the proposed amendments are open for inspection at the Offices of the Town Clerk for a period of 21 days from date of publication hereof.

O. J. VAN ROOYEN,  
Town Clerk.  
Municipal Offices,  
Skirving Street,  
P.O. Box 24,  
Tzaneen, 3rd July, 1964.

500—22

**STAD JOHANNESBURG.**

**VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE JOHANNESBURGSE DORPSAANLEGSKEMA NO. 1 (WYSIGINGSKEMA NO. 1/145).**

(Kennisgewing ingevolge die bepalings van Artikel 35 van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931.)

Die Stadsraad van Johannesburg is voornemens om sy Dorpsaanlegskema No. 1 te wysig deur die indeling van Standplose Nos. 79 tot 90, City and Suburban, naamlik Pollystraat 56 tot 62, Mainstraat 167 tot 173, en Mooistraat 55 tot 61, wat in die blok wat deur Fox-, Mooi-, Main- en Pollystraat begrens word, geleë is, en wat tans vir „algemene nywerheidsdoeleindes“ in Hoogtreek 2 ingedeel is, op sekere voorwaardes te verander sodat voorbehoudbepaling (1) in Tabel G van Klousule 23 (a) gewysig en 'n groter omvang toegelaat kan word.

Besonderhede van hierdie wysiging lê ses weke lank vanaf ondergenoemde datum in Kamer No. 423, Stadhuis, Johannesburg, ter insae. Iedere bewoner of eienaar van vaste eiendom wat in die gebied waarop die skema van toepassing is, geleë is, het die reg om teen die wysigings beswaar aan te teken en kan te eniger tyd gedurende die ses weke waartydens die besonderhede ter insae lê, sy beswaar en die redes daarvoor skriftelik by die Klerk van die Raad indien.

ROSS BLAINE,  
Klerk van die Raad.

Stadhuis,  
Johannesburg, 22 Julie 1964.

**CITY OF JOHANNESBURG.**

**PROPOSED AMENDMENT TO JOHANNESBURG TOWN - PLANNING SCHEME NO. 1 (AMENDING SCHEME NO. 1/145).**

(Notice in terms of Section 35 of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931.)

The City Council of Johannesburg proposes to amend its Town-planning Scheme No. 1 by rezoning Stands Nos. 79 to 90, City and Suburban, being 56 to 62 Polly Street, 167 to 173 Main Street and 55 to 61 Mooi Street, situated in the block bounded by Fox, Mooi, Main and Polly Streets, presently zoned "General Industrial" in Height Zone 2, to enable proviso (1) to Table G to Clause 23 (a) to be varied and to permit extra bulk, on certain conditions.

Particulars of this amendment are open for inspection at Room No. 423, Municipal Offices, Johannesburg, for a period of six weeks from the undermentioned date. Every occupier or owner of immovable property situated within the area to which the scheme applies has the right to object to the amendment and may inform the Clerk of the Council, in writing, of such objection and the grounds thereof at any time during the six weeks the particulars are open for inspection.

ROSS BLAINE,  
Clerk of the Council.

Municipal Offices,  
Johannesburg, 22nd July, 1964.  
511-22-29-5

**PONGOLA GESONDHEIDS KOMITEE.****EIENDOMSBELASTING, 1964/65.**

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die Gesondheidskomitee van Pongola, die volgende belasting op belasbare eiendom in die Municipale gebied van Pongola, gehef het vir die finansiële jaar 1964-65:

(a) 'n Oorspronklike belasting van 'n halwe sent (½c) in, die rand (R1) op die belastingwaarde van grond.

- (b) 'n Addisionele belasting van twee sent (2c) in die rand (R1) op die belastingwaarde van grond.
- (c) 'n Belasting van 0·2083 sent in die rand (R1) op die waarde van verbeterings.

Alle belastings is verskuldig en betaalbaar voor of op 31 Desember 1964. Rente teen sewe persent (7%) per jaar is betaalbaar op alle agterstallige bedrae wat nie op genoemde datum vereffent is nie, en gereglike stappe kan sonder meer teen wanbetalers ingestel word.

Op las van die Komitee.

J. S. DE WAAL,  
Sekretaris.

**PONGOLA HEALTH COMMITTEE.****ASSESSMENT RATES.**

Notice is hereby given, in terms of the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the Health Committee of Pongola, imposes the following Rates on all rateable property in the Municipal area of the Committee, for the financial year 1964-65:

- (a) An original rate of half a cent (½c) in the rand (R1) on site value of land.
- (b) An additional rate of two cent (2c) in the rand (R1) on site value of land.
- (c) A rate of 0·2083 cent in the rand (R1) on the value of improvements.

Assessment Rates are due and payable on or before the 31st of December, 1964. Interest at the rate of seven per cent (7%) per annum will be charged on all unpaid rates after the mentioned date and legal proceedings may be instituted against any defaulters.

By Order of the Committee.

J. S. DE WAAL,  
Secretary.  
503-22

**STADSRAAD VAN MEYERTON.****WYSIGING VAN VERORDENINGE.**

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Meyerton van voorneme is—

- (a) om die volgende Verordeninge en Regulasies te wysig:—
  - (1) *Suiglenkverwyderingstarief.*—Om voorsering te maak vir verhoogte foote ten opsigte van fabrieke.
  - (2) *Sanitetarytarief.*—Om die maandelikse huur van askanne te verhoog.
- (b) Om Kapitaalontwikkelingsfonds Verordeninge te aanvaar.

Afskrifte van die wysigings en Verordeninge lê ter insae in die kantoor van die ondergetekende, vir 'n tydperk van 21 dae met ingang vanaf die datum van publikasie hiervan.

P. J. VENTER,  
Stadsklerk.

Munisipalegeboue,

Posbus 9,  
Meyerton, 9 Julie 1964.

(Kennisgewing No. 33/1964.)

**TOWN COUNCIL OF MEYERTON.****AMEND OF BY-LAWS.**

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council of Meyerton intends—

- (a) to amend the following By-laws and Regulations:—

(1) *Vacuum Tank Removal Tariff.*—To provide for increased tariff in respect of factories.

(2) *Sanitary Tariff.*—To provide for an increase in the monthly rental of refuse bins.

(b) To adopt Capital Fund Development Regulations.

Copies of the proposed amendments and by-laws are open for inspection at the office of the undersigned, for a period of 21 days from date of publication hereof.

P. J. VENTER,  
Town Clerk.  
Municipal Offices,  
P.O. Box 9,  
Meyerton, 9 July, 1964.  
(Notice No. 33/1964.)

506-22

**MUNISIPALITEIT KOSTER.****TUSSENTYDSE WAARDERINGSLYS, 1964.**

Kragtens die bepalings van Artikel 14 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie No. 20 van 1933, soos gewysig, word hiermee kennis gegee aan alle belanghebbendes dat die Tussentydse Waarderingslys vir 1964, van sekere belasbare eiendom binne die Municipale gebied van Koster goedgekeur en ingevolge die bepalings van bogemelde Ordonnansie gesertifiseer is.

Dit sal vasgestel en bindend gemaak word vir alle betrokke partye wat nie binne een maand vanaf datum van die eerste verskynsel van hierdie kennisgewing, teen die beslissing van die Waarderingshof appelleer nie, op die wyse soos in gemelde Ordonnansie voorgeskryf word.

Op las van die President van die Hof.

P. W. VAN DER WALT,  
Stadsklerk.

Koster, 10 Julie 1964.  
(Kennisgewing No. 20/64.)

**MUNICIPALITY OF KOSTER.****INTERIM VALUATION ROLL, 1964.**

Notice is hereby given, in terms of Section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, to all persons interested, that the Interim Valuation Roll for 1964, of certain rateable property situated within the Municipal area of Koster, has been approved and certified in accordance with the provisions of the above Ordinance.

It will become fixed and binding upon all parties concerned who shall not, within one month from date of the first publication of this notice appeal against the decision of the Valuation Court in the manner prescribed in the said Ordinance.

By Order of the President of the Court.

P. W. VAN DER WALT,  
Town Clerk.

Koster, 10th July, 1964.  
(Notice No. 20/64.)

512-22-29

**DORPSRAAD VAN GROBLERSDAL.****WAARDASIELYS, 1964/67.**

Kennisgewing word hiermee gegee, ingevolge Artikel 14 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die bogenoemde Lys nou voltooi en gesertifiseer is, en dat die Lys bindend sal wees op alle betrokke persone wat nie binne een maand vanaf die datum van die eerste publikasie hiervan teen die beslissing van die Waardasiehof appelleer op die wyse soos neergelê in Artikel 15 van gemeide Ordonnansie nie.

Op las van die President van die Hof.

P. C. F. VAN ANTWERPEN,  
Klerk van die Hof.

Munisipale Kantore,  
Groblersdal, 15 Julie 1964.  
(Kennisgewing No. 12/1964.)

## VILLAGE COUNCIL OF GROBLERSDAL.

## VALUATION ROLL, 1964/67.

Notice is hereby given, in terms of Section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the above-mentioned Roll has now been completed and certified and will become fixed and binding upon all parties concerned who shall not within a period of one month from the date of the first publication hereof appeal against the decision of the Valuation Court in the manner provided for in Section 15 of the said Ordinance.

By Order of the President of the Court.

P. C. F. VAN ANTWERPEN,  
Clerk of the Court.

Municipal Offices,  
Groblersdal, 15th July, 1964.  
(Notice No. 12/1964.)

515—22-29

## MUNISIPALITEIT MEYERTON.

## WAARDASIEHOF.

## WAARDASIELYS, 1964/67.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepaling van Artikel 13 (8) van Ordonnantie No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die Waardasiehof wat aangestel is om die Driejaarlike Waardasielyst vir die tydperk 1964/67 te oorweeg sy Eerste Sitting sal hou in die Raadsaal. Municipale Kantore, Meyerton, op Woensdag, 5 Augustus 1964 om 9.30 v.m.

P. J. VENTER,  
Klerk van die Hof.

Municipale Kantore,  
Posbus 9,  
Meyerton, 16 Julie 1964.  
(Kennisgewing No. 36/7/64.)

## MUNICIPALITY OF MEYERTON.

## VALUATION COURT.

## VALUATION ROLL, 1964/67.

Notice is hereby given, in terms of Section 13 (8) of Ordinance No. 20 of 1933, as amended, that the First Sitting of the Valuation Court appointed to consider the Triennial Valuation Roll for the period 1964/67 will be held in the Council Chamber, Municipal Offices, Meyerton, on Wednesday, 5th August, 1964, at 9.30 a.m.

P. J. VENTER,  
Clerk of the Court.

Municipal Offices,  
P.O. Box 9,  
Meyerton, 16th July, 1964.  
(Notice No. 36/7/64.)

516—22

**GEOLOGIESE KAART VAN DIE UNIE**

Skaal 1/1,000,000 (4 dele)

PRYS R2.00 per stel

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA en KAAPSTAD

**GEOLOGICAL MAP OF THE UNION**

Scale 1/1,000,000 (4 sheets)

PRICE R2.00 per set

OBtainable FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA and CAPE TOWN

**Koop Nasionale Spaarsertifikate**

**Buy National Savings Certificates**

## INHOUD.

No.	BLADSY
<b>Proklamasies.</b>	
173. Noordelike Johannesburgstreek-dorpsaanlegskema: Wysigende Skema No. 22	201
174. Pretoria-Noord-dorpsaanlegskema No. 1/8	201
175. Boksburg-dorpsaanlegskema No. 1/20	202
176. Groblersdal-dorpsaanlegskema No. 1/1	202
177. Voorgestelde Verdeling van die Resterende Gedeelte van die Plaas Lothair No. 124—I.T., Distrik Ermelo	202
178. Germiston-dorpsaanlegskema No. 1/18	203
179. Proklamering van Dorp: Delareyville Uitbreiding No. 4	203
180. Springs-dorpsaanlegskema No. 1/14	208
<b>Administrateurskennisgewings.</b>	
557. Munisipaliteit Pretoria: Verkeersverordeninge	208
558. Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede: Wysiging van Riolerings- en Loodgietersverordeninge	215
559. Munisipaliteit Elsburg: Wysiging van Watervoorsieningsverordeninge	215
560. Munisipaliteit Witbank: Wysiging van Slagpaalverordeninge	215
561. Munisipaliteit Witrivier: Wysiging van Verlofregulasies	217
562. Munisipaliteit Louis Trichardt: Wysiging van Bijwetten en Regulaties Betrekking Hebbende op Honden	217
563. Die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede: Wysiging van Watervoorsieningsverordeninge	218
564. Insluiting van die Hoërskool Hans Strijdom in Deel (A) van die Eerste Bylae by die Onderwysordonnansie, 1953	218
565. Die Onderwysordonnansie, 1953: Wysiging van Aanstellings- en Dienstvoorraaderegulasies	218
566. Munisipaliteit Brits: Voorgestelde Verandering van Grense	219
567. Munisipaliteit Alberton: Wysiging van Elektrisiteitvoorsieningsverordeninge	219
568. Munisipaliteit Balfour: Dorpsgrondverordeninge	220
569. Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede: Wysiging van Riolerings- en Loodgietersverordeninge	222
570. Munisipaliteit Krugersdorp: Wysiging van Markerverordeninge	223
571. Munisipaliteit Potchefstroom: Verordeninge insake die Vasstelling van Gelde vir die Uitreiking van Sertifikate en die Verskaffing van Inligting	224
572. Munisipaliteit Potchefstroom: Wysiging van Municipale Blanke-werknemerspensioenfondsverordeninge	225
573. Munisipaliteit Wakkerstroom: Wysiging van Stadsaalverordeninge	226
574. Munisipaliteit Naboomspruit: Wysiging van Verordeninge op die Lewering van Elektrisiteit	226
575. Munisipaliteit Volksrust: Standaardreglement van Orde	227
<b>Algemene Kennisgewings.</b>	
180. Noord Johannesburgstreek-dorpsaanlegskema: Wysigende Skema No. 23	227
181. Voorgestelde Dorp: Cheltondale Uitbreiding No. 3	227
182. Voorgestelde Dorp: The Hill Uitbreiding No. 8	228
183. Pretoria-dorpsaanlegskema No. 1/51	229
184. Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 2/29	229
185. Potgietersrus-dorpsaanlegskema No. 1/2	229
186. Voorgestelde Wysiging van die Titelvoorraarde van Erf No. 1635, Dorp Benoni	230
187. Voorgestelde Wysiging van die Titelvoorraarde van Erf No. 133, Dorp Kempton Park	230
188. Voorgestelde Wysiging van die Titelvoorraarde van Erf No. 1, Dorp Essexwold	231
189. Voorgestelde Dorp: Klerksdorp Uitbreiding No. 17	231
190. Voorgestelde Dorp: Montana	232
191. Noordelike Johannesburgstreek-dorpsaanlegskema: Wysigende Skema No. 26	232
192. Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/125	233
193. Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/117	234
194. Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/109	235
195. Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/128	236
196. Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 2/28	236
197. Voorgestelde Stigting van Dorp Albertpark	237
198. Edenvale-dorpsaanlegskema No. 1/23	237
199. Voorgestelde Stigting van Dorp Hyde Park Uitbreiding No. 39	238
200. Voorgestelde Stigting van Dorp Delta	238
201. Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/123	239
202. Voorgestelde Wysiging van die Noord-Johannesburg Streekdorpsaanlegskema: Wysigende Skema No. 48	239
203. Voorgestelde Wysiging van die Noord-Johannesburg Streekdorpsaanlegskema: Wysigende Skema No. 47	240
204. Krugersdorp-dorpsaanlegskema No. 1/22	240
Tenders	242
Aansoeke om Motortransportsertifikate	244
Skuilverkopings	245
Plaaslike Bestuurskennisgewings	246

## CONTENTS.

No.	PAGE
<b>Proclamations.</b>	
173. Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme: Amending Scheme No. 22	201
174. Pretoria North Town-planning Scheme No. 1/8	201
175. Boksburg Town-planning Scheme No. 1/20	202
176. Groblersdal Town-planning Scheme No. 1/1	202
177. Proposed Division of the Remaining Extent of the Farm Lothair No. 124—I.T., District of Ermelo	202
178. Germiston Town-planning Scheme No. 1/18	203
179. Proclamation of Township: Delareyville Extension No. 4	203
180. Springs Town-planning Scheme No. 1/14	208
<b>Administrator's Notices.</b>	
557. Pretoria Municipality: Traffic By-laws	208
558. Peri-Urban Areas Health Board: Amendment to Drainage and Plumbing By-laws	215
559. Elsburg Municipality: Amendment to Water Supply By-laws	215
560. Witbank Municipality: Amendment to Abattoir By-laws	215
561. White River Municipality: Amendment to Leave Regulations	217
562. Louis Trichardt Municipality: Amendment to By-laws and Regulations Relating to Dogs	217
563. Peri-Urban Areas Health Board: Amendment to Water Supply By-laws	218
564. Inclusion of the Hoërskool Hans Strijdom in Part (A) of the First Schedule to the Education Ordinance, 1953	218
565. The Education Ordinance, 1953: Amendment of the Regulations Prescribing the Conditions of Appointment and Service	218
566. Municipality of Brits: Proposed Alteration of Boundaries	219
567. Alberton Municipality: Amendment to Electricity Supply By-laws	219
568. Balfour Municipality: Town Lands By-laws	220
569. Peri-Urban Areas Health Board: Amendment to Drainage and Plumbing By-laws	222
570. Krugersdorp Municipality: Amendment to Market By-laws	223
571. Potchefstroom Municipality: By-laws for Fixing Fees for the Issue of Certificates, and Furnishing of Information	224
572. Potchefstroom Municipality: Amendment to Municipal White Employees Pension Fund By-laws	225
573. Wakkerstroom Municipality: Amendment to Town Hall By-laws	226
574. Naboomspruit Municipality: Amendment to Electricity Supply By-laws	226
575. Volksrust Municipality: Standard Standing Orders	227
<b>General Notices.</b>	
180. Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme: Amending Scheme No. 23	227
181. Proposed Township: Cheltondale Extension No. 3	227
182. Proposed Township: The Hill Extension No. 8	228
183. Pretoria Town-planning Scheme No. 1/51	229
184. Johannesburg Town-planning Scheme No. 2/29	229
185. Potgietersrus Town-planning Scheme No. 1/2	229
186. Proposed Amendment of the Conditions of Title of Erf No. 1635, Benoni Township	230
187. Proposed Amendment of the Conditions of Title of Erf No. 133, Kempton Park Township	230
188. Proposed Amendment of the Conditions of Title of Erf No. 1, Essexwold Township	231
189. Proposed Township: Klerksdorp Extension No. 17	231
190. Proposed Township: Montana	232
191. Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme: Amending Scheme No. 26	232
192. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/125	233
193. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/117	234
194. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/109	235
195. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/128	236
196. Johannesburg Town-planning Scheme No. 2/28	236
197. Proposed Establishment of Albertpark Township	237
198. Edenvale Town-planning Scheme No. 1/23	237
199. Proposed Establishment of Hyde Park Extension No. 39 Township	238
200. Proposed Establishment of Delta Township	238
201. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/123	239
202. Proposed Amendment to the Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme: Amending Scheme No. 48	239
203. Proposed Amendment to the Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme: Amending Scheme No. 47	240
204. Krugersdorp Town-planning Scheme No. 1/22	240
Tenders	242
Applications for Motor Carrier Certificates	244
Pound Sales	245
Notices by Local Authorities	246

*Maak gebruik van die...*

## Posspaarbank!

Die veiligheid van u geld word deur die Staat gewaarborg en u is verseker van streng geheimhouding en ongeëwenaarde diens in verband met inlaes en opvragings

Die rente op inlaes in gewone rekenings is  
2½% per jaar

Op bedrae wat in Spaarbanksertifikate belê word, is die rente 4% per jaar

R20,000 kan in Spaarbanksertifikate belê word

**OPEN VANDAG 'N REKENING!**

*Use the . . .*

## Post Office Savings Bank

which provides

state security; strict secrecy and unrivalled facilities for deposits and withdrawals

Deposits in ordinary accounts earn interest at  
2½% per annum

Amounts invested in Savings Bank Certificates  
earn 4% per annum

R20,000 may be invested in Savings Bank Certificates

**OPEN AN ACCOUNT TODAY!**

# Transvaalse Provinsiale Koerant

(Verskyn elke Woensdag)

## ALGEMENE VOORWAARDES VIR PUBLIKASIE VAN KENNISGEWINGS

1. Slegs kennisgewings by Ordonnansie en Regulasie voor- geskryf word vir publikasie in die *Provinsiale Koerant* aange- neem. Kennisgewings moet aan die Advertensiesbestuurder, Staatsdrukker, Pretoria, gerig word.

2. Kennisgewings is onderworpe aan die goedkeuring van die Administrateur wat die publikasie van enige kennisgewing kan weier.

3. Die Administrateur behou hom die reg voor om kopie te redigeer.

4. Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of uit foute weens vee of onduidelike kopie ontstaan nie.

5. Die manuskrip van kennisgewings moet op slegs een kant van die papier geskryf word en nie op die begeleidende brief nie. Alle eename moet duidelik geskryf word; ingeval 'n naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die kennisgewing slegs na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

6. Gratis eksemplare van die *Provinsiale Koerant* of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van die *Provinsiale Koerant* verlang word, moet vyf sent vir elke eksemplaar gestuur word.

## SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEEM VAN KOPIE

7. Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneem vir kopie vir die *Provinsiale Koerant* 10 uur. op Maandag is.

Kopie wat na hierdie uur ontvang word, word vir publikasie in die uitgawe van die *Provinsiale Koerant* van die volgende week oorgehou. Wanneer openbare vakansiedae die publikasiedatum raak, word daar 'n spesiale kennisgewing in die *Provinsiale Koerant* geplaas wat veranderingen van die sluitingsuur aankondig.

## TARIEWE VIR KENNISGEWINGS

8. Uitgesonderd waar by Ordonnansie of Regulasie anders bepaal word:—

R1.50 per duim dwarsoor bladsy:

R0.90 vir herhalings.

R0.75 per duim per kolom, twee kolomme op 'n bladsy, R0.45 vir herhalings,

R0.50 per duim per kolom drie kolomme op 'n bladsy, R0.30 vir herhalings.

(Rekeninge sal deur die Provinsiale Sekretaris gelewer word.)

## INTEKENGELD

9. Die intekengeld vir die *Transvaalse Provinsiale Koerant* (insluitende alle *Buitengewone Koerante*) is as volg:—

Halfjaarliks (posvry) R1.50.

Jaarliks (posvry) R2.50.

Rhodesië en Oorsee (posvry) R2.50.

Prys per los eksemplaar (posvry) R0.05.

(Vooruitbetaalbaar aan die Staatsdrukker.)



## Wapen van die Provinsie Transvaal

### In Kleure

Groot ongeveer 11 duim by 9 duim

### PRYS:

12c per eksemplaar, posgeld ekstra.

Verkrybaar by die Provinsiale Publikasiesmagasyn,  
Posbus 2346, Pretoria.

# Transvaal Provincial Gazette

(Published on Wednesdays)

## GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF NOTICES

1. Only notices prescribed by Ordinance and Regulation are accepted for publication in the *Provincial Gazette*. Notices should be addressed to the Advertising Manager, Government Printer, Pretoria.

2. Notices are subject to the approval of the Administrator who can refuse or decline publication of any notice.

3. The Administrator reserves to himself the right to edit copy.

4. No responsibility can be accepted for losses arising from omissions and typographical errors, or from errors resulting from vague or indistinct copy.

5. Manuscript of notices should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. All proper names must be plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the notice can be republished only on payment of the cost of another insertion.

6. Free voucher-copies of the *Provincial Gazette* or cuttings of notices are NOT supplied. If copies of the *Provincial Gazette* are required, five cents must be sent for each copy.

## CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

7. Advertisers should note that the closing hour for the acceptance of "copy" for the *Provincial Gazette* is 10 a.m. on Monday of each week the *Provincial Gazette* is published. Any copy received after this hour will be held over for the issue of the *Provincial Gazette* published the following week. When public holidays affect publication, a special notice will appear in the *Provincial Gazette* notifying any change in closing hour.

## RATES FOR NOTICES

8. Except where otherwise provided by Ordinance or Regulation:—

R1.50 per inch across page, R0.90 for repeats.

R0.75 per inch per column, two columns across page, R0.45 for repeats.

R0.50 per inch per column, three columns across page, R0.30 for repeats.

(Accounts will be rendered by the Provincial Secretary.)

## SUBSCRIPTION RATES

9. The subscription rates to the *Transvaal Provincial Gazette* (including all *Extraordinary Gazettes*) are as follows:—

Half-yearly (post free) R1.50.

Yearly (post free) R2.50.

Rhodesia and Overseas (post free) R2.50.

Price per single copy (post free) R0.05.

(Payable in advance to the Government Printer.)



## The Province of Transvaal Coat of Arms In Colours

Size approximately 11 inches by 9 inches

### PRICE

12c per copy, postage extra.

Obtainable from the Provincial Publications Store,  
P.O. Box 2346, Pretoria.